



Confidence in the **WORD**

GOD'S WORD

Confidence in the Word of God

We trust the Bible.

It gives us hope in Jesus.

This study explains why we believe the Bible is true and why we use the KJV in our church.



(1 Peter 3:15) ...be ready always to give an answer to every man that asketh you a reason of the hope that is in you with meekness and fear:

- See YouTube ISL teaching videos here: [Teaching Videos](#) & [Website](#)
- Download PowerPoint here: [PowerPoint](#)

Confidence in the WORD

DOUBT **FAITH**

GOD'S WORD

What is Truth?

Jesus & Bible AM

Can we know Truth?

Plato: What is truth?
—John 18:28

Can we know Truth?

God has spoken!

YES!

1. The Word Created
2. The Word Incarnated
3. The Word Inscribed

God is there and He has not been silent

The Word Created

GENESIS 1:1-3 REVELATION 1:1-3

There is no explanation for anything that exists apart from the Word of God.

The Word Incarnated

JOHN 1:1-14

There is no explanation for how God came from the living God Word incarnate.

The Word Inscribed

SPECIAL (miraculous & specific) REVELATION (show)

These are explanations for the Bible and how it came from the Word of God.

3. The Word Inscribed (written)

[Special (miraculous & specific) Revelation (show)]

(2 Timothy 3:15b-16a)

(15) ...the **holy scriptures**...

(16) All **scripture** is given by inspiration of God...

Scriptures = written words
Holy = God's own
Holy Scriptures = Bible
****God's own written words****

God Guided Men to Make the Bible.

Holy-Spirited

(2 Peter 1:20-21)

(Psalm 119:160)

Thy word is true from the beginning:

And **every one of thy righteous judgments endureth forever.**

Sum Total of the Bible is = Truth
-start to finish-
Every word is preserved

(2 Peter 1:16-20)

...we were eyewitnesses of his [Jesus] majesty...

And this [Father's] voice which came from heaven we heard, when we were with him in the holy mount...

...We have also a more sure word of prophecy...

...the **scripture**...

PSALM 12:6-7

THE WORDS OF THE LORD ARE PURE WORDS, AS SILVER TRIED IN A FURNACE OF EARTH, PURIFIED SEVEN TIMES. THOU SHALT KEEP THEM, O LORD. THOU SHALT PRESERVE THEM FROM THE GENERATION FOR EVER.

Bible Is 100% or 99.5% True?

! ?

God Preserved 100% of the Bible.

Jesus Said,

"My words shall not pass away."
—Matt. 24:35

"Man shall not live by bread alone, but by every word that proceedeth out of the mouth of God."
—Matt. 4:4

"My words shall not pass away."
—Mark 13:31

"One jot or one tittle shall in no wise pass from the law."
—Matt. 5:18

"My words shall not pass away."
—Luke 21:33

What is False?

Hath God Said?

The Serpent

SATAN

Satan's goal from the beginning was to corrupt the word of God.

Who is a liar?

(Genesis 3:1)

Now the **serpent** (snake [Satan]) was more **subtil** (clever—smart) than any **beast of the field** (living things—creatures) which the LORD God had made.

And **he** (serpent [Satan]) said unto the **woman** (Eve), **Yea** (truth?), **hath God said** (God's Word?), **Ye shall not eat of every tree of the garden?**

Satan gives doubt to what is God's Word.

Spiritual Warfare for the Truth

(Holy Spirit's Warfare) (2 Thessalonians 2:6)

And now **we** know **what withholdeth** (hold—stop) that **he** (Antichrist) might be revealed (show) in **his** time.

For the **mystery** (whose truth) of **about** **iniquity** (sin) **who** already **work:** **both** now **lettesth** (hold—stop) **will let** (hold—stop) until **he** (Antichrist) **be taken out of the way** (Rapture happens).

The **Holy Spirit** is working with the **Church** to hold—stop **Satan** from full control of all people in the world.

Κατέχω = resist / suppress (hold—stop) = Warfare

Antichrist

"**Antichrist's**" is found only in 1 John 2:18, 22; 4:3 & 2 John 1:7.

It is a name used only for people attacking the identity of the **Incarnate Word of God**.

which is done by attacking the **Inscribed Word of God**.

THE WORD OF GOD

antichrists

1. Evolution

2. Textual Criticism

NOT

Believe Bible

Textual Criticism

ESV, ERV, NIV, 100+ = Doubt

KJV = Confidence (faith)

DOUBT **FAITH**

The Bible

1500 BC – 100 AD
100% True
First Writings

COPIES AND TRANSLATIONS
99% or 97%
99.5% True

NOT 100% True
Doubt

99% or 97%
99.5% True

ESV, NIV, 100+ = Doubt

100% True
100% True

Bible Is 66 Books

Written By 40 Men

During 1,500 Years

In 3 Languages

100% God's Word and 100% Preserved for us today.

HISTORY OF THE PRESERVATION OF THE GREEK NEW TESTAMENT

1. The **heartland** (1st place / home) of the churches had **access** (can see) to the **Originals** (first writings of the N.T.) and **recognized** (respect) them as God's Word.

2. The heartland of the churches was **expert** (very good) in Greek language and **carefully** and **faithfully** (honest) made 1,000s of copies (some Greek languages) [1,000+ today have] and many **versions** (different languages—translations).

Heartland of the Bible

The **heartland** (1st place) of the churches (100 AD to 1500 AD)

From Jerusalem to Antioch

From Antioch to Rome

From Rome to Constantinople

From Constantinople to the West

Access to the Bible

Access (can see) to the **Originals** (first writings of the N.T.)

Heartland of the churches

Recognized the **Originals** as God's Word

1. AD 40-90 **The Apostles**

2. AD 70-100 **Clement** [pastor at Rome]

3. AD 100-150 **Disciples of the Apostle John**

> **Polycarp** [pastor at Smyrna]

> **Ignatius** [pastor at Antioch]

These **Christian leaders** immediately received the **N.T.** as the **authoritative Word of God**. Therefore, **Copies** were carefully made from the beginning.

HISTORY OF THE PRESERVATION OF THE GREEK NEW TESTAMENT

1. The **heartland** of the churches had **access** to the **Originals** and **recognized** them as God's Word.

2. The heartland of the churches was **expert** in Greek language and **carefully** and **faithfully** made 1,000s of copies [1,000+ today have] and many **versions**.

Scriptoriums

(making copies of books / the Bible)

330 AD - 1500 AD

uncials (capital letters, no spaces)

minuscules (small letters, spaced)

Printed Text

1452 AD

[...Latin...]

Textus Receptus = Received Text

The Bible received by the churches

> The **Original Greek Bible** printed Hand-written → Printed

Erasmus printed the first edition of the **Textus Receptus** in 1516 AD in Switzerland.

Bible Translated to English

God

Inspired Scripture

Hebrew / Aramaic **N.T. Bible**

Greek **N.T. Bible**

Translated

English Bible

What is Truth?

**Jesus
&
Bible**

AM

Can we know Truth?



(John 18:37)

Jesus: ...To this end (goal) was I (Jesus) born,
and for this cause (why?) came I into the world,
that I should bear witness unto the truth.
Every one that is of (belongs) the truth
heareth my voice (Word—Truth).

Can we know Truth?

God has
spoken!

YES!

1. The Word Created



2. The Word Incarnated



3. The Word Inscribed

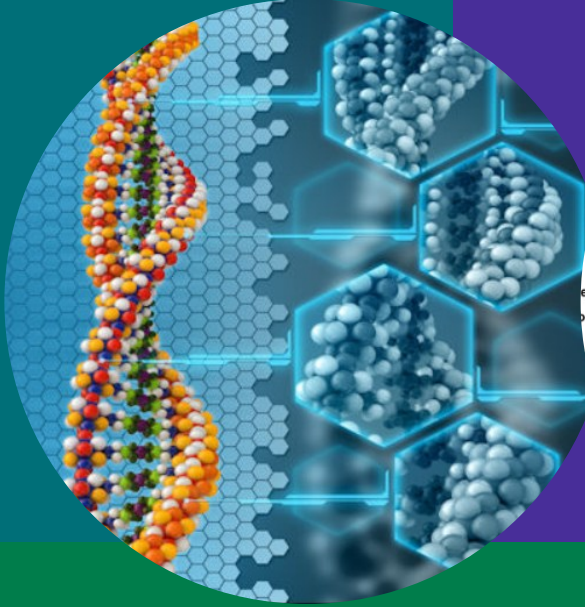


God is there and

He has not been silent

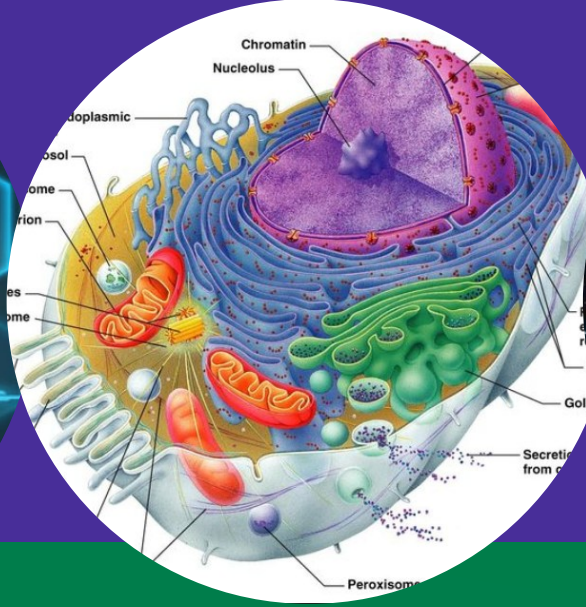
DNA

(coding / language)



Cells

(too small to see)



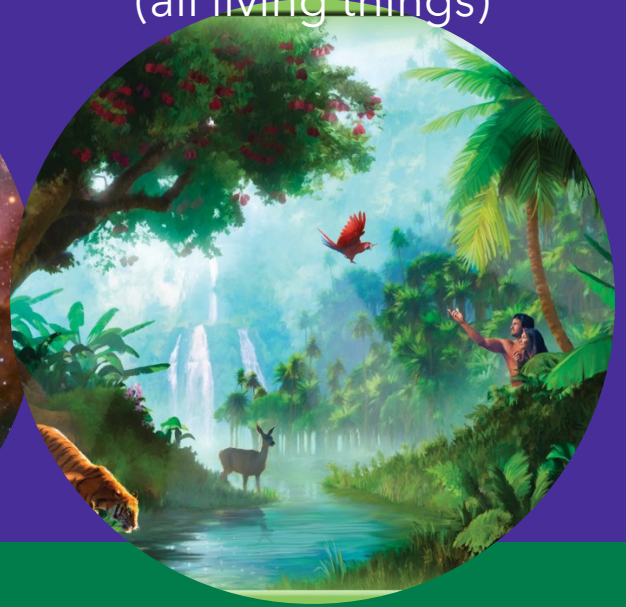
Galaxies

[stars & worlds]
(too far to see)



Life

[body & spirit]
(all living things)



The Word Created

GENERAL (TO ALL) REVELATION (SHOW)

There is no explanation for everything that exists apart from the Word of God.

1. The Word of Creation

[General (to all) Revelation (show)]

(Hebrews 11:3)

Through faith we understand (know)

that the worlds were framed (made)

by **the word of God**,

so that things which are seen were not made

of things which do appear (see).

(1) *The heavens (**sky**) **declare** the glory of God; and the firmament (**sky**) sheweth (**show**) his handywork (**creation**).*

(2) *Day unto day uttereth speech (**Words**),
and night unto night **sheweth knowledge**.*

(3) *There is no speech nor language,
where their **voice** is not heard.*

Psalm 19:1-3

**God has
spoken!**





The Word Incarnated

PERSONAL (**TO PEOPLE**) REVELATION (**SHOW**)

There is no explanation for Jesus Christ apart from Him being the Word Incarnate.

2. The Word Incarnated

[Personal (to people) Revelation (show)]

(John 1:14)

And **the Word was made flesh** [Jesus],

and dwelt (stay) among **us**,

(and **we** beheld (saw) **his** glory, the glory as of

the only begotten of the Father,)

full of grace [love] and truth [holy].

Before the Beginning

← **LORD**

(Jehovah / Yahweh)

GOD

Father

Son

Spirit

"... from everlasting
to everlasting,
You are God."

Psalm 90:2

Jesus

Both
The **Son of God**
and
the **Son of Man**

Begotten

(out from / not created)

Incarnation

(become flesh / man)

**God has
spoken!**

The Word made flesh

(1) God... (2) Hath in these last days **spoken** unto
us by his **Son** ~Hebrews 1:1-2

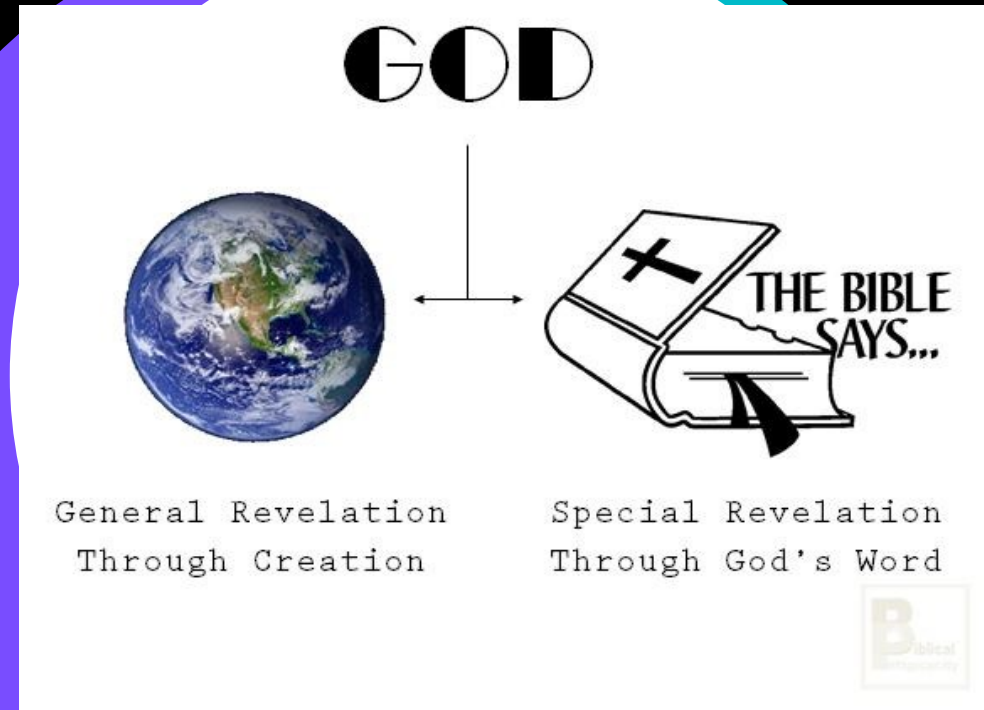


Born



The Word Inscribed

- SPECIAL (MIRACULOUS & SPECIFIC) REVELATION (SHOW)
- There is no explanation for the Bible apart from It being the Word of God.



3. The Word Inscribed (written)

[Special (miraculous & specific) Revelation (show)]

(2 Timothy 3:15b-16a)

(15) ...*the holy scriptures...*



(16) *All scripture is given by inspiration of God...*

Scriptures = written words

Holy = God's own

Holy Scriptures = Bible

****God's own written words**.**

(2 Timothy 3:16)

(16) All *[holy]* scripture is

given by inspiration of God...



θεόπνευστος

[in Greek = one word]

God-breathed

**** From God gone out ****

God-Spirited

(the mysterious work of the Holy Spirit)

The Bible is God's own written words
from God gone out.

(2 Timothy 3:16)

(16) *All [holy] scripture is
given by inspiration of God...*

100% of the Bible is God's own
written words from God gone out.



God Guided Men to Make the Bible. Holy-Spirited



(2 Peter 1:20-21)

(2 Peter 1:21)

...but holy men of God spake as they were moved by the Holy Ghost.

Men (God's prophets) wrote the Bible as
God's Spirit guided (inspired) them.

"moved" = "inspired"

God-Spirited

God used different men to put
His exact Words in the Bible.



(2 Peter 1:20-21)

(20) *Knowing this first, that no prophecy of the scripture is of any private interpretation.*

(21) *For the prophecy came not in old time by the will of man:*

Prophecy = words from God

“Prophecy of the Scripture” =
written words of God—the Bible



(2 Peter 1:20-21)

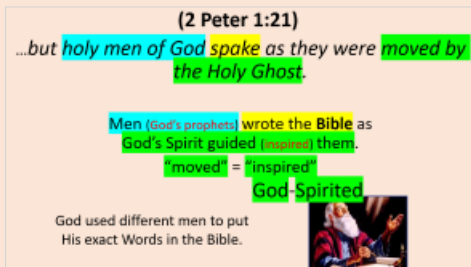
(20) *Knowing this first, that no prophecy of the scripture is of any **private interpretation**.*

(21) *For the prophecy came not in old time by the **will of man**:*

Private = man's own

Interpretation = idea

Will of man = man's choice



(2 Peter 1:20-21)

(20) *Knowing this first, that no prophecy of the scripture is of any private interpretation.*

(21) *For the prophecy came not in old time by the will of man:*



0% of the Bible is man's own idea
that man chose to make.



(Psalm 119:160)

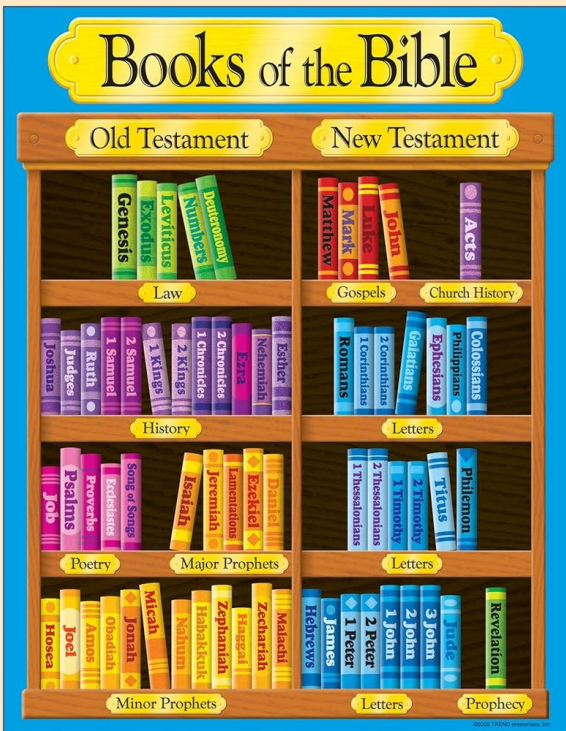
Thy word is true from the beginning:

*And every one of thy righteous judgments
endureth forever.*

Sum Total of the Bible is = Truth

-start to finish-

Every word is preserved



(2 Peter 1:16-20)

...[apostles] were **eyewitnesses**
of **his [Jesus] majesty...**

(18) And this [Father's] **voice**

[Mount of Transfiguration (Mat. 18:1-8)]

which came from heaven
we heard, when we were
with him in the holy mount.

(19) **We have also a more**
sure word of prophecy...

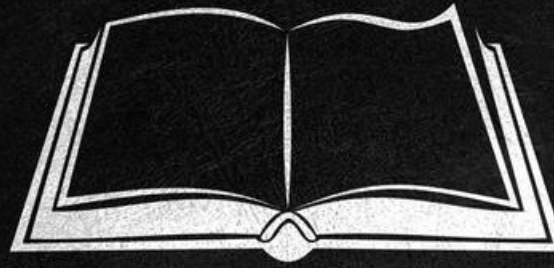
(20) ...**the scripture...**



(2 Peter 1:19)

The Bible

We have also **a more sure word of prophecy;**
whereunto ye do well that ye take heed (focus),
as unto **a light** **that** shineth in a dark place
(this world now), until the day dawn (the new world),
and the day star (Jesus) arise in your hearts:
[the full seeing and experiencing of Jesus Who is now in our hearts]



**THE WORDS OF THE LORD
ARE PURE WORDS: AS SILVER
TRIED IN A FURNACE OF EARTH,
PURIFIED SEVEN TIMES.
THOU SHALT KEEP THEM, O LORD,
THOU SHALT PRESERVE THEM
FROM THIS GENERATION FOR EVER.**

PSALM 12:6-7



(Psalm 12:1-8)

To the chief Musician upon Sheminith (**music**), A Psalm of David.

(1) *Help, LORD; for the godly man ceaseth;
for the faithful fail from among the children of men.*

Man's words

(2) *They speak vanity every one with his neighbour:
with flattering lips and with a double heart do they speak.*

vanity

(3) *The LORD shall cut off all flattering lips,
and the tongue that speaketh proud things:*

perish

(4) *Who have said, With our tongue will we prevail;
our lips are our own: who is lord over us?*

proud

(5) *For the oppression of the poor, for the sighing of the needy,*

now will I arise, saith the LORD;

I will set him in safety from him that puffeth at him.

God's words

(6) *The words of the LORD are pure words:
as silver tried in a furnace of earth, purified seven times.*

pure

(7) *Thou shalt keep them, O LORD,
thou shalt preserve them from this generation for ever.*

preserved

(8) *The wicked walk on every side, when the vilest men are exalted.*

Psalm 12: antithetical chiasmus poem = "X marks the spot"

(show different)

A. (1) The **Faithful in Peril**

B. (2-4) **Words of Men Perish**

C. (5) **God's Promise** => *"Now will I arise"*

B. (6-7) **Words of God Preserved**

A. (8) The **Faithless in Prosperity**

Faithful = believers (Christians)

Peril = danger

Perish = finish / die / destroy / "cut off"

Preserved = keep / continue

Faithless = unbelievers (not Christians)

Prosperity = win / happy

Help Lord!

~Psalm 12~

1. Help Lord! God's way less and less this world, Faith less and less this world (v.1)

Help Lord! Satan's way more and more this world, Sin more and more this world (v.8)

Lord will help! Lord sees the meek, Lord hears the sad (v.5a)

Lord will help! Lord exalts the meek, Lord comforts the sad (v. 5c)

Lord's Words: I will arise, I will help. Have confidence in the Bible (v.5b*)

Help Lord!

~Psalm 12~

2. This world's words vain, this world's words hypocritical lies (v.2)

Lord will destroy, yes, Lord will destroy (v.3)

This world's words proud, this world's words rebelliously say, we will stay (v.4)

Lord will destroy, yes, Lord will destroy (v.3)

Lord's Words: I will arise, I will help. Have confidence in the Bible (v.5b*)

3. Lord's Words pure, Lord's Words seven times tested, again(7x) proven true (v.6)

Lord will keep, yes, Lord will keep (v.7)

Lord's Words written in Bible, before, now, forever, we can read (v.7)

Lord will keep, yes, Lord will keep (v.7)

Lord's Words: I will arise, I will help. Have confidence in the Bible (v.5b*)

(Psalm 12:1, 8)

(1) *Help, LORD;*

for the godly [faithful] man ceaseth (less);

for the faithful fail (less)

from among the children of men [in the world].

(8) *The wicked [faithless] walk on every side (more),*

when the vilest [faithless]

men [in the world] are exalted (more).

(Psalm 12:5)

For the oppression (hurt) of the poor (suffering person),

for the sighing (cry) of the needy (need help person),

*now will **I** arise, saith the **LORD**;*

***I** will set him in safety (peace)*

*from **him** that puffeth (attack words) at him.*

(Psalms 12:6-7)

(6) *The words of the LORD are pure words: as silver tried in a furnace of earth, purified seven times.*

(7) *Thou shalt keep them, O LORD, thou shalt preserve them from this generation for ever.*

1. The Bible is 100% true. (“pure” = true)
2. God Keeps the Bible 100% true. (“preserve” = keep)
3. Our Bible now is 100% true. (“generation” = people)

Hebrew Language: Feminine & Masculine

אִמְרוֹת יְהוָה אִמְרוֹת טְהוֹרוֹת כֶּסֶף צָרוּף בַּעֲלִיל לָאָרֶץ מְזַקֵּק שִׁבְעָתַיִם:

אֶת־יְהוָה תִּשְׁמְרֵם תִּצְּרֶנּוּ מִן־הַדּוֹר זֶה לְעוֹלָם:

(Psalms 12:6-7)

(6) *The **words** of the LORD are pure **words**: as silver tried in a furnace of earth, purified seven times.*

(7) *Thou shalt keep **them**, O LORD, thou shalt preserve **them** from this generation for ever.*

[Heb] Plural = every word of God

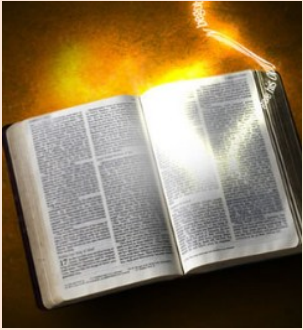
[Heb] Singular = The Word of God as a whole... The Bible [See Psalm 119:160]

Gender (fem. & mas.) Disharmony (not same) in Hebrew Language

אֱמָרוֹת יְהוָה אֱמָרוֹת טְהָרוֹת כֶּסֶף צָרוּף בַּעֲלִיל לְאָרֶץ מִזְקָן שְׂבַעַתִּים:

אֲתָהּ-יְהוָה תְּשַׁמְּרֵם תִּצְּרֶנּוּ מִן-הַדּוֹר זֶה לְעוֹלָם:

- **Wilhelm Gesenius** [*Gesenius Hebrew Grammar*] says about pronouns, “masculine suffixes (especially in the plural) are not infrequently used to refer to the feminine substantive.”
- **Jouon-Muraoka** [*A Grammar of Biblical Hebrew*] says, “The personal pronoun agrees almost always in number and generally in gender with the noun it represents.... The suffixed pronoun quite often takes the masculine instead of the feminine, especially in the second person plural and (mainly) in the third person plural...”
- Hebrew scholars say the laws of language do not “require” gender agreement. In fact, gender disharmony is commonly used in verses referring specifically to God’s word.



Hebrew Language

Feminine & Masculine

Commandments = Bible

Testimony = Bible

Law = Bible

Bible = God's Words

Established = put to stay

Appointed = put

Heritage = own possession

Founded = put to stay

Exceedingly = much

1Ki 6:12 ...and keep all my **commandments** to walk in **them**...

Psa 78:5 For he established a **testimony** in Jacob, and appointed a **law** in Israel, which he commanded our fathers, that they should make **them** known to their children:

Psa 119:111 Thy **testimonies** have I taken as an heritage for ever: for **they** are the rejoicing of my heart.

Psa 119:129 Thy **testimonies** are wonderful: therefore doth my soul keep **them**.

Psa 119:152 Concerning thy **testimonies**, I have known of old that thou hast founded **them** for ever.

Psa 119:167 My soul hath kept thy **testimonies**; and I love **them** exceedingly.

Bible Is 100% or 99.5% True?



Jesus showed 100% of Bible is true:

(Mark 12:26-27)

*“And as touching (about) the dead, that they rise:
have ye not read in the book of Moses [Gen. – Deut.],
how in the bush God spake unto him (Moses), saying,
I am the God of Abraham, and the God of Isaac, and
the God of Jacob? [Exodus 3:6]*

*He is not the God of the dead [was = before],
but the God of the living [am = now]:
ye therefore do greatly err (wrong).”*

Paul showed 100% of Bible is true:

(Galatians 3:16)

*“**He** saith **not**, And to seed**s**, as of **many**;
but as of **one**, And to **thy** seed, which is **Christ**.”*

(28) ...for ye (Christians) are **all one** in **Christ Jesus**.

“Seed” yes; **not** “Descendants”

[Gen. 17:7-8]

And I (God) will establish (make/put) my covenant
(promise) between me and thee (Abraham) and thy seed
after thee in their generations (people group in time) for
an everlasting (forever) covenant, to be a God unto
thee, and to thy seed after thee.

KJV “seed” [Heb.: singular or plural... same in English]

NIV, ERV... * descendants [only plural]

God Preserved 100% of the Bible.

Jesus Said,

*"My words shall
not pass away."*

~Matt. 24:35

*"Man shall not live by bread
alone, but by **every** word
that proceedeth out of the
mouth of God."* ~Matt. 4:4

*"My words shall
not pass away."*

~Mark 13:31

***"One jot or one tittle
shall in no wise pass
from the law."***



~Matt. 5:18

*"My words shall
not pass away."*

~Luke 21:33

Jesus said 100% of Bible is true:

(Matthew 5:18)

For verily (true) I (Jesus) say unto you,
Till (until time) heaven and earth pass (lost),
one  jot or one  tittle
shall in no wise (way) pass (lost)
from the law (Bible),
till all be fulfilled (finish happen).

(Remember: Mark 12:26-27 & Galatians 3:16)

Hebrew Language

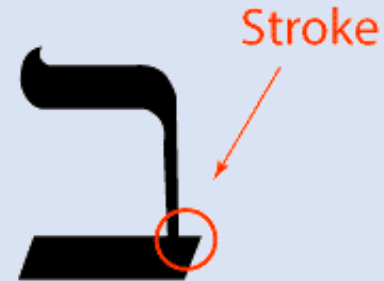
Smallest Letter & Stroke

Matthew 5:18



jot, yod, or
smallest Letter

jot or
tittle

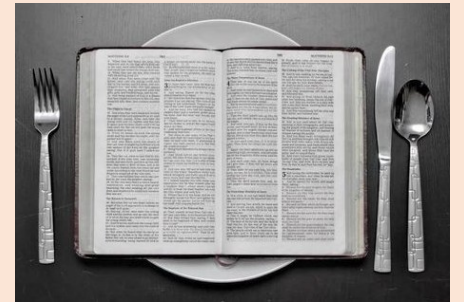


tittle or stroke
- an extension or ornament

Jesus said 100% of Bible is true:
(Matthew 4:4)

But he (Jesus) answered and said,

It is written [Deut. 8:3],



Man shall not live by bread alone,

but [live] by every word [100% Bible] that
proceedeth (go) out of the mouth of God.



Matthew 24:35

*"Heaven and earth shall pass away, but **my words** shall not pass away."*

Jesus said 100% of Bible is true:

(Matthew 24:35)

Heaven and earth shall (yes) pass away,
but my words shall not (no) pass away.

"Heaven and earth" = All things now seen

"my words" = Jesus's Words (Bible)

"pass away" = end / go away / destroy


What is False?

The Serpent

Who is a liar?

Hath God Said?

The first to question God's word!



SATAN

The first to cast doubt on God's word!

Satan's goal from the beginning was to corrupt the word of God!

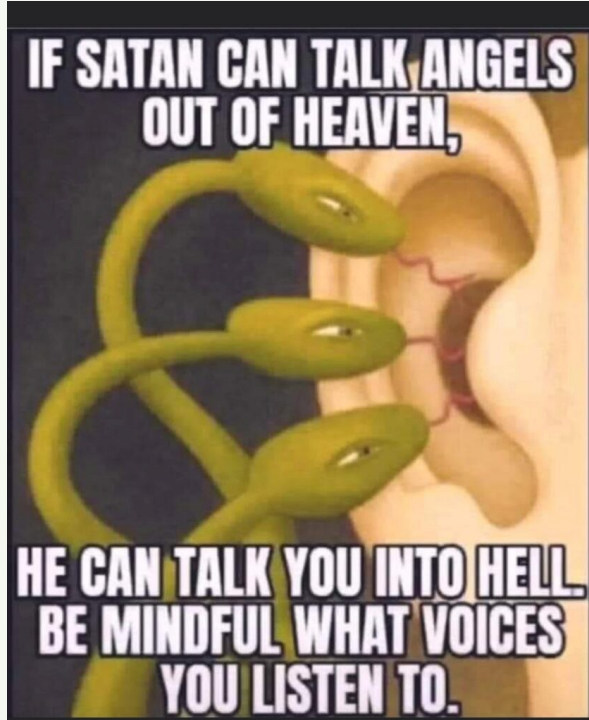
Gen. 3:1

(Genesis 3:1)

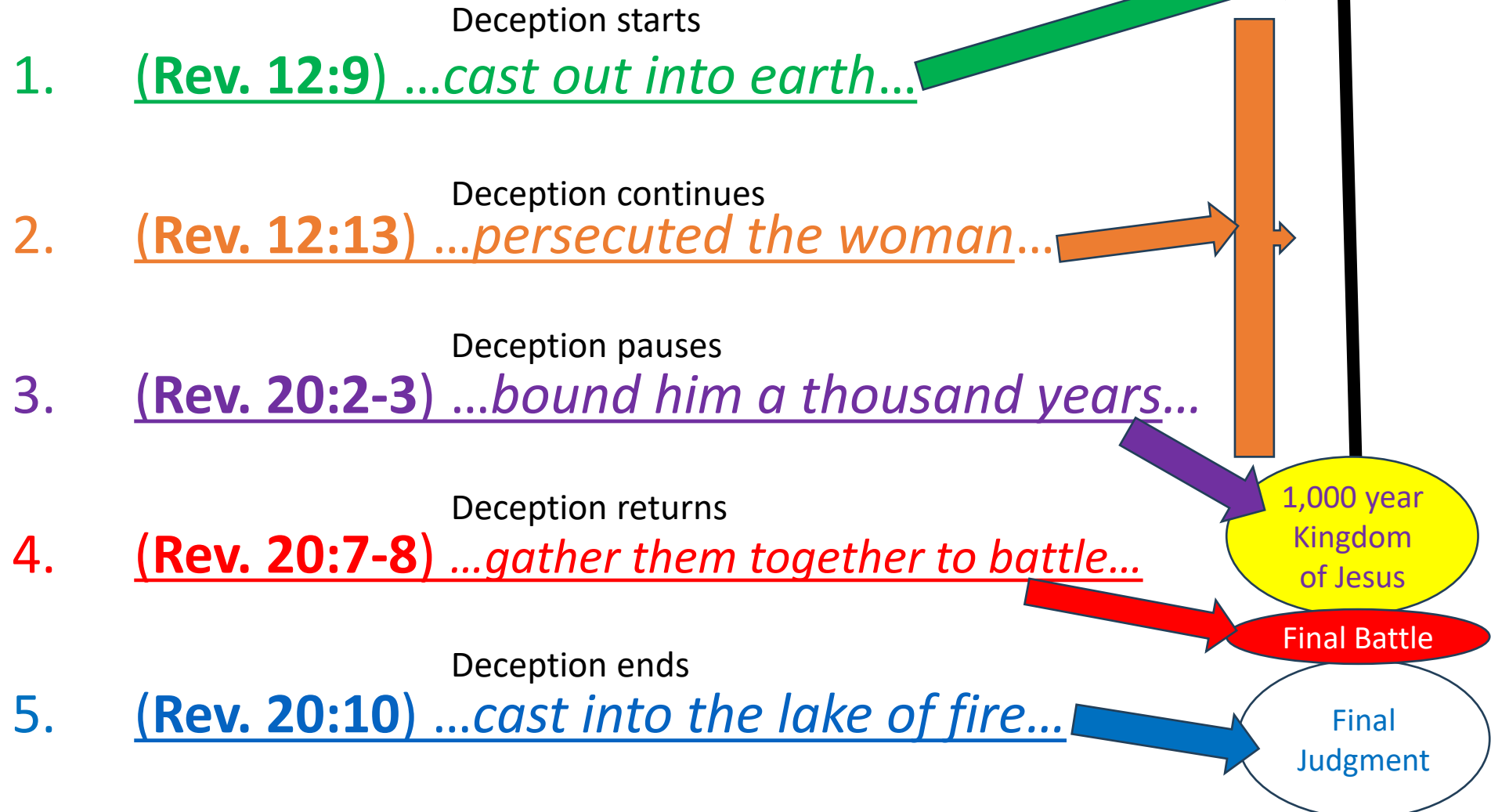
*Now the serpent (snake [Satan]) was
more subtil (clever—smart) than
any beast of the field (living things—creatures) which
the LORD God had made.*

*And he (serpent [Satan]) said unto the woman (Eve),
Yea (truth?), **hath God said** (God's Word?),
*Ye shall not eat of every tree of the garden?**

Satan gives doubt to what is God's Word.

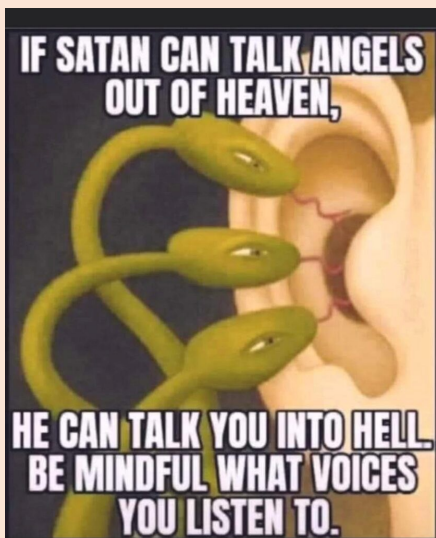


Short History of the **Serpent** (Deception [**lies**]) (**the Liar—Satan**) in the Book of Revelation



(Revelation 12:9)

*And the **great dragon** was cast out, that **old serpent**,
called the **Devil**, and **Satan**,
which **deceiveth** (lie—fool) **the** **whole** (all) **world:**
he was cast out into the earth,
and **his** **angels** (demons) were cast out with **him**.*



- * Satan Deceived himself.
- * Satan Deceived **1/3 of the angels** in Heaven.
- * Satan Deceived **Eve** in Eden.
- * Satan's Deception (lies) of **all people** in the world continues today.

Deception continues

(Revelation 12:13) [Read all Rev. 12:1-6, 14-16]



And when the dragon [serpent—Satan] saw that he was cast unto the earth, he persecuted (attack) the woman (Israel) which brought forth (born) the man child (Jesus).



(Exodus 1:15-22) King of Egypt (Pharaoh) commanded killing of Israel's babies.
(Matthew 2:16-18) King Herod commanded the killing of Israel's babies.

Still today, one of the most famous hatreds throughout the world is called
Antisemitism = *the hatred of Israel and the Jewish people.*

1. The Holocaust (1933-1945)
2. The Spanish Inquisition (1478-1834)
3. Pogroms in Imperial Russia (19th and early 20th centuries)
4. The Crusades (11th-13th centuries)
5. The Expulsion of Jews from England (1290)

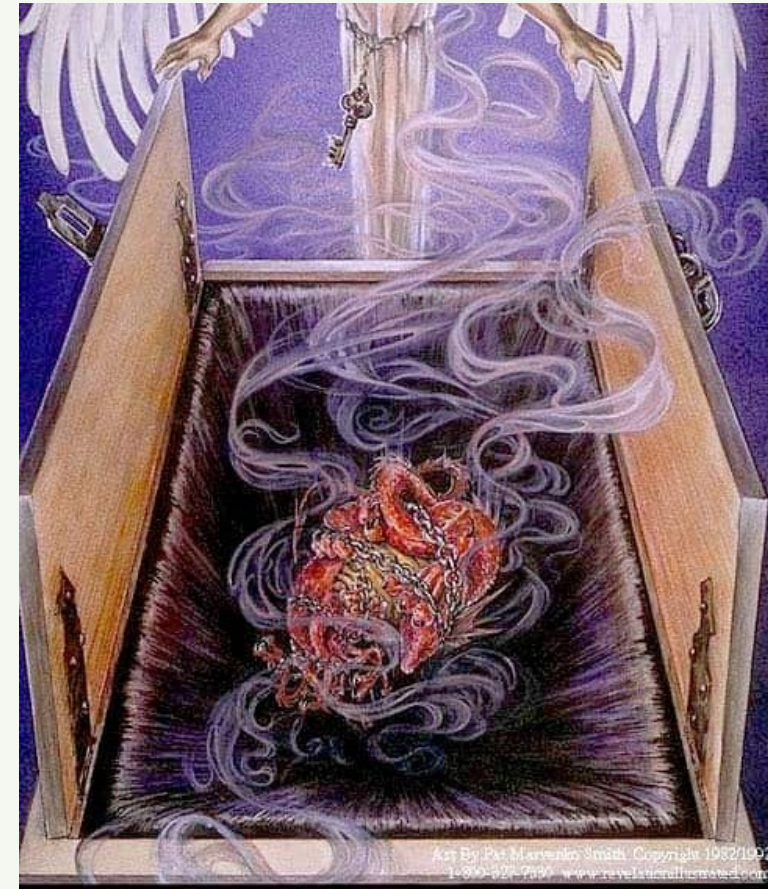
The greatest persecution against Israel and the Jews will happen in the future led by the Antichrist beginning in the middle of the seven-year Tribulation.



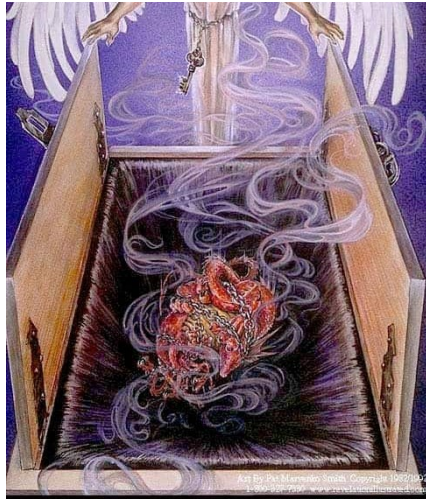
(Revelation 20:2) And **he** (**angel**)
laid hold on the **dragon**, **that old**
serpent (**snake**), **which** is the
Devil, and **Satan**, and bound **him**
a thousand (**1,000**) **years**,



(Revelation 20:3) [the angel] And cast **him** into the bottomless pit (Hell), and shut **him** up, and set a seal (lock) upon **him**, that **he** should deceive (lie) the nations **no more**, till the **thousand years** should be fulfilled (finished): and after that **he** must be loosed (free) a little season (time).



Deception Returns



(Rev 20:7) *And when the thousand years are expired (finished), **Satan** shall be loosed (freed) out of **his** prison (Hell),*

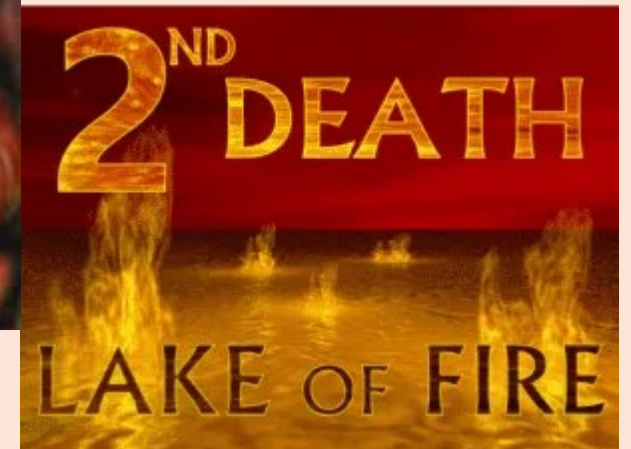
*(8) And shall **go out to deceive** (lie) **the nations** which are in the four quarters (all) of the earth, **Gog** and **Magog**, to gather **them** together to battle: the **number** of **whom** is as the sand of the sea (too many).*



(Rev. 20:10)

Deception Ends

*And the **devil** **that** deceived (lie) them (world) was cast into the **lake of fire and brimstone**, where the **beast** and the **false prophet** are, and shall be tormented (suffer) day and night (always) for ever and ever (no end).*



Spiritual Warfare for the Truth

(Holy Spirit's Warfare) (2 Thessalonians 2:6)

(6) And now **ye** know **what withholdeth** (hold—stop)

that **he** (Antichrist) might be revealed (show) in **his** time.

(7) For the mystery (show true) **of** (about) **iniquity** (sin)

doth (does) already (now) work:

only **he** (Holy Spirit) **who** now **letteth** (hold—stop) **will let** (hold—stop),
until he be taken out of the way [Rapture happens].

The Holy Spirit is working with the Church to hold—stop Satan
from full control of all people in the world.

Κατέχω = resist / suppress (hold—stop) = Warfare

...the wrath (anger) of God is revealed (open show) from heaven...

WRATH of GOD



Spiritual Warfare for the Truth

(Satan's Warfare) (Romans 1:18)

For the wrath (anger) of God is revealed (open show) from heaven against all ungodliness (NOT God's way) and unrighteousness (not right) of men,

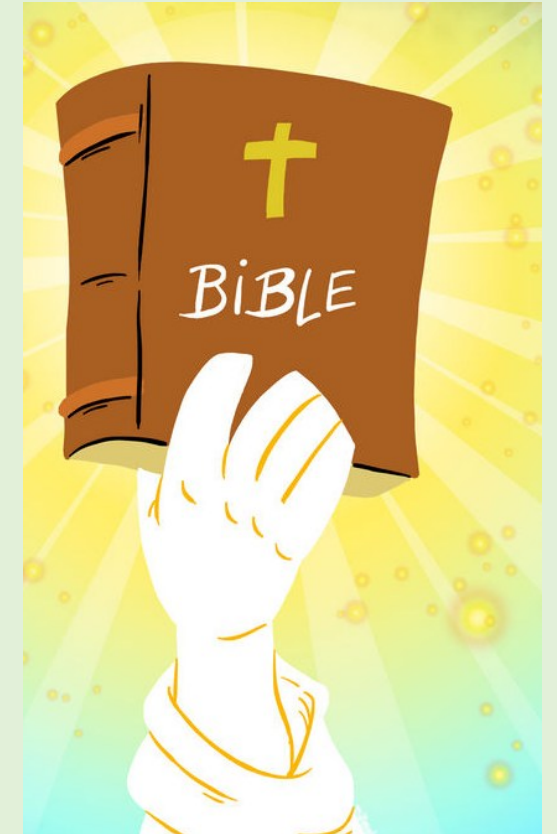
*who hold [Κατέχω] **the truth** in unrighteousness;*

God has NOT been silent.

Satan is working with his people to rebel against Jesus and the Bible.

Κατέχω = resist / suppress (hold—stop) = Warfare

The Lies Will Become Worse—BUT safety is in the TRUTH



Invest in the Truth of God's Word!

The Lies Will Become Worse—BUT safety is in the TRUTH

(2 Timothy 3:13) *But **evil men** and **seducers** (liars) shall wax (become) **worse and worse**, deceiving (lying), and being deceived (themselves believing lies). (14) But **continue** **thou** (Timothy) **in the things** (**Truth**) **which** **thou** hast learned and hast been assured (prove true) of (about), knowing of (from) **whom** ([1:5] Lois & Eunice) **thou** hast learned them (Truth);*

***Timothy's grandmother** (Lois) and **mother** (Eunice) taught Timothy the Truth.

Man's heart is **WORTHLESS, FOOLISH** and **BLIND**.



(Romans 1:22)

Professing (open tell) **themselves**
to be wise,

...**they** became fools,

Man's heart is **WORTHLESS, FOOLISH** and **BLIND**.

(Romans 1:21-22)

(21) *Because that, when **they** knew **God**,
they glorified **him** not as **God**, neither were thankful;
but became **vain** (**worthless**) in **their** imaginings (**minds**),
and **their** **foolish** heart was **darkened** (**blind**).*

(22) **Professing** (**open tell**) **themselves** to be wise,
they became fools,

Man rejects the **Truth** even when clearly shown.

ETERNALITY

God never runs
out of resources

Psalm 90:2

PRESENCE

God is always
with me

Hebrews 13:5

IMMUTABILITY

God never
changes His
action towards
me

James 1:17

SELF-SUFFICIENCY

God is not
dependent on
others for
my life

Exodus 3:14

OMNISCIENCE

God knows all
I need to live
successfully

Psalm 139:1

17 ATTRIBUTES OF GOD

LOVE

God has made me His child

1 John 3:1

WISDOM

God gives me
wisdom to live
successfully

1-Cor. 1:20-26

SOVEREIGNTY

God graciously
directs every
event of life

Ephesians 1:11

OMNIPOTENCE

God is strong
enough to
care for me

Jeremiah 32:17

SOVEREIGNTY

God graciously
directs every
event of life

Ephesians 1:11

of GOD

LOVE

God has made me His child

1 John 3:1

OMNIPOTENCE

God is strong
enough to
care for me

Jeremiah 32:17

HOLINESS

God provides
guidelines for
pure living

Lev. 19; Is. 6:3

JEALOUSY

God is "fanatical"
in His protection
of me

Exodus 34:14

GRACE

God is
compassionate
towards me

Ephesians 2:4

PATIENCE

God waits for
me to change to
be like Him

2 Peter 3:9

GOODNESS

God generously
gives to me

Psalms 86:5

RIGHTEOUSNESS

God will do what
is right
concerning me

Romans 2:6

FAITHFULNESS

God can be
trusted to
provide for me

2 Timothy 2:13

TRUTH

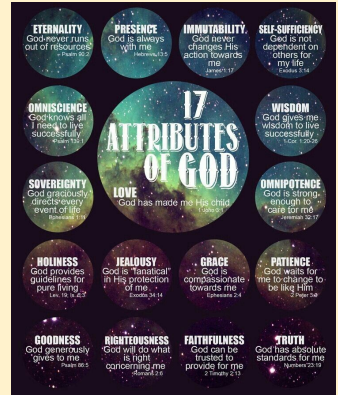
God has absolute
standards for me

Numbers 23:19

Rejection of the Truth Results in Foolishness.

(Romans 1:22-23)

(22) *Professing **themselves** to be wise, **they** became fools,*



(23) *And changed the glory (wow!) of the uncorruptible (**NOT** become old—bad) **God** into an image (idol) made like (same) to corruptible (becomes old—bad) man, and to birds, and fourfooted beasts (cows, elephants...), and creeping things (snakes...).*

Uncorruptible = Eternal (God always has full life and all things)

Antichrists

“Antichrist(s)” is found only in 1 John 2:18, 22; 4:3 & 2 John 1:7.

It is a name used only for people attacking the identity of the **Incarnate Word of God,**



which is done by attacking the **Inscribed Word of God.**



"antichrists" = Satan's liars and lies

(1 John 2:18-22)

Apostle John:

"Even now ^[70AD] are there many antichrists ^{[Satan's]...}

(19) **They** went out from us (church),
but **they** were not of us (church)...

(22) ...**He** is antichrist ^[Satan's],
that denieth the **Father** and the **Son** ^{[Trinity]...}

Antichrists

- “*Anti*” [Greek] = *Against* or *instead*
- **Antichrists** try to usurp or replace (*instead*) the identity of **Christ Jesus**—are against **Him**.
- **Antichrists** are **Satan’s liars** and **lies**.

"spirit of antichrist" = Satan's doctrine (teaching):

Makes doubt or confusion about the identity (ID) of Jesus

(1 John 4:3)

"...every spirit that confesseth not
that Jesus Christ is come in the flesh [Trinity]
is not of God:
and this is that spirit of antichrist [Satan's],
whereof ye have heard that it [Satan's]
should come; and even
now [70AD] already is it [Satan's] in the world."

You Want What?



The **world and its lies** OR **God and His Truth**

You Choose What?

(Matthew 4:8) Again, the devil (Satan) taketh him (Jesus)
up into an exceeding (very) high mountain, and
sheweth (show) him all the kingdoms of the world,
and the glory of them;

(9) And [Satan] saith unto him, All these things will
I give thee, if thou wilt fall down and worship me.

The **world and its lies** OR **God and His Truth**

“if” = questions = doubt

Satan / antichrists attack the Word:

They want us to **doubt** the Word (Incarnate & Inscribed)



(Matthew 4:3)

Satan: **“If** *thou be the Son of God...*

(Matthew 4:6)

Satan: **“If** *thou be the Son of God...*

(Matthew 4:9)

Satan: *“...fall down and worship **me**.”*

Who will you believe? Who will you Worship?

The Word of God

OR

The words of man / Satan

Faith or Doubt

(Matthew 4:10) *Then saith Jesus unto him, Get thee hence
(go away), Satan: for it is written [Deut. 6:13],
Thou shalt worship the Lord thy God,
and him only shalt thou serve.*

(John 20:28) *And Thomas answered and said unto him, My
Lord and my God. (29) Jesus saith unto him, Thomas,
because thou hast seen me, thou hast **believed**: blessed
are they that have not seen, and yet have **believed**.*

Blessed are they who believe the Word of God!

THE WORD OF GOD

Attack God's Word

antichrists

(NOT God!)

Things made all things

1. Evolution

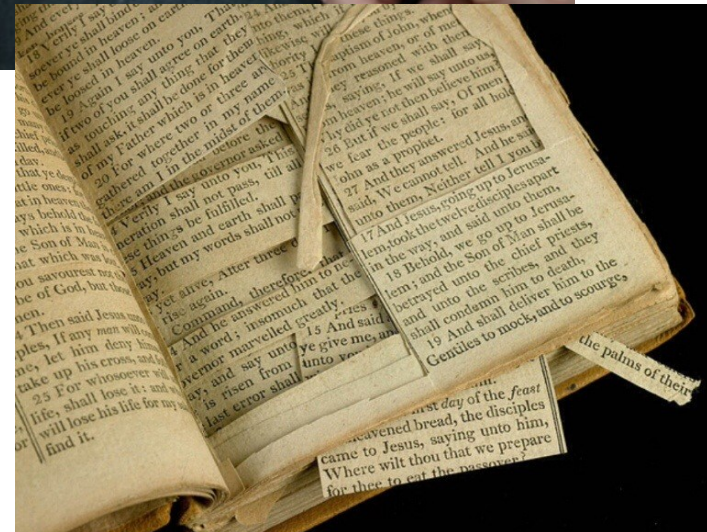
Bible

Written Words

(NOT God!)

Man decides

2. Textual Criticism



NOT

Believe

Bible

1 Timothy 6:20

(Oh!) (protect)
 O Timothy, keep
 (letter—1 Timothy Paul write)
 (Bible) (finish give) your (responsibility)
 that which is committed to thy trust,
 (reject / NOT focus) (Not help) (NO good) (time waste talk)
 (world focus) (waste) (empty talk)
 avoiding profane and vain babblings,

(Bible)

(finish give)

your (responsibility)

that which is committed to thy trust,

(Not help)

(NO good)

(time waste talk)

(reject / NOT focus) (world focus)

(waste)

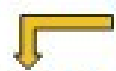
(empty talk)

avoiding profane and vain babblings,

(argue / debate)

and oppositions

[pseudoscience: Evolution; Textual Criticism; Gnosticism...]



[V. 21]

(knowledge)

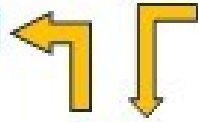
(false) (name give as knowledge / science)

of science falsely so called:

God Angels People Things Places Time Numb

1 Timothy 6:21

[V. 20]



(False science) (people) (open true tell believe)

Which **some** professing

(astray)

(happen)(wrong way go)

(about)

(belief in Bible / Jesus)

have erred concerning the **faith**.

[God bless you!]

(Timothy)

(gifts) (continue)

you

(True happen!)

Grace be with **thee**. Amen.

(1 Tim. 6:20)

Avoiding... science falsely so called



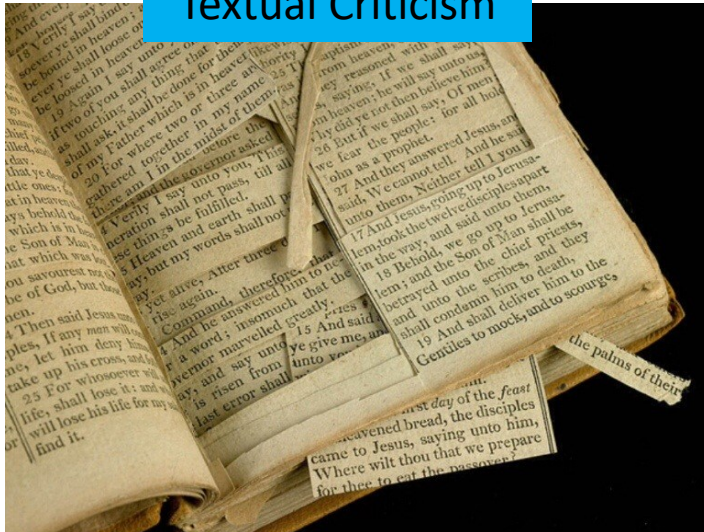
False

science

Evolution



Textual Criticism



Faith

(Heb. 11:3)



(2 Tim. 3:16)

(2 Pet. 1:20-21)

(Psalm 12:6-7)

Without God

Worship man

Secular Humanism



***The #1 religion of the West
(Europe, America...)***

**Makes man
to become
God**

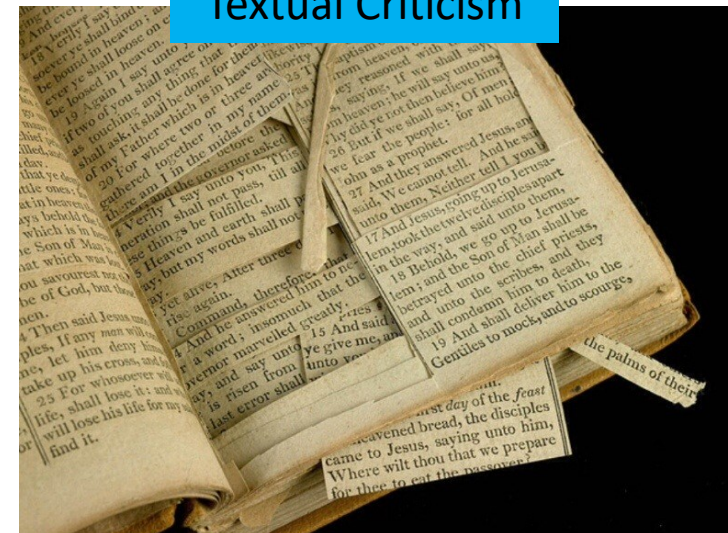
False

science

Evolution



Textual Criticism



Bible
Written Words

(NOT God!)

Man decides

Textual Criticism

ESV, ERV, NIV, 100+ = Doubt



KJV = Confidence (faith)



Who is Jesus?

Jesus is God.

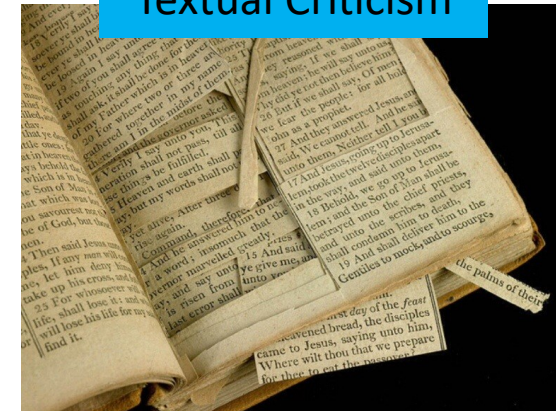
(1 Timothy 3:16)

(KJV) = “**God** was manifest in the flesh”

(NIV) = “**He** appeared in the flesh”

(ESV) = “**He** was manifested in the flesh”

Textual Criticism



Acts 8

(ESV)

36) And as they were going along the road they came to some water, and the eunuch said, "See, here is water! What prevents me from being baptized?"

37) And he commanded the chariot to stop, and they both went down into the water, Philip and the eunuch, and he baptized him.

38) And when they came up out of the water, the Spirit of the Lord carried Philip away, and the eunuch saw him no more, and went on his way rejoicing.

39) But Philip found himself at Azotus, and as he passed through he preached the gospel to all the towns until he came to Caesarea.

40) ?????????????????????????????????????

(KJV)

(Act 8:36)

And as they went on *their* way, they came unto a certain water: and the eunuch said, See, *here is* water: what doth hinder me to be baptized?

(Act 8:37)

And Philip said, **If thou believest** with all thine heart, thou mayest. And he answered and said, **I believe that Jesus Christ is the Son of God.**

(Act 8:38)

And he commanded the chariot to stand still: and they went down both into the water, both Philip and the eunuch; and he baptized him.

(Act 8:39)

And when they were come up out of the water, the Spirit of the Lord caught away Philip, that the eunuch saw him no more: and he went on his way rejoicing.

(Act 8:40)

But Philip was found at Azotus: and passing through he preached in all the cities, till he came to Caesarea.

Who is God?... Who is Jesus?

God is a Trinity.

Jesus is an equal Person of the Trinity.

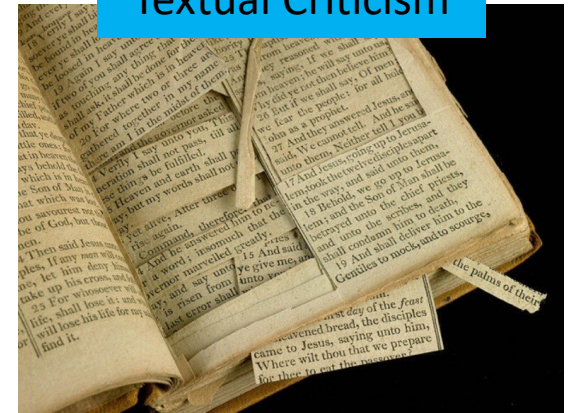
(1 John 5:7)

(KJV) = “For there are three that bear record in heaven, the Father, the Word, and the Holy Ghost: and **these three are one.**”

(NIV) = “There are three that testify”

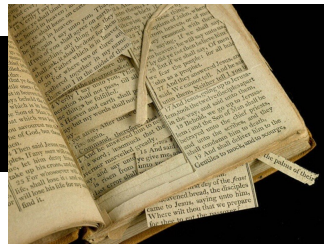
ESV = “For there are three that testify:”

Textual Criticism



1 John 5

(ESV)



one who believes that Jesus is the Son of God?

6) This is he who came by water and blood—Jesus Christ; not by the water only but by the water and the blood. And the Spirit is the one who testifies, because the Spirit is the truth.

7) For there are three that testify:

8) the Spirit and the water and the blood; and these three agree.

9) If we receive the testimony of men, the testimony of God is greater, for this is the testimony of God that he has borne concerning his Son.

(KJV)

1Jn 5:6 This is he that came by water and blood, *even* Jesus Christ; not by water only, but by water and blood. And it is the Spirit that beareth witness, because the Spirit is truth.

1Jn 5:7 For there are three that bear record in heaven, the Father, the Word, and the Holy Ghost: and these three are one.

1Jn 5:8 And there are three that bear witness in earth, the Spirit, and the water, and the blood: and these three agree in one.

100% true

Faith/Confidence

OR

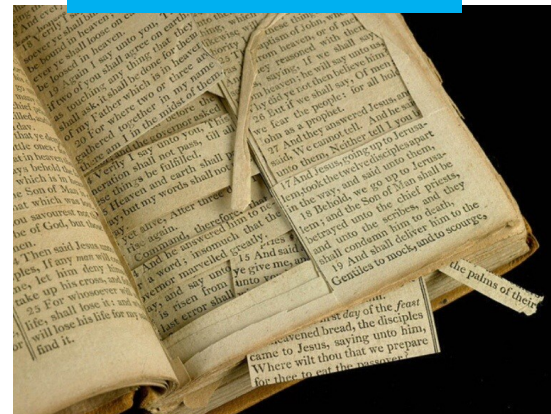
HAVE A LOOK

Verse No.	Version of the Bible					
	KJV	NIV	NASV	NCV	NRSV	RSV
Matthew 17:21	YES	REMOVED				
Matthew 18:11	YES	REMOVED				
Matthew 23:14	YES	REMOVED				
Mark 7:16	YES	REMOVED				
Mark 9:44	YES	REMOVED				
Mark 9:46	YES	REMOVED				
Mark 11:26	YES	REMOVED				
Mark 15:28	YES	REMOVED				
Luke 17:36	YES	REMOVED				
Luke 23:17	YES	REMOVED				
John 5:4	YES	REMOVED				
Acts 8:37	YES	REMOVED				
Acts 15:34	YES	REMOVED				
Acts 24:7	YES	REMOVED				
Acts 28:29	YES	REMOVED				
Romans 16:24	YES	REMOVED				

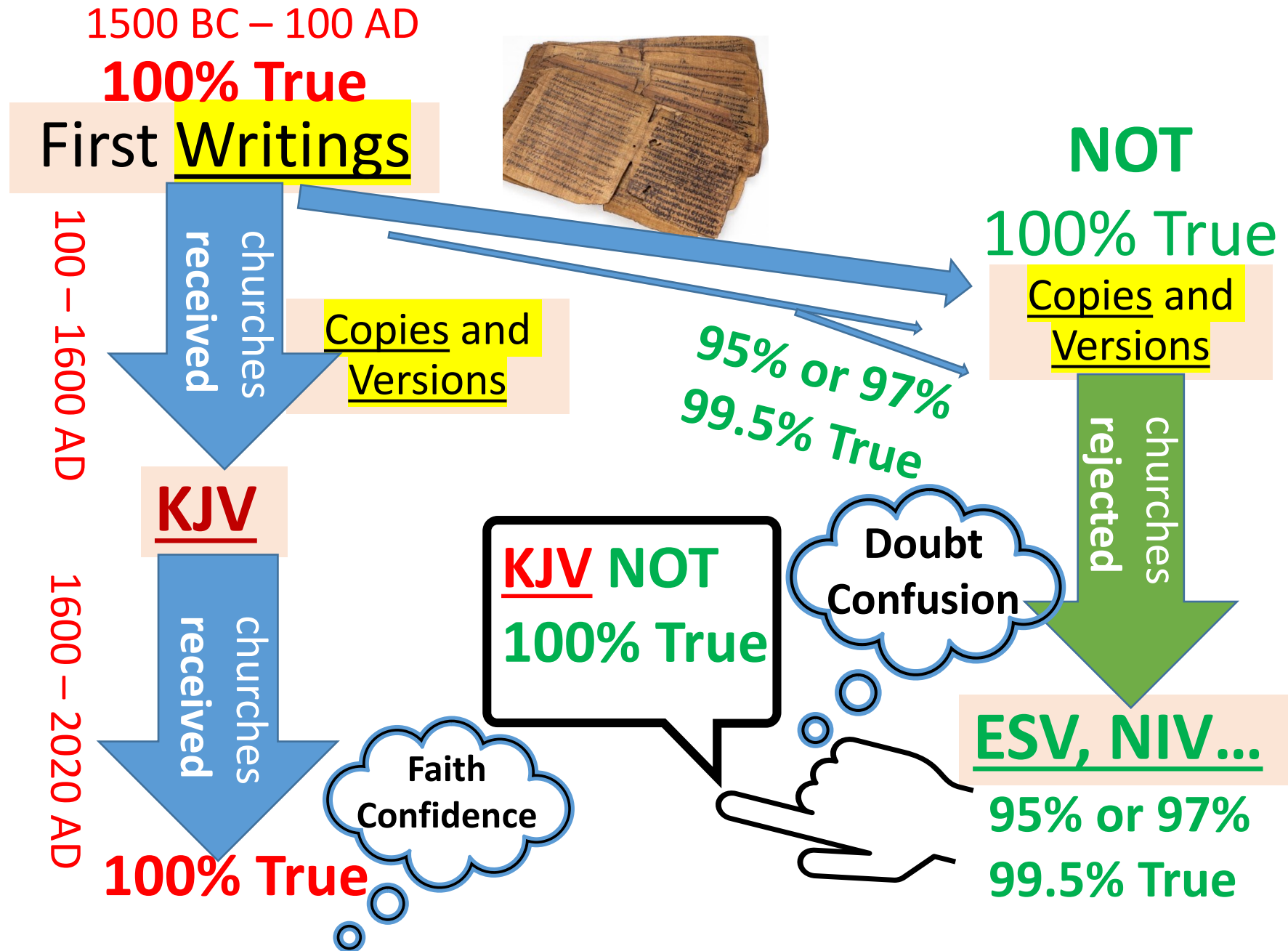
Doubt/Confusion

99.5% or 97% or 95% true

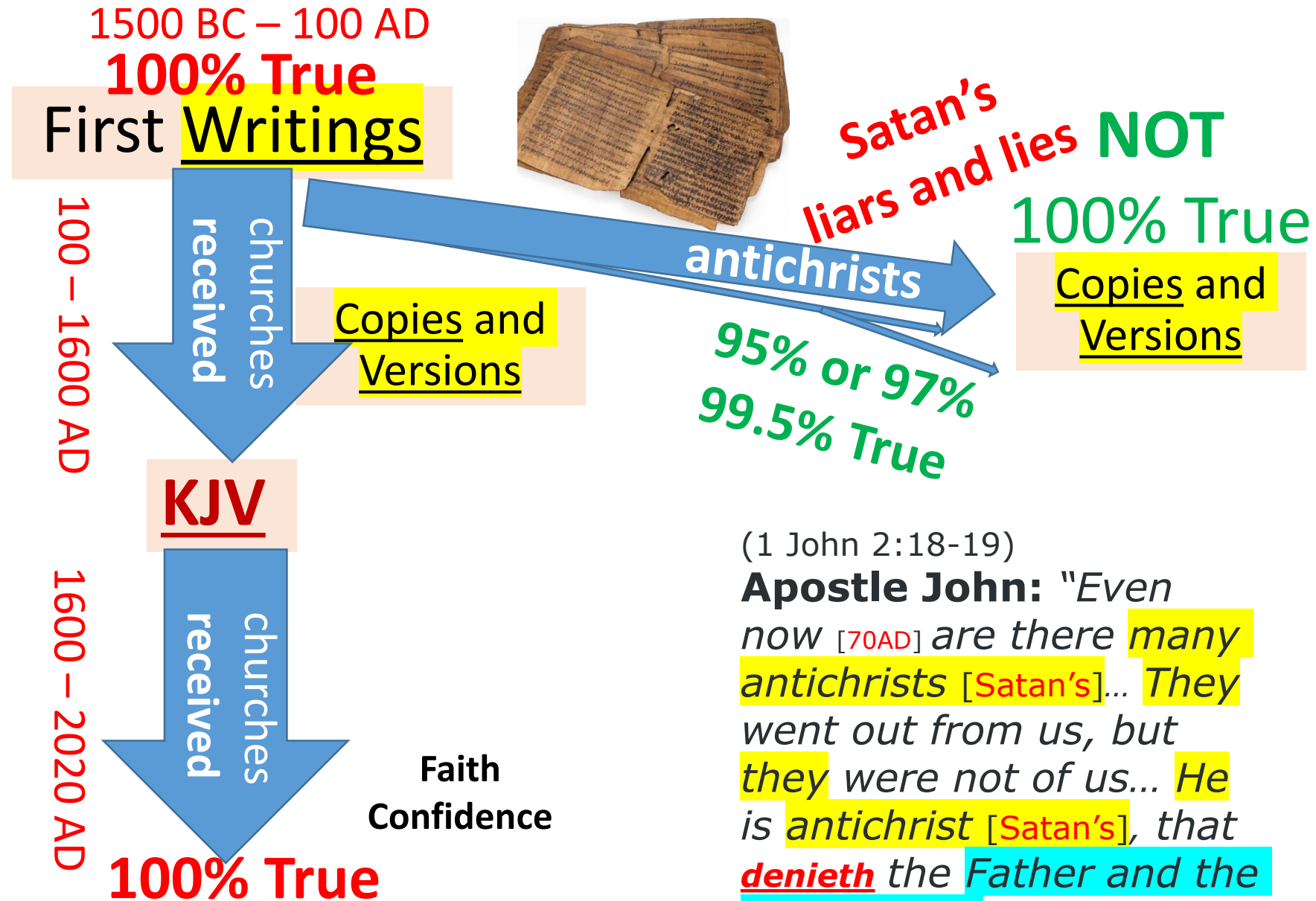
Textual Criticism



The Bible



Many antichrists attacked the Bible.



(1 John 2:18-19)

Apostle John: "Even now [70AD] are there many antichrists [Satan's]... They went out from us, but they were not of us... He is antichrist [Satan's], that denieth the Father and the Son [Trinity]..."

Bible Is 66 Books
Written By 40 Men,
During 1,500 Years,
In 3 Languages.



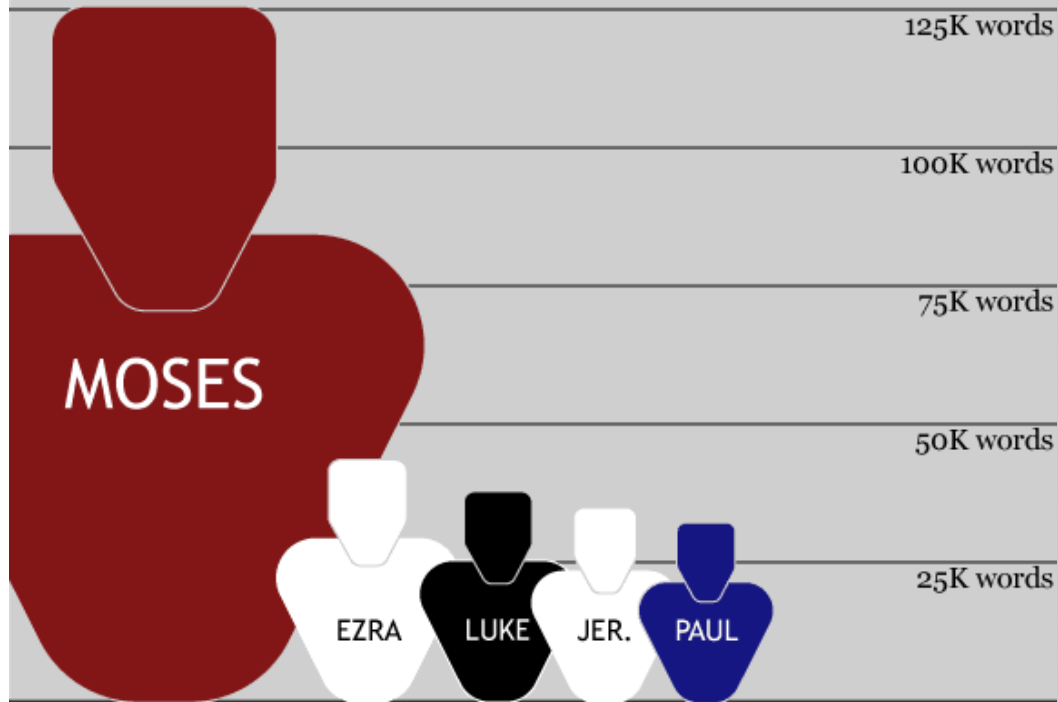
100% God's Word and
100% Preserved for
us today.



40 Men wrote 66 Books.

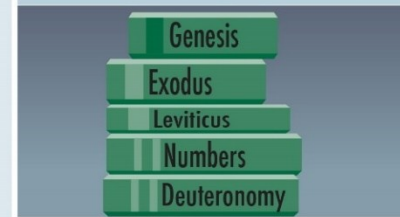
Who wrote the most?

By word count in original languages:



Moses wrote about 20% of the Bible—he wins by word count. Paul wrote the most individual documents, though: 13 letters. Ezra, Luke, and Jeremiah round out the top five.

Old Testament



Law



History



Poetry

Major Prophets



Minor Prophets

New Testament



Gospels

Church History



Letters



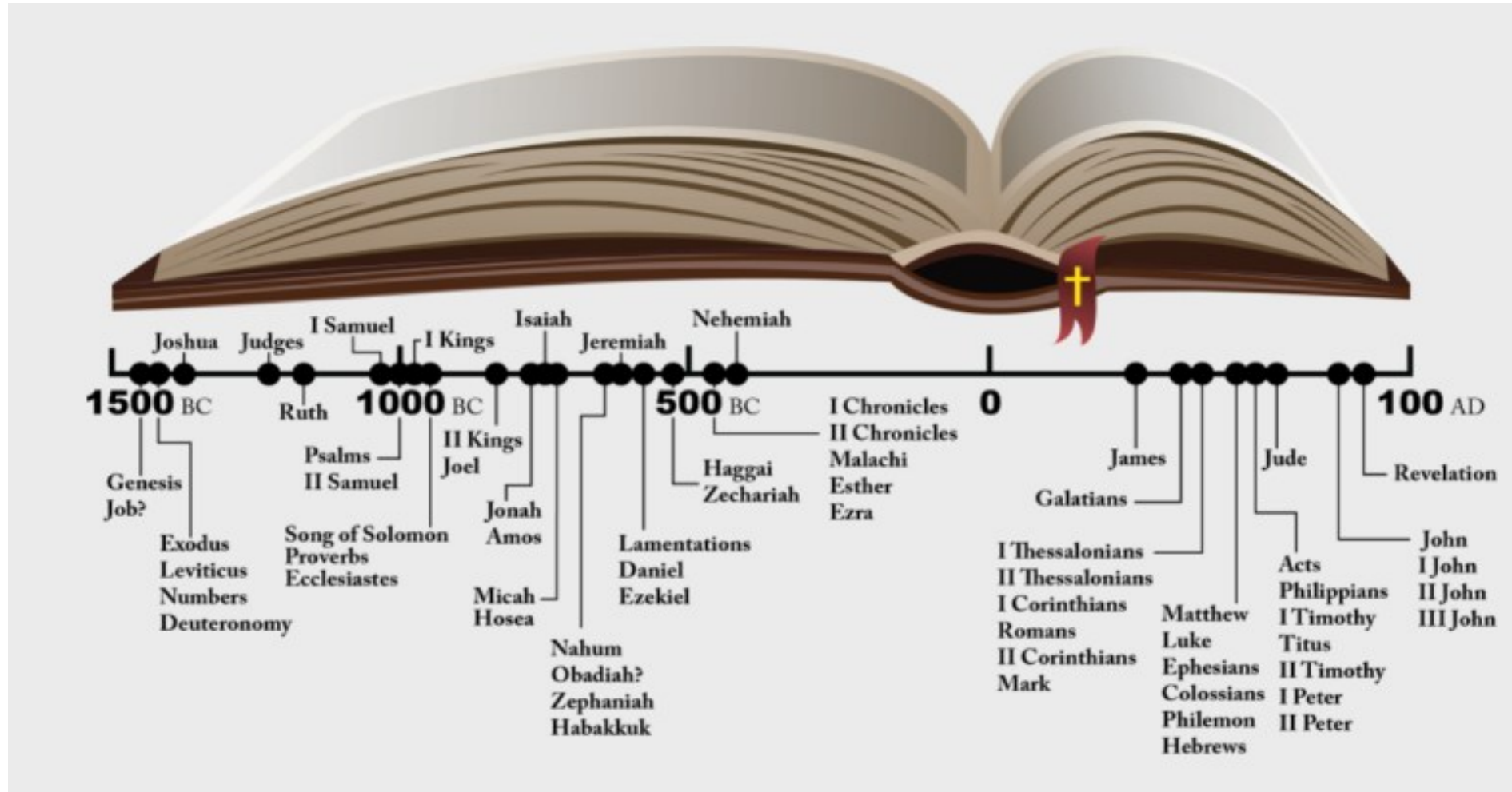
Letters



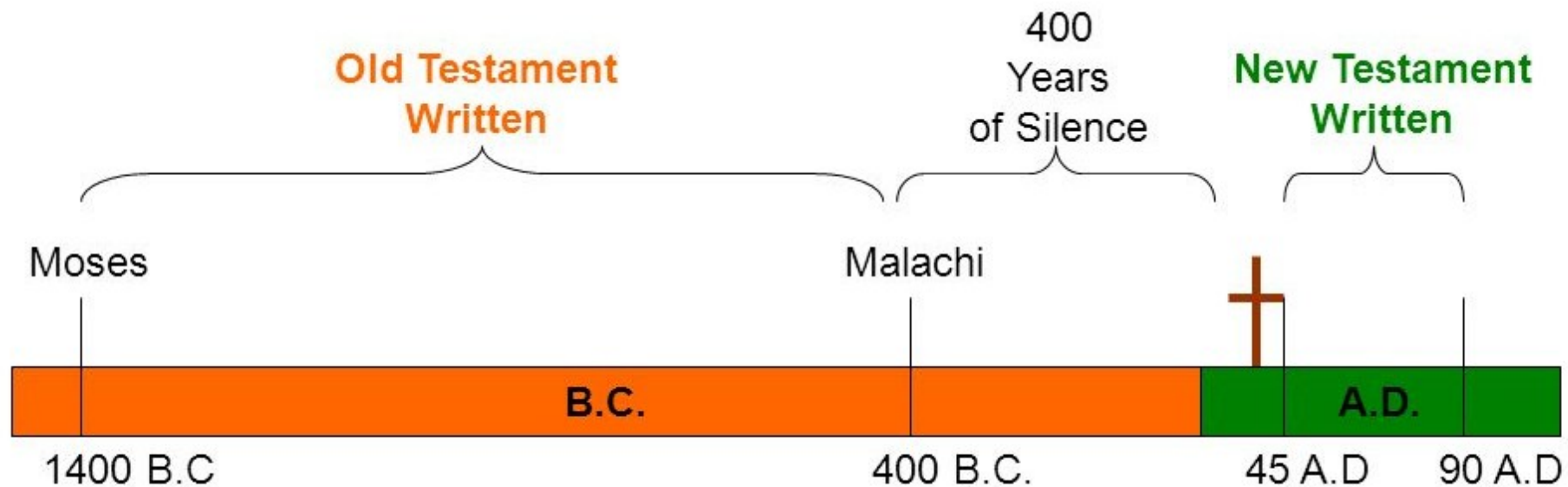
Letters

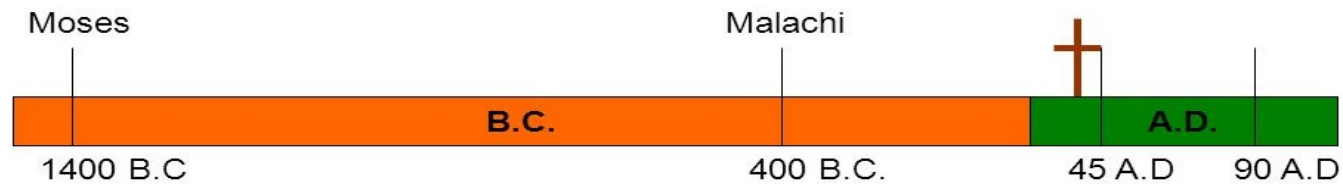
Prophecy

66 Books were written during a time of 1,500 years.

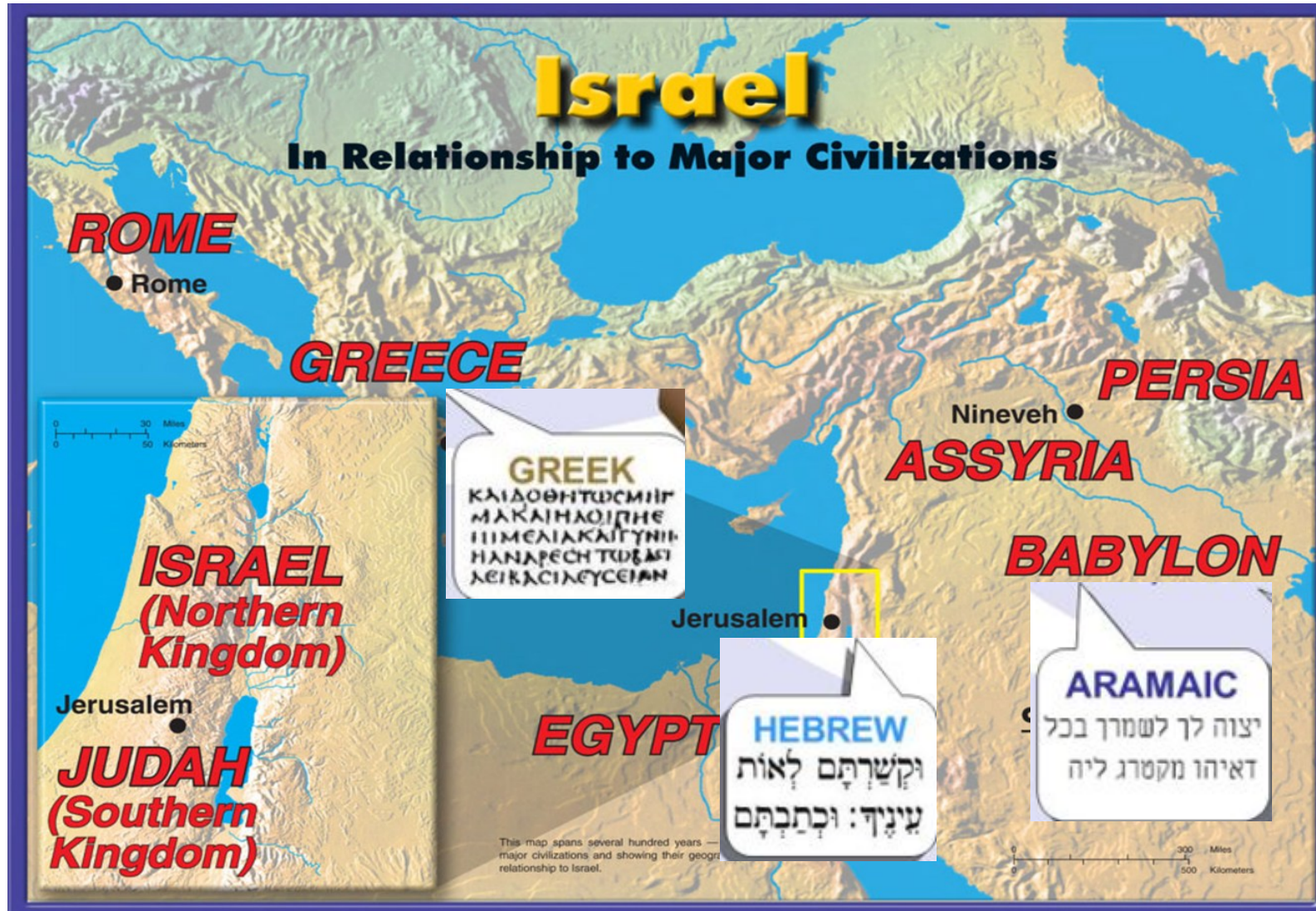


66 Books were written during a time of 1,500 years in 3 languages.

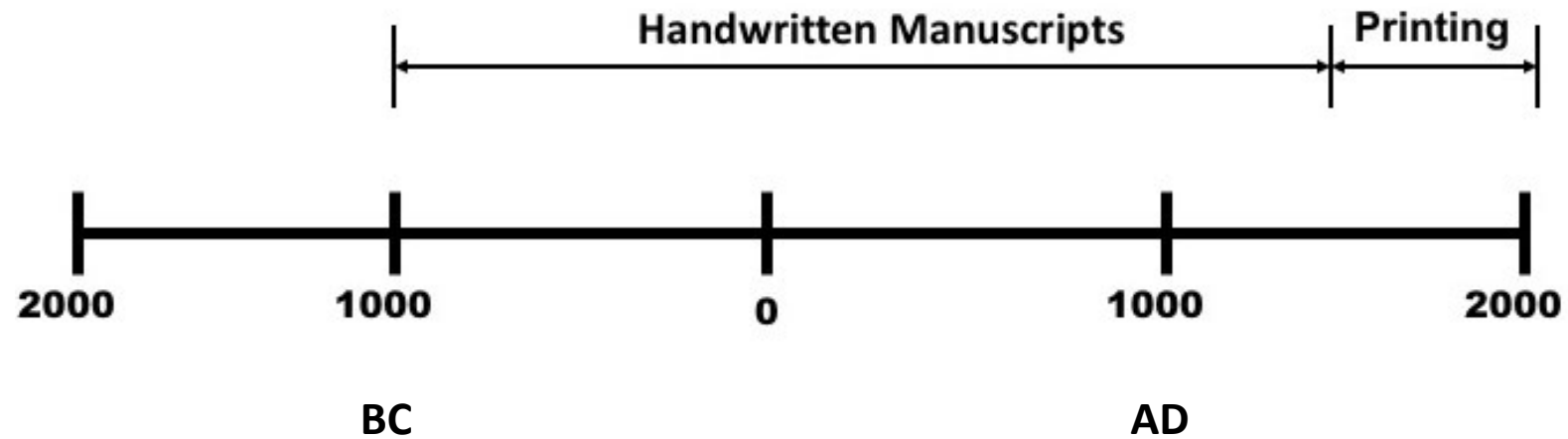




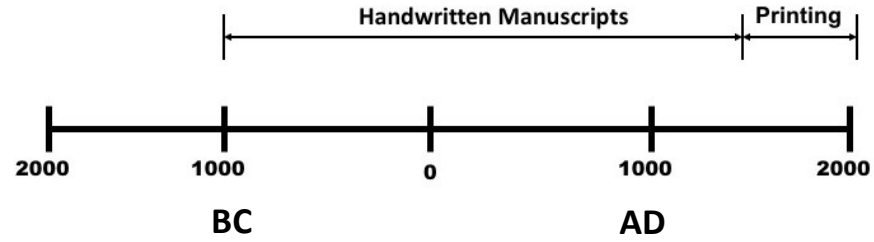
Israel Babylon/Persia Greece/Rome



We Have the Bible, How?



Handwriting (manuscripts)



HISTORY OF THE PRESERVATION OF THE GREEK NEW TESTAMENT

Language

N.T. Bible

1500 BC – 100 AD

Originals

First Writings

100 – 1600 AD

churches
receivedCopies and
Versions

Manuscript time

1. The heartland (#1 place / home) of the churches had access (can see) to the Originals (First Writings of the N.T.) and recognized (respect) them as God's Word.
2. The heartland of the churches was expert (very good) in Greek language and carefully and faithfully (honest) made 1,000s of copies (same Greek language) [5,000+ today have] and many versions (different languages—translations).

Heartland of the Bible

Manuscript time

The **heartland** (#1 place) of the churches (100 AD to 1600 AD)

Paul's Missionary Journeys



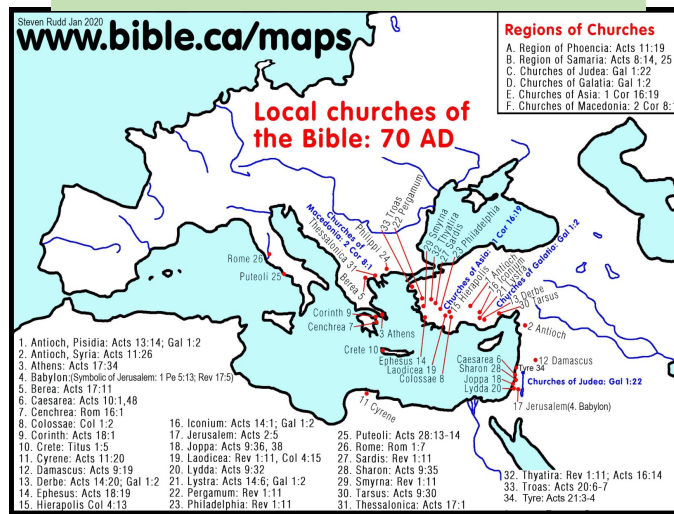
Asia and Galatia



From Jerusalem to Illyricum



70 AD Churches Named



7 churches of Revelation



The **heartland** (#1 place) of the churches (100 AD to 1600 AD)

Paul's Missionary Journeys



Book of Acts

- The first churches started by the apostles were in Judea, Syria (Antioch), Turkey, Greece, and Macedonia.

The **heartland** (#1 place) of the churches (100 AD to 1600 AD)

Asia and Galatia

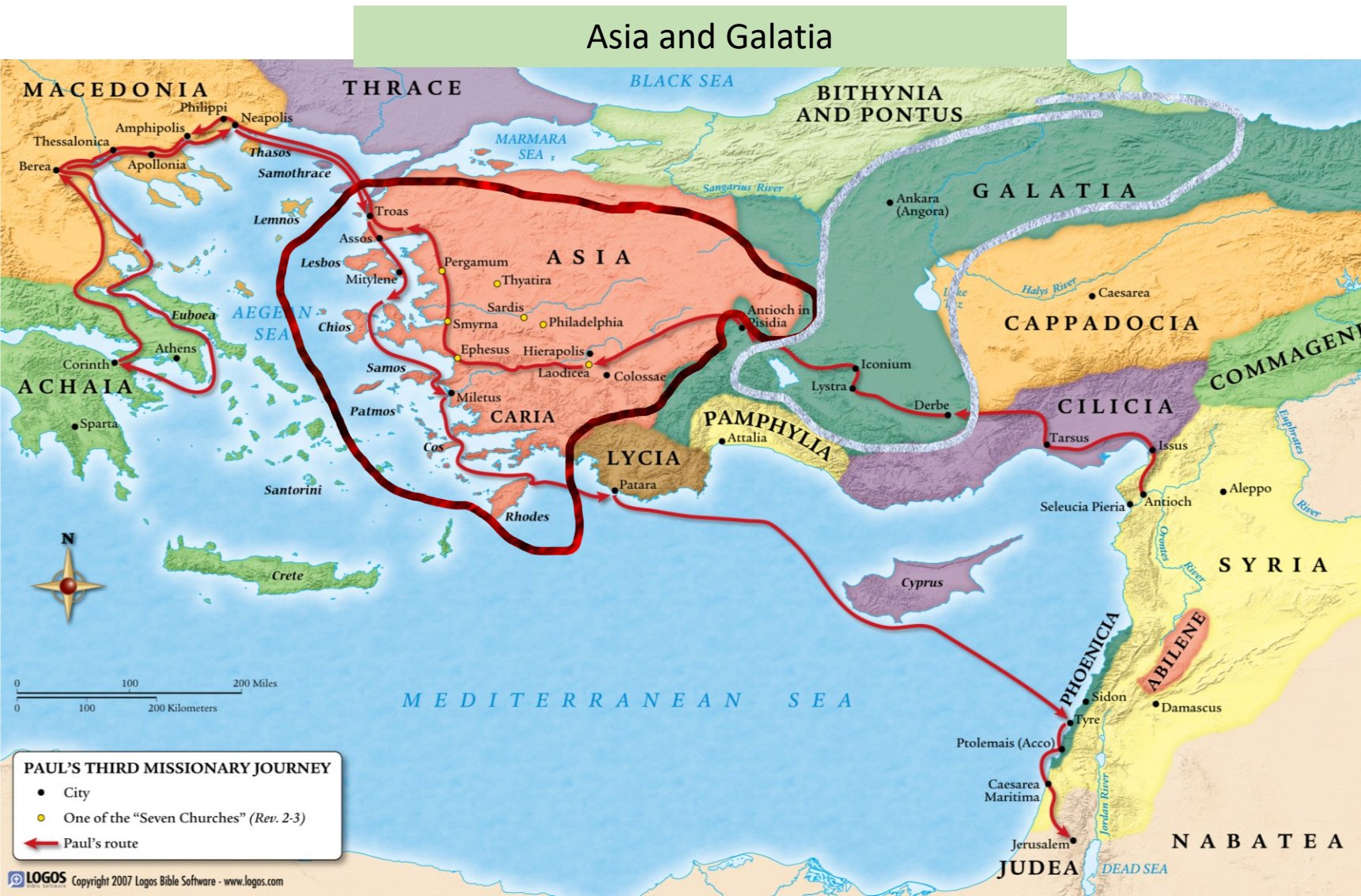
Asia and **Galatia**
received God's Word.

(Acts 19:10)

*...all they which dwelt
in Asia heard the word
of the Lord Jesus...*

(Galatians 1:2)

*...unto the churches of
Galatia.*



The **heartland** (#1 place) of the churches (100 AD to 1600 AD)

Manuscript time

From Jerusalem to Illyricum



Paul says that he felt
all this land had finished
being given the Gospel.

(Romans 15:19)

*"from Jerusalem, and round
about unto Illyricum, I have fully
preached the gospel of Christ."*

The heartland (#1 place) of the churches (100 AD to 1600 AD)

70 AD Churches Places named in Bible

Steven Rudd Jan 2020

www.bible.ca/maps

Local churches of the Bible: 70 AD

Regions of Churches

- A. Region of Phoenicia: Acts 11:19
- B. Region of Samaria: Acts 8:14, 25
- C. Churches of Judea: Gal 1:22
- D. Churches of Galatia: Gal 1:2
- E. Churches of Asia: 1 Cor 16:19
- F. Churches of Macedonia: 2 Cor 8:1

By 70 AD there were many churches in **Greece and Turkey**.

1. Antioch, Pisidia: Acts 13:14; Gal 1:2
2. Antioch, Syria: Acts 11:26
3. Athens: Acts 17:34
4. Babylon: (Symbolic of Jerusalem: 1 Pe 5:13; Rev 17:5)
5. Berea: Acts 17:11
6. Caesarea: Acts 10:1,48
7. Cenchrea: Rom 16:1
8. Colossae: Col 1:2
9. Corinth: Acts 18:1
10. Crete: Titus 1:5
11. Cyrene: Acts 11:20
12. Damascus: Acts 9:19
13. Derbe: Acts 14:20; Gal 1:2
14. Ephesus: Acts 18:19
15. Hierapolis: Col 4:13
16. Iconium: Acts 14:1; Gal 1:2
17. Jerusalem: Acts 2:5
18. Joppa: Acts 9:36, 38
19. Laodicea: Rev 1:11, Col 4:15
20. Lydda: Acts 9:32
21. Lystra: Acts 14:6; Gal 1:2
22. Pergamum: Rev 1:11
23. Philadelphia: Rev 1:11
24. Philippi: 2 Cor 8:1
25. Puteoli: Acts 28:13-14
26. Rome: Rom 1:7
27. Sardis: Rev 1:11
28. Sharon: Acts 9:35
29. Smyrna: Rev 1:11
30. Tarsus: Acts 9:30
31. Thessalonica: Acts 17:1
32. Thyatira: Rev 1:11; Acts 16:14
33. Troas: Acts 20:6-7
34. Tyre: Acts 21:3-4

The **heartland** (#1 place) of the churches (100 AD to 1600 AD)

7 churches of Revelation



Revelation 2 & 3

The Book of Revelation, the last book written [70 AD], was written to 7 churches in **Asia [Turkey]**.

Access (can see) to the Originals (First Writings of the N.T. Bible)



(Col. 4:16) *cause it to be read in the church of the Laodiceans*
(1 Thess. 5:27) *this epistle be read unto all the holy brethren*

*The command was that **all** the churches have access*

** **Paul, Peter, and Luke** talk about the **N.T. writings**
of **each other** and had access to **one another's Scripture****



(1 Tim. 5:18) **Paul** had access to **Luke's Scripture**.

(2 Peter 3:15-16) **Peter** had access to **Paul's Scripture**.



Access (can see) to the Originals (First Writings of the N.T. Bible)
AD 150-165

Justin Martyr—Apologist (defends Christianity)

In his writing, Dialogue with **Trypho**, he says,
"And on the day called *Sunday* there is a meeting in one place of those who live in cities or country, and the memoirs of the apostles (N.T. Bible) or the writings of the prophets (O.T.) are read as long as time permits."

Each church must have had its own Copy of the Apostles' Writings (N.T.) to read for that reading to happen every Sunday

AD 180-200

Irenaeus—Pastor of church at Lyon

In his writing, Against Heretics, he says that *the apostles* taught that *God* is the *Author* of *both Testaments* and that the *doctrine* of the *apostles* had been handed down by the succession of *bishops*, being **guarded** and **preserved**, *without any forging* (make false) of the *Scriptures*, allowing neither *addition* nor *curtailment* (remove), involving public reading *without* falsification.

AD 200-220

Tertullian—Latin (Roman) teacher from **Carthage**

Bible authority

Apostles

He said, “*I hold sure **title-deeds** from the **original owners** themselves... I am the **heir** of the **apostles**. Just as they carefully prepared **their will** and **testament**, and committed **it** to a **trust**... even so I hold **it**.*”

Whether the **First Writings** or **Copies**,
he had exactly the **Bible** the **apostles** gave.



Tertullian—AD 208, he encouraged false teachers to,

Go to

Authority & Leadership

“Run over the apostolic churches, in which the very **thrones** of the apostles are still preeminent ^{respected} in their places, in which their ^{original} own authentic writings are read, uttering the voice and ^{Show apostle's self} representing the face of each of them severally. ^{Apostles own self} **Achaia** is very near you, in which you find **Corinth**. Since you are not far from **Macedonia**, you have **Philippi**; and there too you have the **Thessalonians**. Since you are able to cross to **Asia**, you get **Ephesus**. Since, moreover, you are close upon **Italy**, you have **Rome**, from which there comes even into our own hands the very authority (N.T. Bible) of the apostles themselves.”



ITALIA

MACEDONIA

GREECE

ASIA MINOR

AD 300

Peter of Alexandria—Pastor

original

He said, “...the *autograph copy itself* of the *Evangelist John*, which up to this day has by divine grace been preserved in the most holy church of *Ephesus*, and is *there* adored by the faithful.”

love—respect

Christians

We must conclude from these witnesses that:

1. The “True Text” of the N.T. (Bible) was never lost.
2. In AD 200 the exact original words of the N.T. could still be checked and proven, and there was no need to do textual criticism (man decides God’s word).
3. The heartland of the early churches could continually make accurate Copies of the Bible because they had the Originals.

Heartland of the churches

Know—respect

Recognized the Originals as God's Word

1. AD 40-90 **The Apostles**
2. AD 70-100 **Clement** [pastor at **Rome**]
3. AD 100-150 Disciples of the Apostle **John**
 - **Polycarp** [pastor at **Smyrna**]
 - **Ignatius** [pastor at **Antioch**]

*These Christian leaders immediately received
the N.T. as the authoritative Word of God.
Therefore, Copies were carefully made from the beginning.*

Recognized the Originals as God's Word

1. AD 40-90 The Apostles

(1 Cor. 14:37) ...*things that* ^{Paul}*I* write unto *you* are the *commandments* of the *Lord*.

(Gal. 1:12) By the revelation of *Jesus Christ*.

(1 Thess. 2:13) As *it* is in truth, the *Word of God*.

Recognized the Originals as God's Word

2. AD 70-100 Clement [pastor at Rome]

In ^{Clement's} his letters he ^{equal} equates the O.T. and N.T. as Holy Scripture. In his letter to the Corinthians, Clement says, "With true inspiration [the ^{Paul} Apostle] wrote to you." Clement also quotes 1 Corinthians, Hebrews, Romans, Matthew, Acts, Titus, James and 1 Peter.

Recognized the Originals as God's Word

3. AD 100-150 Disciples of the Apostle John

➤ Polycarp [pastor at Smyrna]

➤ Ignatius [pastor at Antioch]

Polycarp & Ignatius

In their writings, they quote
from nearly every book of the N.T.,
calling them Holy Scripture.

Recognized the Originals as God's Word

Example

AD 180-200

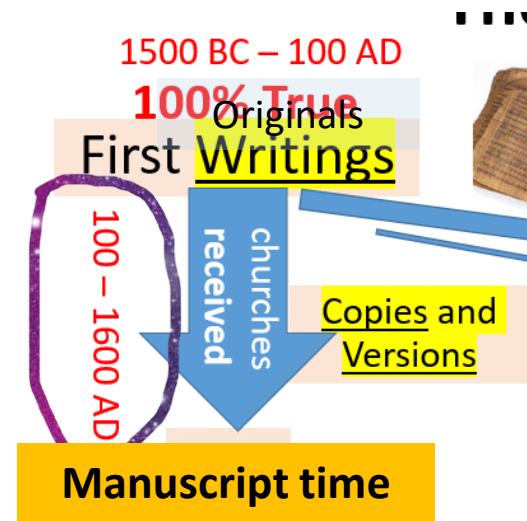
Irenaeus was **so** ^{careful} concerned for the ^{right / no wrong} accuracy of the ^{Bible words} text that ^{received} he defended the traditional reading of a ¹ **single** ^{a, b, c...} letter.

The question concerned ^{...about...} whether the **Apostle John** wrote **666** or **616** in **Rev. 13:18**. **Irenaeus** ^{says true} asserts that **666** is found "in **all** the ^{received} **most** ^{old} approved and ancient ^{Bible} **copies**" and that "**those men** ^{truth tell open} who saw **John** **face** to **face**" bear witness to **it**... ^{probably / maybe} most likely ^{tell about} referring to **Polycarp**.

Recognized the Originals as God's Word

Example

And **Irenaeus** ^{danger tell to} warns **those who** made the change (of a ¹ **single** ^{a, b, c...} **letter**) that "there shall be no ^{small} **light** punishment upon **him who** **either adds or subtracts anything** from the ^{Bible} **Scripture**" ...
^{probably / maybe} **presumably** ^{tell about} referring to **Rev. 22:18-19**.



HISTORY OF THE PRESERVATION OF THE GREEK NEW TESTAMENT

1. The heartland of the churches had access to the Originals and recognized them as God's Word.
2. The heartland of the churches was expert in Greek language and carefully and made 1,000s of Copies [5,000+ today have] and many versions.

HISTORY OF THE PRESERVATION OF THE GREEK NEW TESTAMENT

Language

N.T. Bible

Giving and Keeping

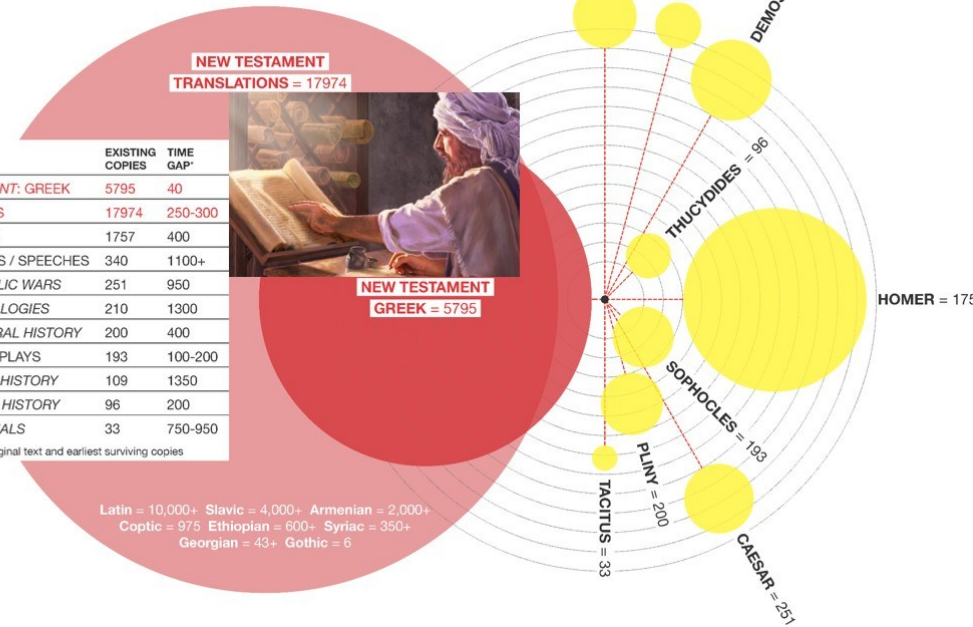
Roman Empire 1 AD – 500 AD

Two main languages: Latin & Greek

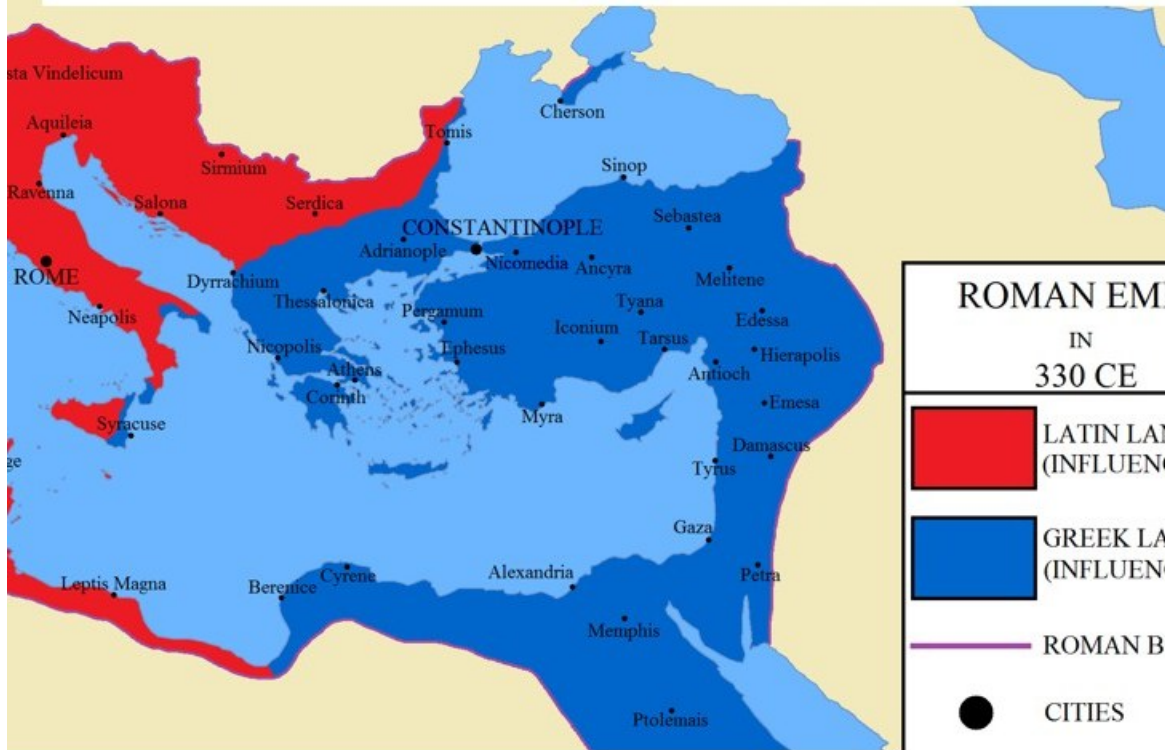
Greek was the language of the Eastern Roman Empire.

AUTHOR / TEXT	EXISTING COPIES	TIME GAP*
NEW TESTAMENT: GREEK	5795	40
TRANSLATIONS	17974	250-300
HOMER / ILIAD	1757	400
DEMOSTHENES / SPEECHES	340	1100+
CAESAR / GALLIC WARS	251	950
PLATO / TETRALOGIES	210	1300
PLINY / NATURAL HISTORY	200	400
SOPHOCLES / PLAYS	193	100-200
HERODOTUS / HISTORY	109	1350
THUCYDIDES / HISTORY	96	200
TACITUS / ANNALS	33	750-950

* Years between original text and earliest surviving copies



Latin = 10,000+ Slavic = 4,000+ Armenian = 2,000+ Coptic = 975 Ethiopian = 600+ Syriac = 350+ Georgian = 43+ Gothic = 6



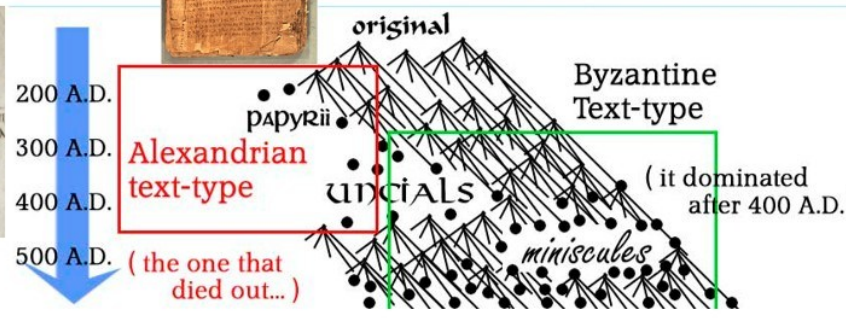
[350 AD Philippians manuscript page]

uncials (capital letters, no spaces)



[150 AD Gospel of John]

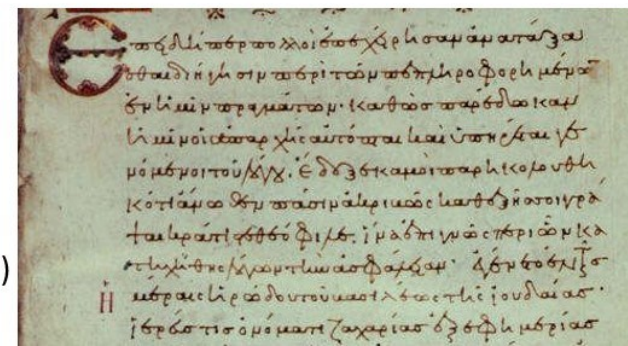
papyrus



Manuscripts

[950 AD Gospel of Luke]

minuscules (small letters, spaces)





Alexander the Great 323 BC

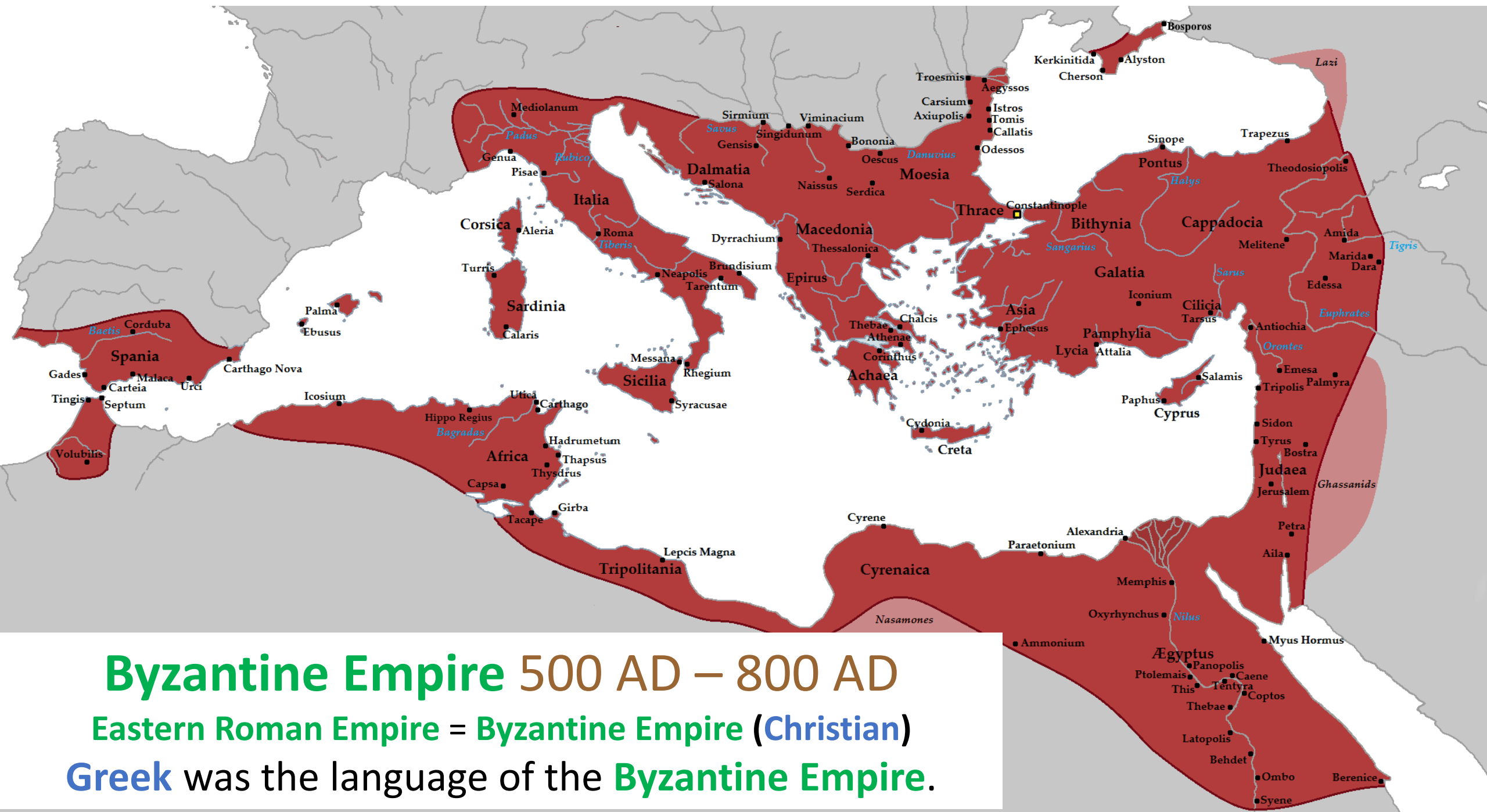
Spread **Greek** language

Roman Empire 1 AD – 500 AD

Two main languages: Latin & Greek

Greek was the language of the Eastern Roman Empire.





Byzantine Empire 500 AD – 800 AD

Eastern Roman Empire = Byzantine Empire (Christian)

Greek was the language of the Byzantine Empire.



Byzantine Empire 800 AD – 1500 AD

The heartland of the churches continued under the control of the Christian, Greek speaking, Byzantine Empire for nearly 1,500 years after the Bible was written.

Scriptoriums

(making **copies** of **books** / the **Bible**)

330 AD - 1500 AD





**NEW TESTAMENT
TRANSLATIONS = 17974**

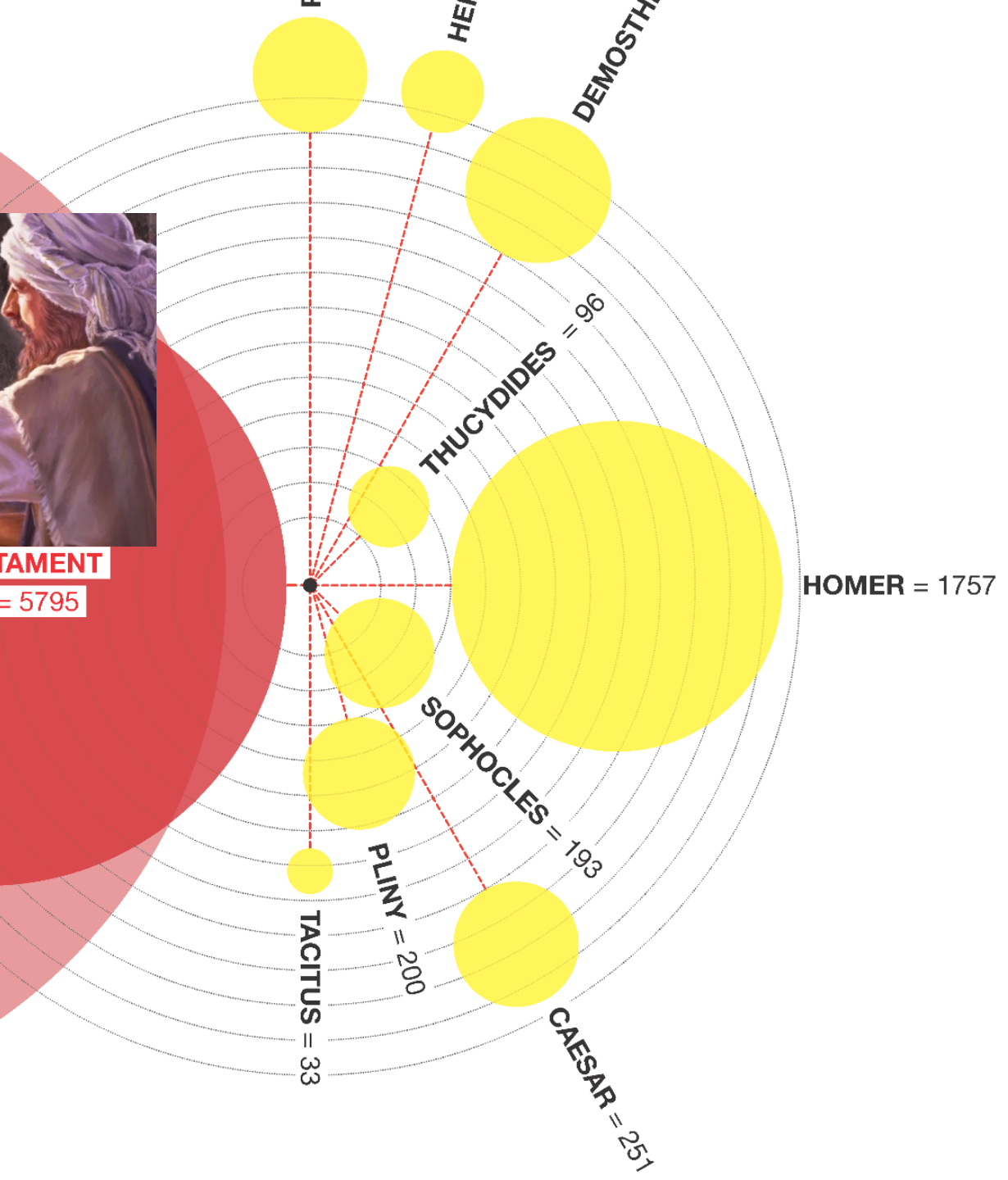
AUTHOR / TEXT	EXISTING COPIES	TIME GAP*
NEW TESTAMENT: GREEK	5795	40
TRANSLATIONS	17974	250-300
HOMER / <i>ILIAD</i>	1757	400
DEMOSTHENES / <i>SPEECHES</i>	340	1100+
CAESAR / <i>GALLIC WARS</i>	251	950
PLATO / <i>TETRALOGIES</i>	210	1300
PLINY / <i>NATURAL HISTORY</i>	200	400
SOPHOCLES / <i>PLAYS</i>	193	100-200
HERODOTUS / <i>HISTORY</i>	109	1350
THUCYDIDES / <i>HISTORY</i>	96	200
TACITUS / <i>ANNALS</i>	33	750-950

* Years between original text and earliest surviving copies

Latin = 10,000+ Slavic = 4,000+ Armenian = 2,000+
Coptic = 975 Ethiopian = 600+ Syriac = 350+
Georgian = 43+ Gothic = 6



**NEW TESTAMENT
GREEK = 5795**



Time Gap

between

first-writings

hand-written

have

now have

[extant]

How much time between the Original Manuscripts to the earliest now existing Manuscript Copies.

Extant Copies

How many Manuscript Copies extant today.

Most ^{old} ancient history manuscripts

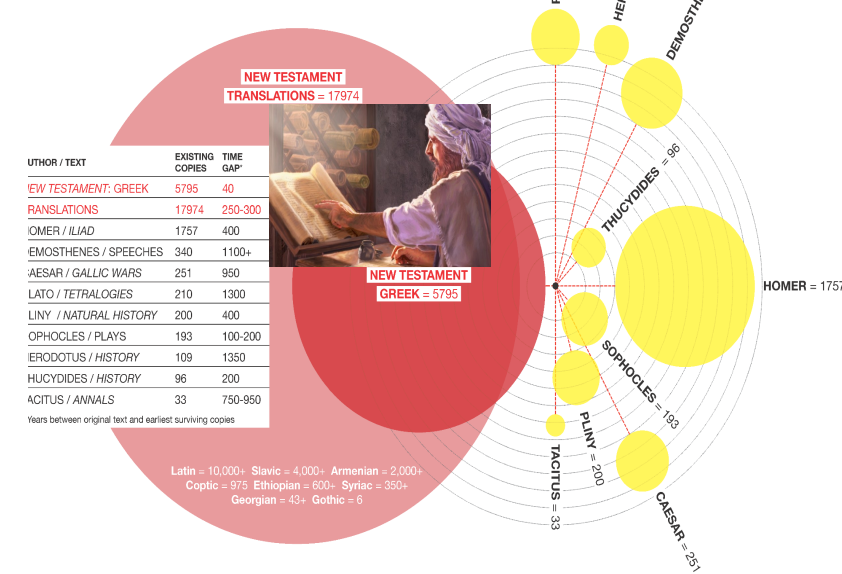
- time gap = 400 to 1,000+ years
- extant copies = 30 to 1,800 copies

New Testament

language

N.T. Bible **Greek** Manuscripts

- time gap = 25 to 50 years
- extant Copies = 5,800 to 6,000 Copies



Extant N.T. Bible

different languages

Manuscript Translations

Rome
Latin = 10,000+

Russia
Slavic = 4,000+

Armenian = 2,000+

Egypt
Coptic = 975

Ethiopian = 600+

Syria
Syriac = 350+

Georgian = 43+

Europe
Gothic = 6

Total = 18,000+

AUTHOR / TEXT	EXISTING COPIES	TIME GAP*
NEW TESTAMENT: GREEK	5795	40
TRANSLATIONS	17974	250-300
HOMER / ILIAD	1757	400
DEMOSTHENES / SPEECHES	340	1100+
CAESAR / GALLIC WARS	251	950
PLATO / TETRALOGIES	210	1300
PLINY / NATURAL HISTORY	200	400
SOPHOCLES / PLAYS	193	100-200
HERODOTUS / HISTORY	109	1350
THUCYDIDES / HISTORY	96	200
TACITUS / ANNALS	33	750-950

* Years between original text and earliest surviving copies

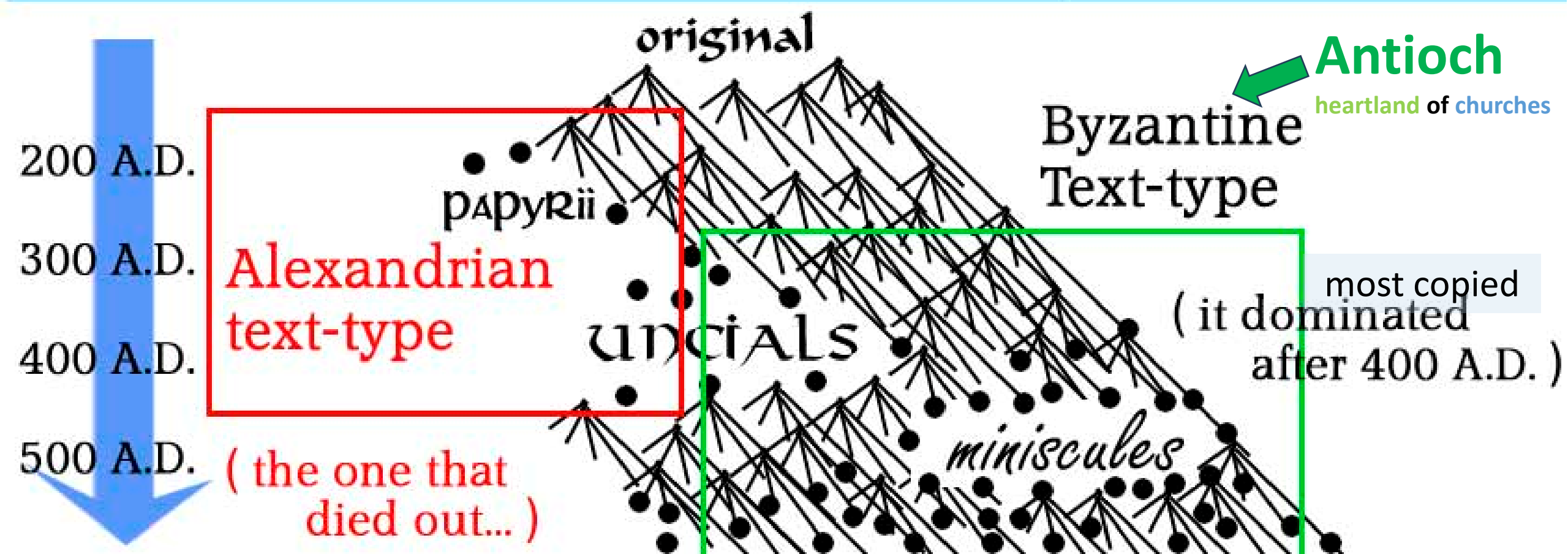
NEW TESTAMENT
TRANSLATIONS = 17974

NEW TESTAMENT
GREEK = 5795

Latin = 10,000+ Slavic = 4,000+ Armenian = 2,000+
Coptic = 975 Ethiopian = 600+ Syriac = 350+
Georgian = 43+ Gothic = 6

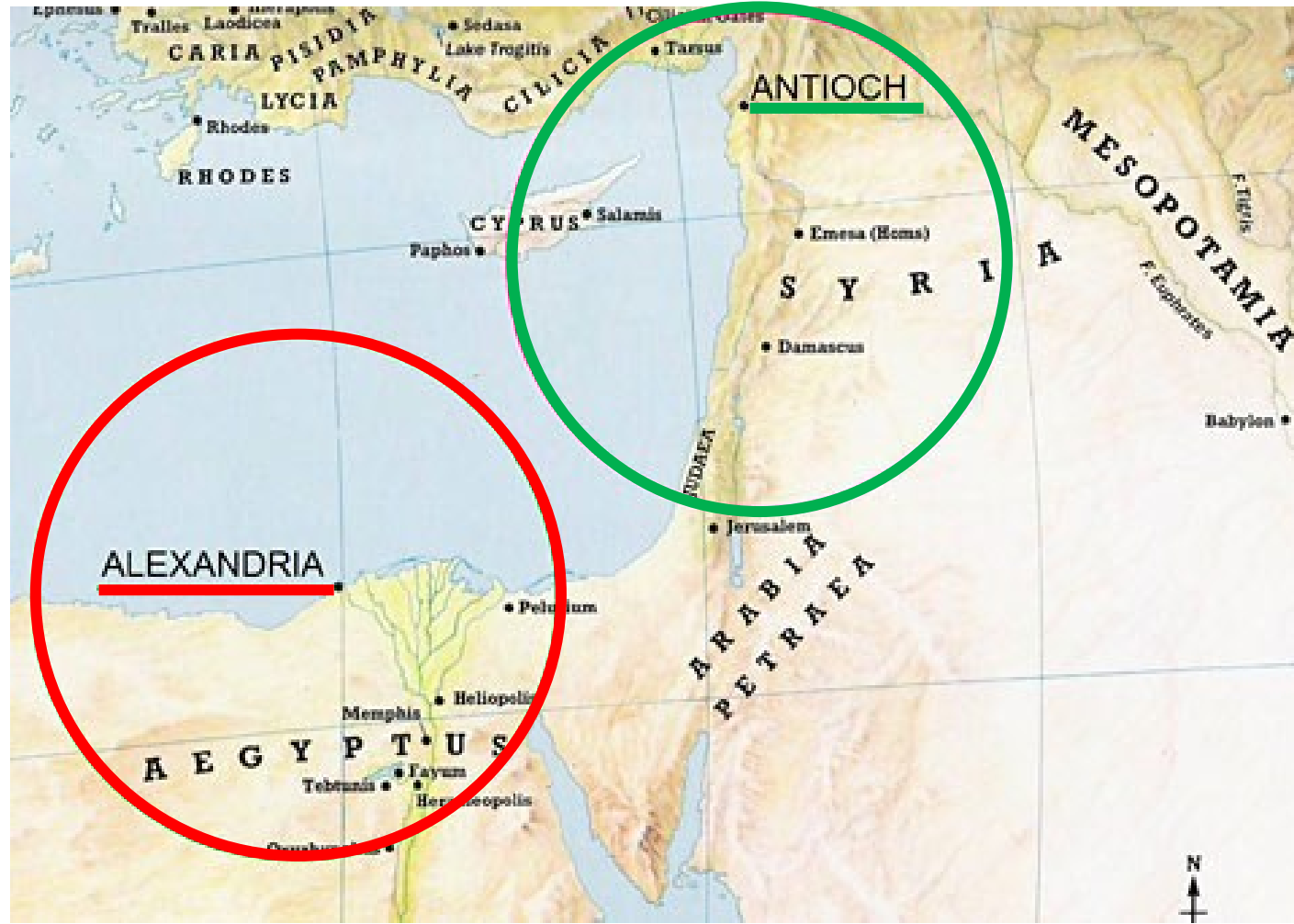
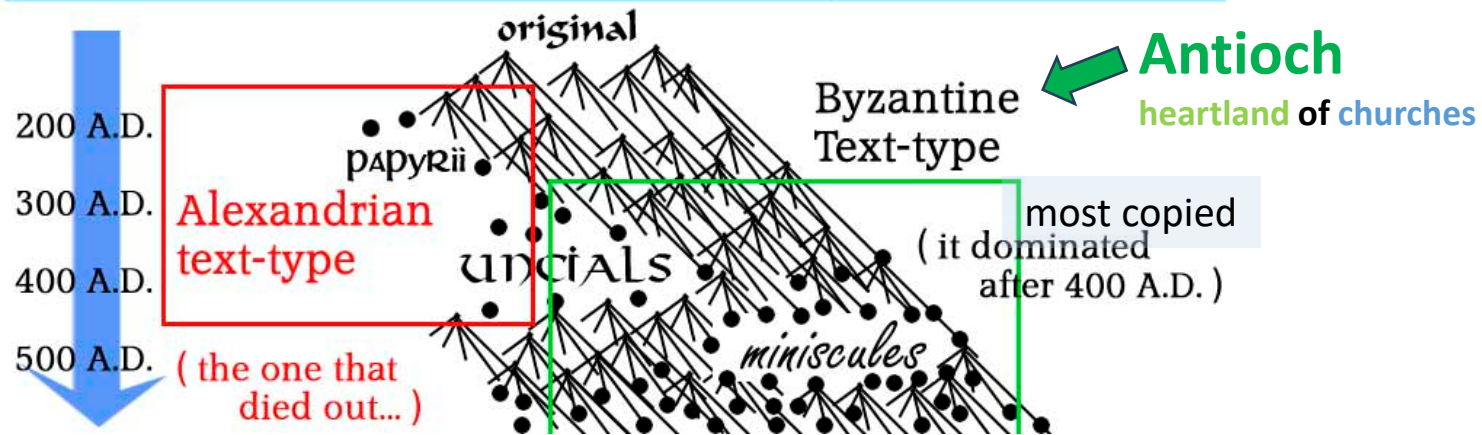
Extant N.T. Bible Manuscript Translations

- time gap = 250 to 300 years
- extant Copies = 30 to 18,000+ Copies



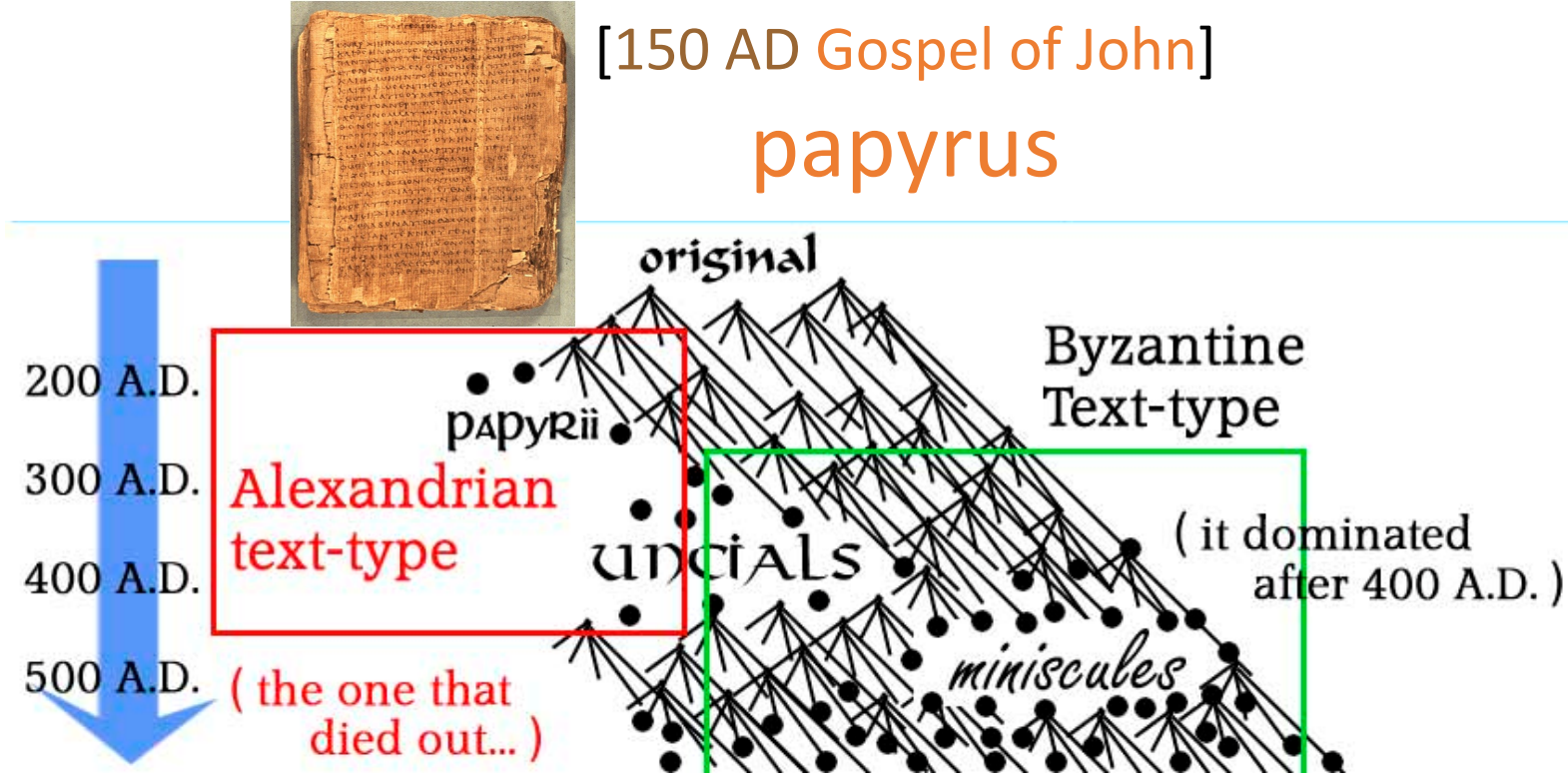
uncials (capital letters, no spaces)

minuscules (small letters, spaced)



[150 AD Gospel of John]

papyrus



Manuscripts

AD 150 Gospel of John



Written on
papyrus

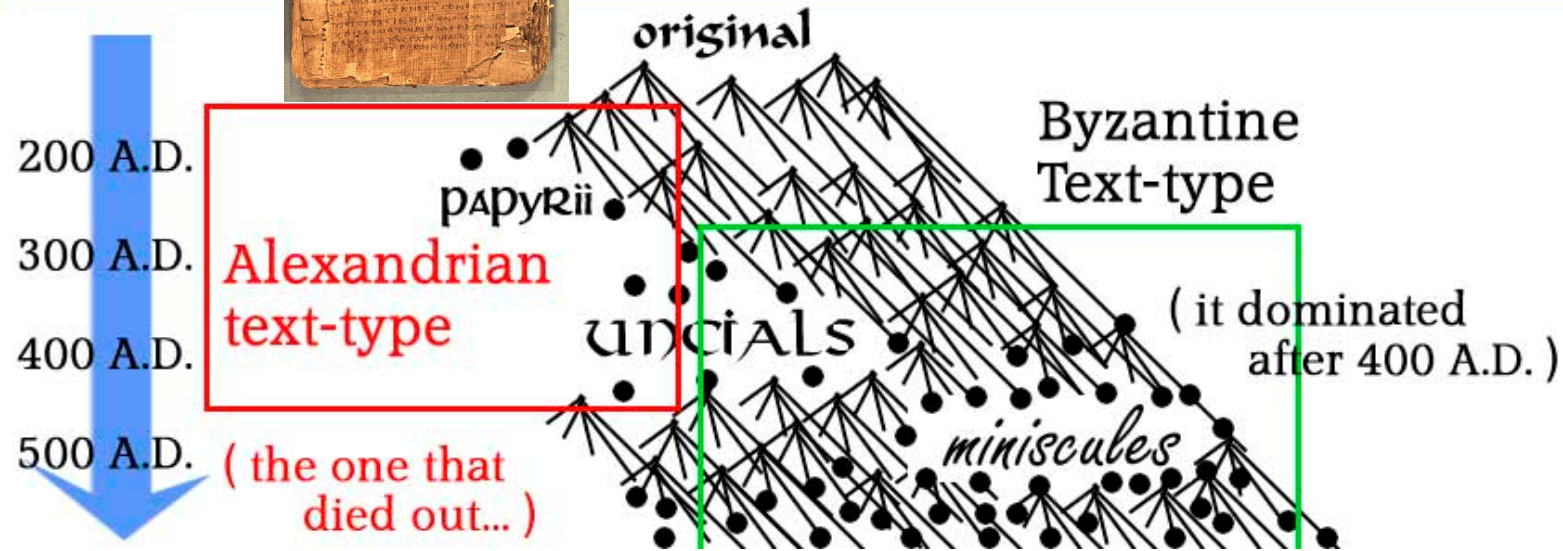
[350 AD Philippians manuscript page]

uncials (capital letters, no spaces)



[150 AD Gospel of John]

papyrus



Manuscripts

ΠΑΥΤΟΥΥΑΙΔΕ-	ΑΛΛΟΥΚΕΩ	ΜΩΝΚΛΘΕΥΑΙΕΥ	ΤΟΝΚΑΙΛΗΓΕΤΕ
ΑΝΘΕΚΙΝΩΑΙΥ-	ΚΑΙΛΕΓΕΙΑΥΤΩΟΙ-	ΚΙΕΧΥΣΑΚΜΙΑΝ	ΑΕΦΑΛΩΣ ΚΑΙΕΛ
ΥΣΤΟΥΑΝΘΡΩΠΟΥ	ΑΜΗΝΛΕΓΩΣΟΙ-	ΩΡΑΝΓΡΗΓΟΡΗΩ	ΘΩΝΕΥΘΥΣΚΑΙ
ΠΑΡΑΛΙΟΤΑΙΚΑ-	ΤΙΣΗΜΕΡΟΝΤΑΥ	ΓΡΗΓΟΡΕΙΤΕΚΑΙΠΡ-	ΠΡΟΕΛΘΩΝΑΥΤ-
ΗΝΑΥΤΩΕΙΟΥΚΕ	ΤΗΤΗΝΥΚΤΗΠΙΡΙΝ	ΣΕΥΧΕΘΑΙΝΑΜΗ-	ΛΕΓΕΙΡΑΒΕΗΚΑΙ
ΓΕΝΝΗΘΗΟΑΝΘΡΩ-	ΛΕΚΤΟΡΑΦΩΝΗ	ΕΛΘΗΤΑΙΕΙΣΠΙΡΑ	ΤΕΦΙΛΗCΕΝΑΥΤΗΝ
ΠΡΟΣΕΚΕΙΝΟΣ ΚΑΙ	ΣΑΙΤΡΙCΜΕΛΙΡ	CΜΟΝΤΟΜΕΝΠΗΛΑ	ΟΙΔΕΕΠΕΚΑΛΑΝ
ΕCΘΙΟΝΤΩΝΑΥΤ-	ΑΝΗCΕΙ' ΟΔΕΕΚΠ-	ΠΡΟΘΥΜΟΝΗΛΕ-	ΤΑCΧΙΡΑCΑΥΤΩΝ
ΑΛΛΩΝΟΙC'ΑΡΤΟΝ	ΡΙCΩCΕΛΑΛΕΓΕ	ΑCΘΕΝΗCΚΑΙΠΑ	ΚΑΙΕΚΡΑΤΗΣΑΝΑΥ
ΕΚΛΑCΕΝΕΥΛΟΓΗ-	ΑΝΜΕΙΗCΥΝΑΠ-	ΑΙΝΑΠΕΛΘΩΝΗΠΡ-	ΤΟΝΕΙCΔΕΤΩΝ
ΚΑΙΕΛΩΚΕΝΑΥΤΗ-	ΘΑΝΙΝCΟΙΟΥΜΗ	CΗΥΣΤΟΤΟΝΑΥΤ-	ΠΑΡΕCΤΗΚΟΤΩΝ
ΚΑΙΕΙΠΕΝΑΛΒΕΤ-	CΕΛΠΑΡ'ΝΗCΩΜ-	ΛΟΓΟΝΕΙΠΩΝΩ	CΠΑCΑΜΕΝΟCΤΗ
ΤΟΥΤΟΕCΤΙΝΤΟCΩ	ΟΚΩΙΩCΔΕΚΑΙΤΑ	ΠΑΛΙΝΕΛΘΩΝΕΥ	ΜΑΧΑΙΡΑΝΚΑΙΕ
ΜΑΜΟΥΚΑΙΑΛΒΩ	ΤΕCΕΛΕΓΟΝΚΑΙΥ	ΡΕΝΑΥΤΟΥCΚΑΥ	ΠΕCΕΝΤΟΝΔΟΥ-
ΠΟΤΗΡΙΟΝΕΥΧΑΡ-	ΧΟΝΤΑΙΕΙCΧΩΡΙ-	ΔΟΝΤΑCΗCΑΝΓΑ	ΤΟΥΑΡΧΙΕΡΕΩCΚΑ
CΤΗCΑCΕΛΩΚΕΝ	ΟΥΤΟΟΝΟΜΑΓΕ	ΑΥΤΩΝΟΙΟΦΘΑ	ΛΦΙΛΕΝΑΥΤΟΥΤ-
ΑΥΤΟΙCΚΑΙΕΠΙΘΗ	CΗΜΑΝΕΙΚΑΙΕ	ΜΟΙΚΑΤΑΒΕΒΑΡΗ	ΩΤΑΡΙΟΝ
ΕΞΑΥΤΟΥΠΛΑΝΤΕ-	ΓΕΙΤΟΙCΜΑΘΗΤΑ	ΜΕΝΟΙΚΑΙΟΥΚΗ	ΚΑΙΑΠΟΚΡΙΘΕΙCΟ
ΚΑΙΕΙΠΕΝΑΥΤΟΙ-	ΑΥΤΟΥΚΑΘΙCΑΤΕ	ΔΙCΑΝΤΙΑΠΟΚΡΙ	ΙCΕΙΠΕΝΑΥΤΟΙC
ΤΟΥΤΟΕCΤΙΝΤΟΙ	ΩΔΕCΩCΠΡΟCΕΙ	ΘΩCΙΝΑΥΤΩ·ΚΑ	ΩCΕΠΙΛΗCΤΗΝΕ
ΜΑΜΟΥΤΗCΑΙΛΩ-	ΣΩΜΑΗΚΑΙΠΑΡΑ	ΕΡΧΕΤΑΙΤΟΤΡΙΤΟΝ	ΣΗΛΘΑΤΙΜΕΤΑΜΑ
ΚΗCΤΟΕΚΧΥΝΝ-	ΑΛΜΒΑΝΕΙΠΕΤΡ-	ΚΑΙΛΕΓΕΙΑΥΤΟΙC	ΧΑΙΡΩΝΚΑΙΣΥΧΩ-
ΜΕΝΟΝΥΠΕΡΠΟ-	ΚΑΙΙΑΚΩΒΟΝΚΑΙ	ΚΑΘΕΥΔΕΤΕΤΟΧΙ	CΥΛΛΑΒΙΝΜΕΚΑ-
ΛΩΝΑΜΗΝΛΕΓΩ	ΙΩΑΝΝΗΝΜΕΤΑ	ΠΟΝΚΑΙΑΝΑΠΙΔ	ΜΕΡΑΝΗΜΗΝΠΡ-
ΥΜΙΝΟΠΙΟΥΜΗΤΗ	ΤΟΥΚΑΙΗΡ'ΣΑΤΟ·Κ	ΕCΘΕΑΠΕΧΕΗΛΕ-	CΥΜΑCΕΝΤΩΙΡ-
ΩΕΚΤΟΥΓΕΝΗΜΑ	ΘΑΜΒΕΙCΘΑΙΚΑΙ	ΗΩΡΑΙΔΟΥΠΑΡΑ	ΔΙΔΑCΚΩΝΚΑΙΥ
ΤΟCΤΗCΑΜΠΕΛΟΥ	ΑΔΗΜΟΝΙΝ	ΔΙΔΟΤΑΙΟΥCΤΟΥΑ	ΚΕΚΡΑΤΗCΑΤΑΙΜ-
ΕΩCΤΗCΗΜΕΡΑ-	ΚΑΙΛΕΓΕΙΑΥΤΟΙCΠ-	ΘΡΩΠΟΥΕΙCΤΑCΙ	ΑΛΛΙΝΑΠΛΗΡΩ-
ΚΕΙΝΗCΩΤΑΝΑΥΤ-	ΡΙΑΥΠΟCΕCΤΙΝΗ	ΡΑCΤΩΝΑΜΑΡΤΥ-	CΙΝΑΠΓΡΑΦΑΙΚΑ
ΠΙΝΩΚΑΙΝΟΝ·Η	ΥΥΧΗΜΟΥΕΩCΘΑ	ΕΓΕΙΡΕCΘΕΑΥΤΩΜ-	ΦΕΝΤΕCΑΥΤΟΝ·
ΤΗΒΑCΙΕΙΑΤΟΥΤ-	ΝΑΤΟΥΜΙΝΑΤΕΩ	ΙΔΟΥΟΠΑΡΑΛΑΥ-	ΦΥΤΟΝΠΛΑΝΤΕC
ΚΑΙΥΜΝΗCΑΝΤ-	ΔΕΚΑΙΓΡΗΓΟΡΕΙΤ-	ΜΕΝΗΤΙCΕΝ·	ΚΑΙΝΕΑΝΙCΚΟCΤΙ-
ΕΞΗΛΘΟΝΕΙCΤΟ-	ΚΑΙΠΡΟΕΛΘΩΝΜΙ	ΚΑΙΕΥΘΥCΕΤΙΑΥΤ-	CΥΝΗΚΟΛΟΥΘΕΙ
ΡΟCΤΩΝΕΛΛΙΩΝ	ΚΡΟΝΕΠΙΠΤΕΝΕ	ΑΛΛΟΥΝΤΟCΠΑΡΑ	ΤΩΠΕΡΙΒΕΒΑΗΜ-
ΚΑΙΛΕΓΕΙΑΥΤΟΙC	ΠΙΤΗCΓΗCΚΑΙΠΡ-	ΓΕΙΝΕΤΑΙΙΟΥΔΑ-	ΝΟCCΙΝΔΟΝΑΕΠΙ
ΟΙCΟΤΙΠΛΑΝΤΕCΚΑ	ΗΥΧΕΤΟΕΙΔΥΝΑΤ-	ΤΩΝΑΩΔΕΙΚΑΚΑΙ	ΓΥΜΝΟΥΚΑΙΚΡΑ-
ΔΑΙCΘΗCΕCΘΑΙ	ΠΑΡΕΛΘΙΝΑΠΑΙ	ΜΕΤΑΥΤΟΥΟΧΛΟC	CΙΝΑΥΤΟΝ·
ΟΤΙΓΕΓΡΑΠΤΑΙΠΑ	ΤΟΥΗΩΡΑΚΑΙΕΛΕ	ΜΕΤΑΜΑΧΑΙΡΩΝ	ΟΔΕΚΑΤΑΛΙΠΩΝΤΗ
ΤΑCΩΤΟΝΠΟΙΜ·Η	ΓΕΝΑΒΒΑΟΠΑΤΗΡ	ΚΑΙCΥΛΩΝΤΙΠΑΡΑ	CΙΝΔΟΝΑΓΥΜΝ-
ΚΑΙΤΑΠΡΟΚΑΤΑΙ	ΠΑΝΤΑΥΝΑΤ·ΟΙ	ΤΩΝΑΡΧΙΕΡΕΩΝ	ΕΦΥΓΕΝΚΑΙΑΠΗ
ΑCΚΟΡΠΙCΘΗC·Η	ΠΑΡΕΝΕΓΚΑΙΤΟΠ-	ΚΑΙΤΩΝΓΡΑΜΜΑ	ΤΑΤΟΝΤΟΝΙΝΠΡ-
ΤΑΙ·ΑΛΛΑΜΕΤΑΤΟ	ΤΗΡΙΟΝΤΟΥΤΟΛΠ-	ΤΕΩΝΚΑΙΠΡΕCΚΥ	ΤΟΝΑΡΧΙΕΡΕΚΑΙ
ΓΕΡΘΗΝΑΜΕΠΡ-	ΜΟΥΑΛΛΟΥΤΙΕΓΩ	ΤΕΡΩΝΔΕΔΩΚΕΙ	CΥΝΕΡΧΟΝΤΑΙΠΑ
ΑCΩΥΜΑCΕΙCΤΗ	ΘΕΛΩ·ΑΛΛΑΤΙCΥ	ΔΕΟΠΑΡΑΔΙΔΟΥ	ΤΕCΟΙΑΡΧΙΕΡΙCΩ
ΓΑΛΙΛΑΙΑΝΟΔΕΠ-	ΚΑΙΕΡΧΕΤΑΙΚΑΥ	ΤΟΝCΥΝCΗΜΟΝ	ΟΙΠΡΕCΚΥΤΕΡΟΙC
ΤΡΟCΕΦΗΑΥΤΩ·	ΡΙCΚΕΙΑΥΤΟΥCΚΑ	ΑΥΤΟΙΟΛΕΓΩΝΟΝ	ΟΙΓΡΑΜΜΑΤΕΙC·
ΚΑΙΤΑΝΤΕCΚΑ	ΘΕΥΔΟΝΤΑCΚΑΙ	ΑΝΦΙΛΗCΩΑΥΤ-	ΚΑΙΟΠΕΤΡΟCΑΙ-
ΑΛΛΙCΘΗCΟΝΤΑΙ	ΓΕΙΤΩΠΙΕΤΡΩCΙ	ΕCΤΙΝΚΡΑΤΗCΚΡΑΙ	ΜΑΚΡΟΘΕΝΗΚΑΥ

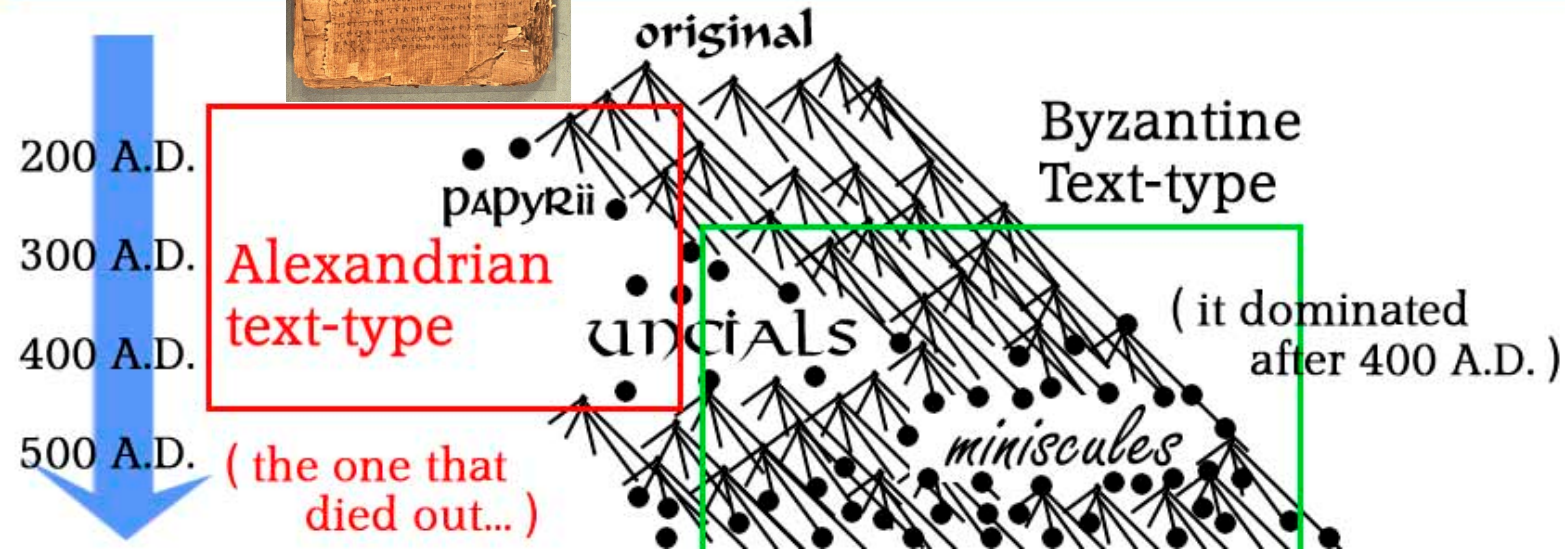
[350 AD Philippians manuscript page]

uncials (capital letters, no spaces)

Page of a
Manuscript
Philippians
(350 AD)

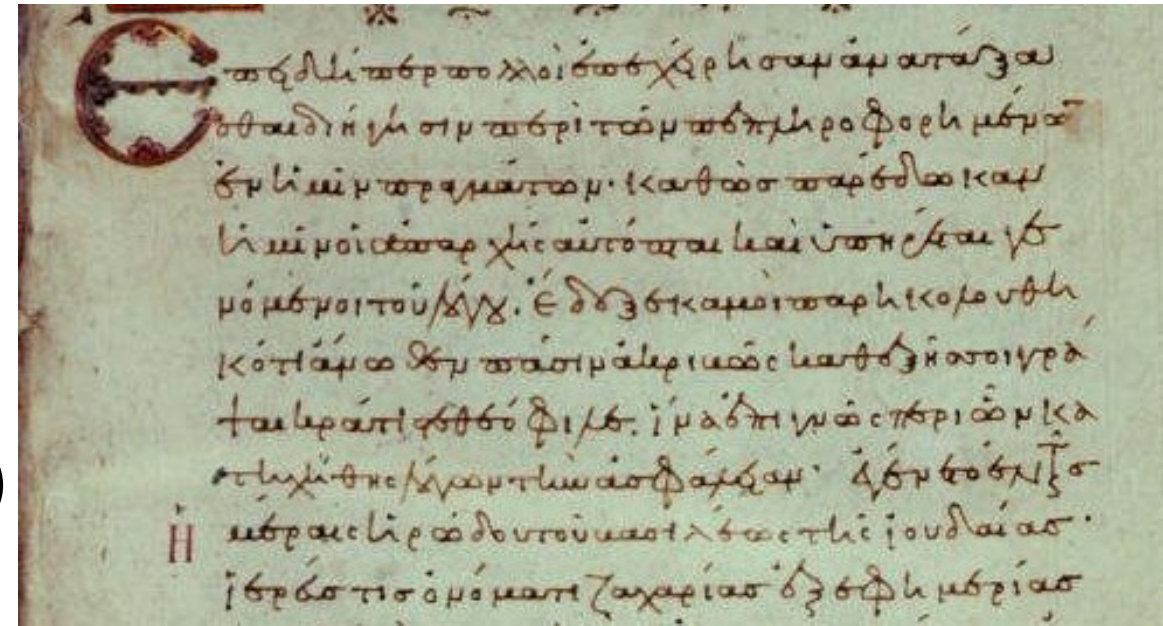
uncials (capital letters, no spaces)

papyrus



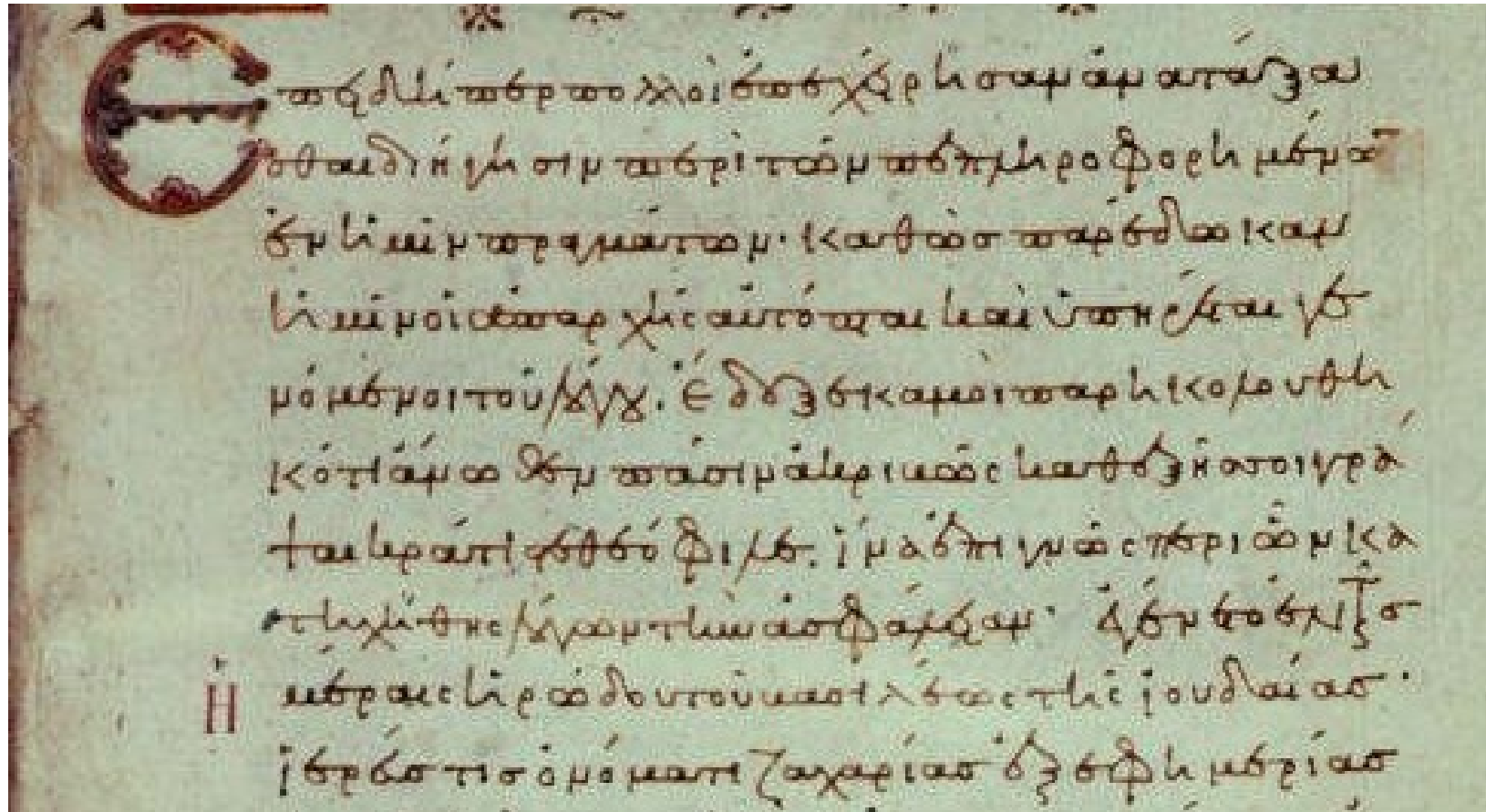
Manuscripts

minuscules (small letters, spaces)



AD 950 Gospel of Luke

Minuscules = small letters and spaced



Gospel of Luke
950 AD

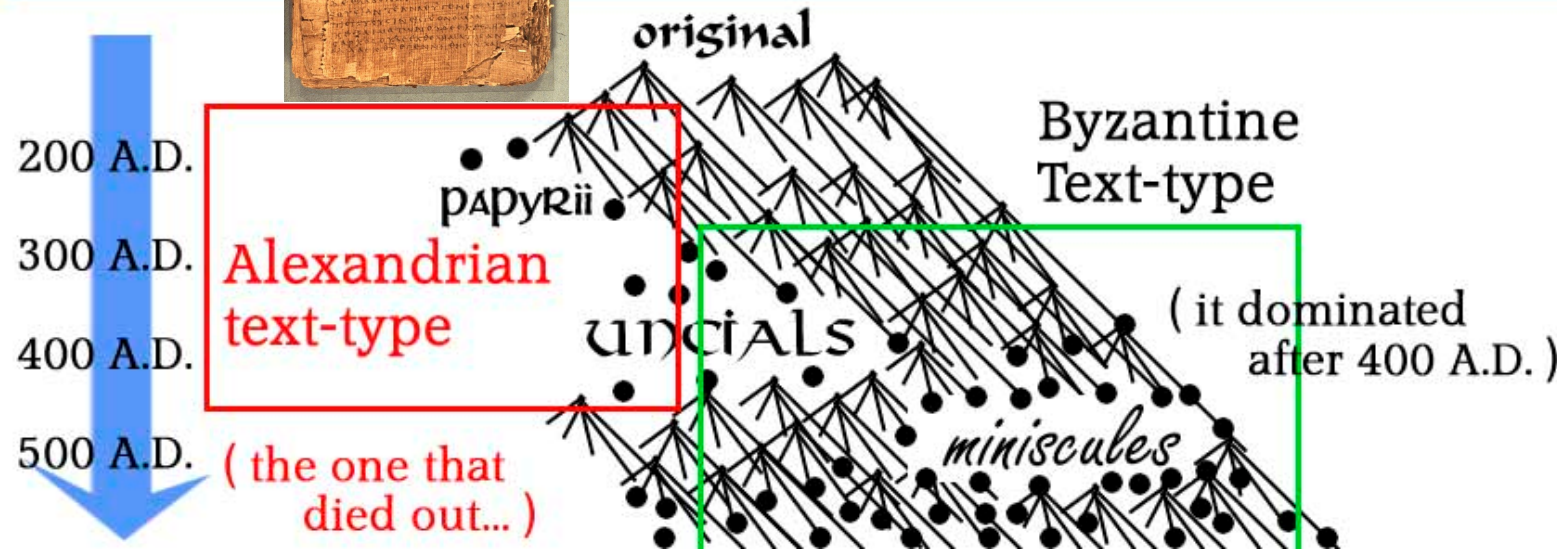
[350 AD Philippians manuscript page]

uncials (capital letters, no spaces)



[150 AD Gospel of John]

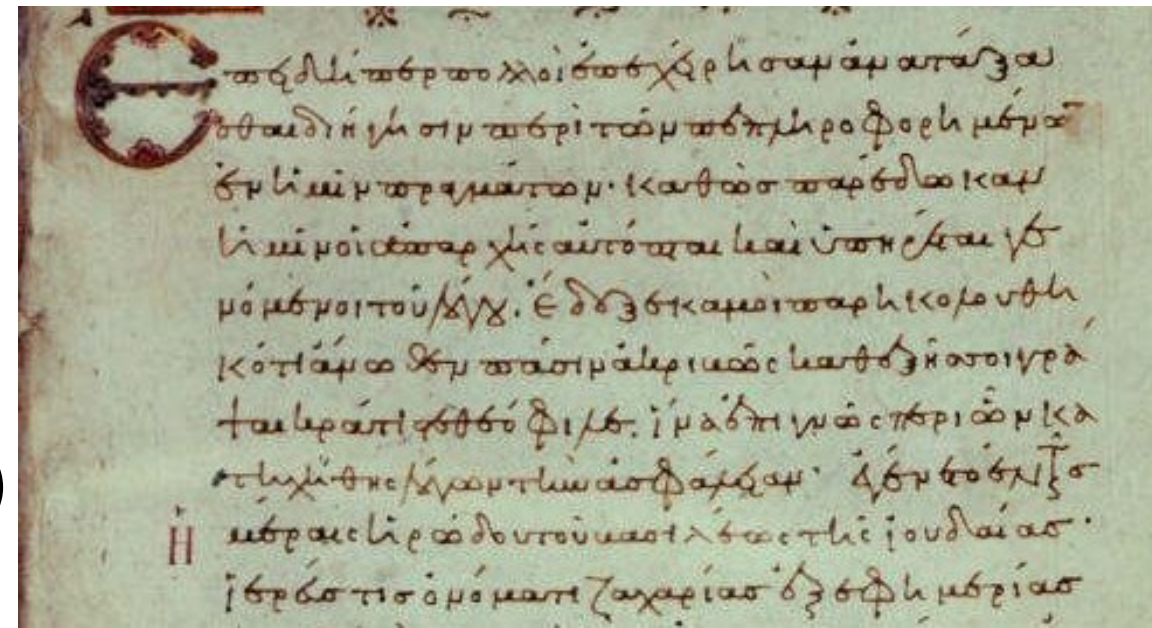
papyrus



Manuscripts

[950 AD Gospel of Luke]

minuscules (small letters, spaces)





Byzantine Empire 500 AD – 800 AD

Eastern Roman Empire = **Byzantine Empire** (Christian)

Greek was the language of the **Byzantine Empire**.



Byzantine Empire 800 AD – 1500 AD

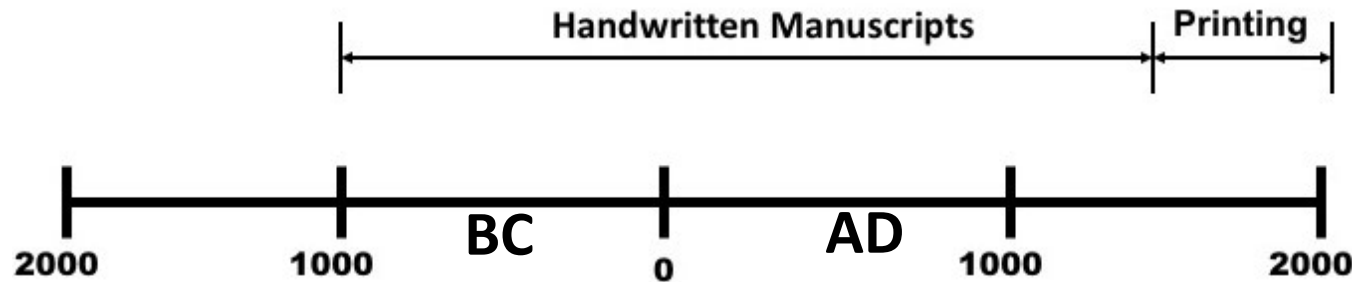
- 50,000 to 1,00,000 Byzantine N.T. ^{hand-written} Manuscripts during this time.
- Today (2024), 5,500 Byzantine N.T. Manuscripts ^{now have} extant.

Ottoman Empire 1500 AD – 1900 AD

- Ottoman Empire [Muslims] conquered Constantinople (Byzantine Empire) [Christians] in 1453 AD.
- Many Byzantine N.T. Manuscripts were moved to West Europe.



Printed Text



1452 AD

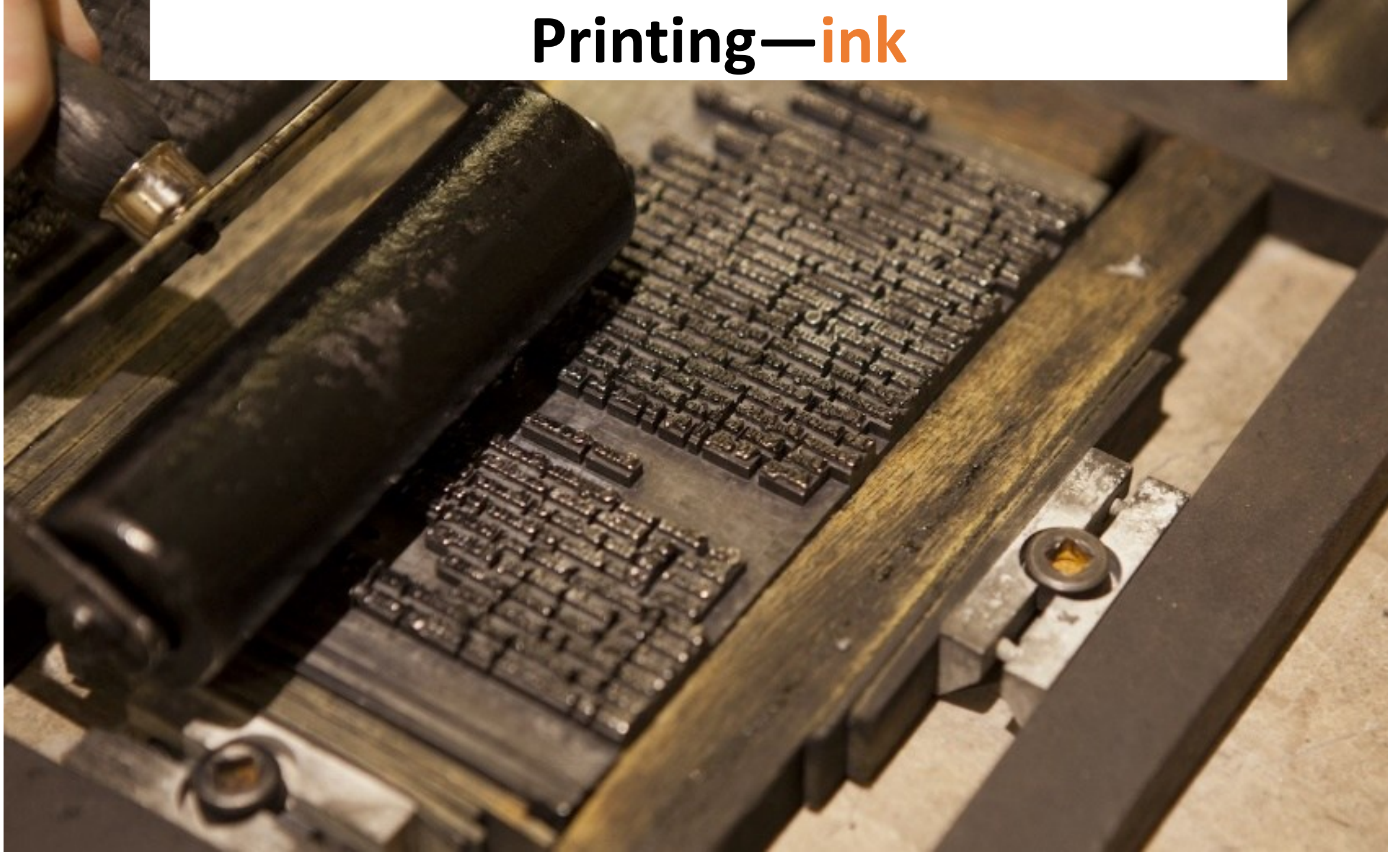


Printing—metal or wood letters



PHOTOJOURNALIST & PHOTO EDITOR

Printing—ink



printing press



This is the last page of the 1st edition of the Textus Receptus.

Greek

ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ

ἄγγελου τοῦ δεκνύοντός μοι ταῦτα, καὶ λέ-
γει μοι, ὅρα μὴ σφραγίσῃς τὰς προφητείας
τοῦ βιβλίου τούτου. ὅτι ὁ καιρὸς ἐγγύς ἐστι·
ὁ ἀδικῶν ἀδικησάτω ἔτι, καὶ ὁ ῥυπαρὸς
ῥυπωσάτω ἔτι, καὶ ὁ δίκαιος δικαιο-
σύνην ποιησάτω ἔτι, καὶ ὁ ἅγιος ἁγιασθήτω ἔτι.
ἰδοὺ ἔρχομαι ταχὺ, καὶ ὁ μισθός μου μετ'
ἐμοῦ, ἀποδοῦναι ἑκάστῳ ὡς τὸ ἔργον αὐτοῦ
ἔσται. Εγώ εἰμι τὸ Α καὶ τὸ Ω, ἀρχὴ καὶ τέλος
τοῦ βιβλίου τούτου. μακάριοι οἱ ποιοῦν-
τες τὰς ἐντολάς αὐτοῦ, ἵνα ἔσται ἡ ἐξουσία αὐ-
τῶν ἐπὶ τὸ ξύλον τῆς ζωῆς, καὶ ἵνα εἰσέλθωσιν
εἰς τὴν πόλιν. ἔξω δὲ οἱ κύνες, καὶ οἱ φαρμακοί,
καὶ οἱ πόρνοι, καὶ οἱ φονεῖς, καὶ οἱ εἰδωλολάτραι,
καὶ ὅς τις ἐστιν ἐξ τῶν ἐπιφθονούντων τὸν ἀδελφόν
αὐτοῦ.

Latin

Revelation

APOCALYPSIS

angelí qui mihi hæc ostendebat. Et di-
cit mihi. Vide ne feceris. Cōseruus em̄
tuus sū, & fratrum tuorū prophetarū & eorū
qui seruant uerba pphetiæ libri huius.
Deum adora. Et dicit mihi. Ne signa-
ueris uerba prophetiæ libri huius. Tē-
pus enim prope est. Qui nocet, noceat
adhuc, & qui in sordibus est, sordescat
adhuc, & qui iustus est, iustificetur ad-
huc, & sc̄tus sc̄rificetur adhuc, & ecce ue-
nio cito, & merces mea mecū est, ut red-
dā unicuiq; ut opus illius erit. Ego sum
alpha & ω, primus & nouissimus, prin-

make better / improve / develop

prove true

Refinement and Verification of the **Greek N.T.**

* **Erasmus** (1516-1535) [5 editions];

➤ 1st 4 editions had his new **Latin Translation** & **Greek Text**



➤ 5th edition was **Greek Text only**

Refinement and **Verification** of the **Greek N.T.**

* **Stephanus** (1546-1551) [4 editions]

➤ **Refinement** Example:

Stephanus made **verses** [N.T. in 1551; O.T. in 1554]

Langton made **chapters** in 1205 with **Latin Bible**.

➤ **Verification** Example:

John Gill (1697-1771) explained why 1 John 5:7 is Holy Scripture.

He said of the 14 Manuscripts that **Stephanus** used, 9 had it.

"God" was manifest in the flesh" > (1 Timothy 3:16) **KJV**

"He" was manifest in the flesh" > **ESV** (English Standard Version-2016)

explain

A footnote from the **ESV** about 1 Timothy 3:16.

➤ "Greek manuscripts: Who; some God; others Which"

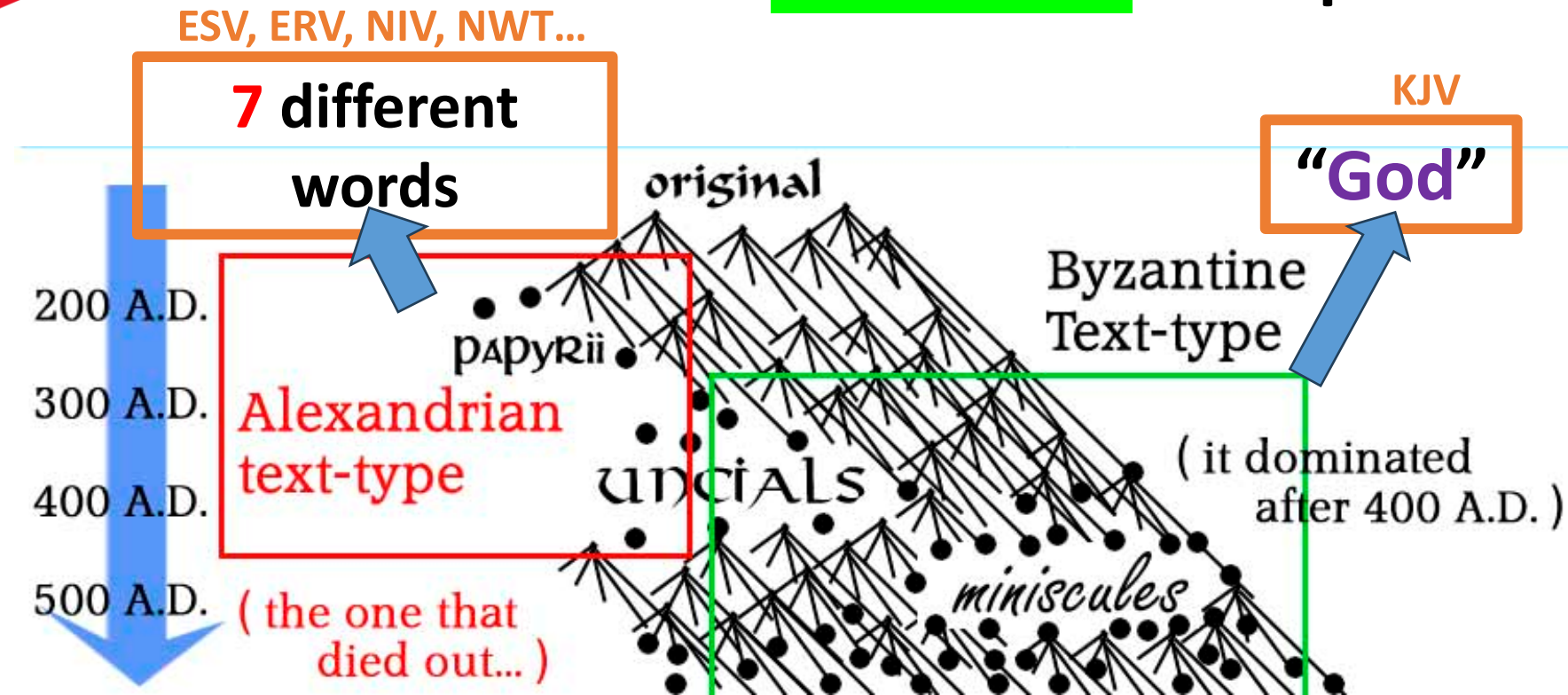
"Who" = 3

"God" = 600

different words

Variations = 4

Verification Example:



Refinement and Verification of the **Greek N.T.**

* **Beza** (1565-1604) [9 editions] in **Geneva, Switzerland**

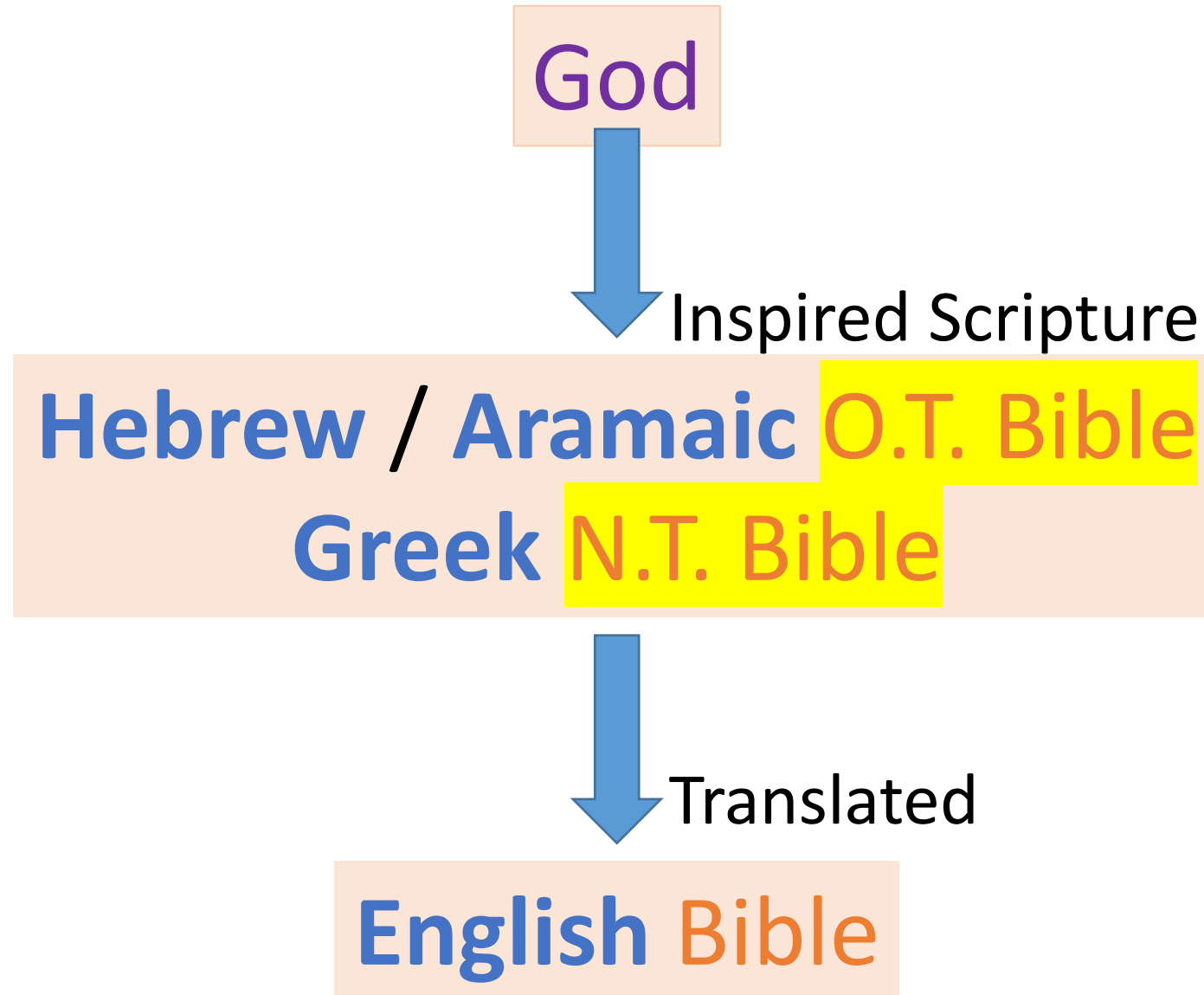
- The 1598 Edition **primarily** followed to translate **KJV**
 - **No** words changed after **Beza's** Edition.

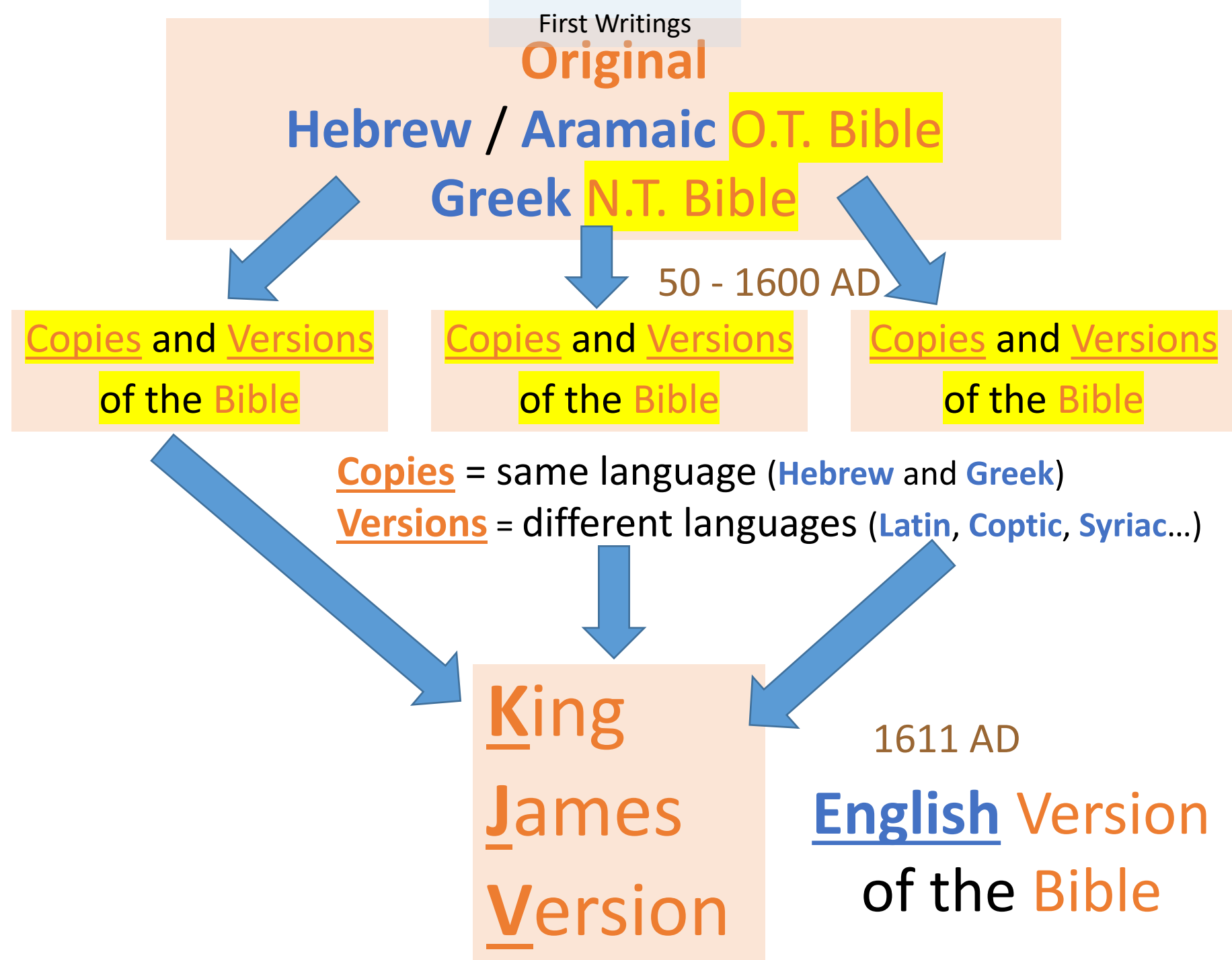
* **Elzevir** (1633) named it “*Textus Receptus*” [TR]
— “**The Received Text**”

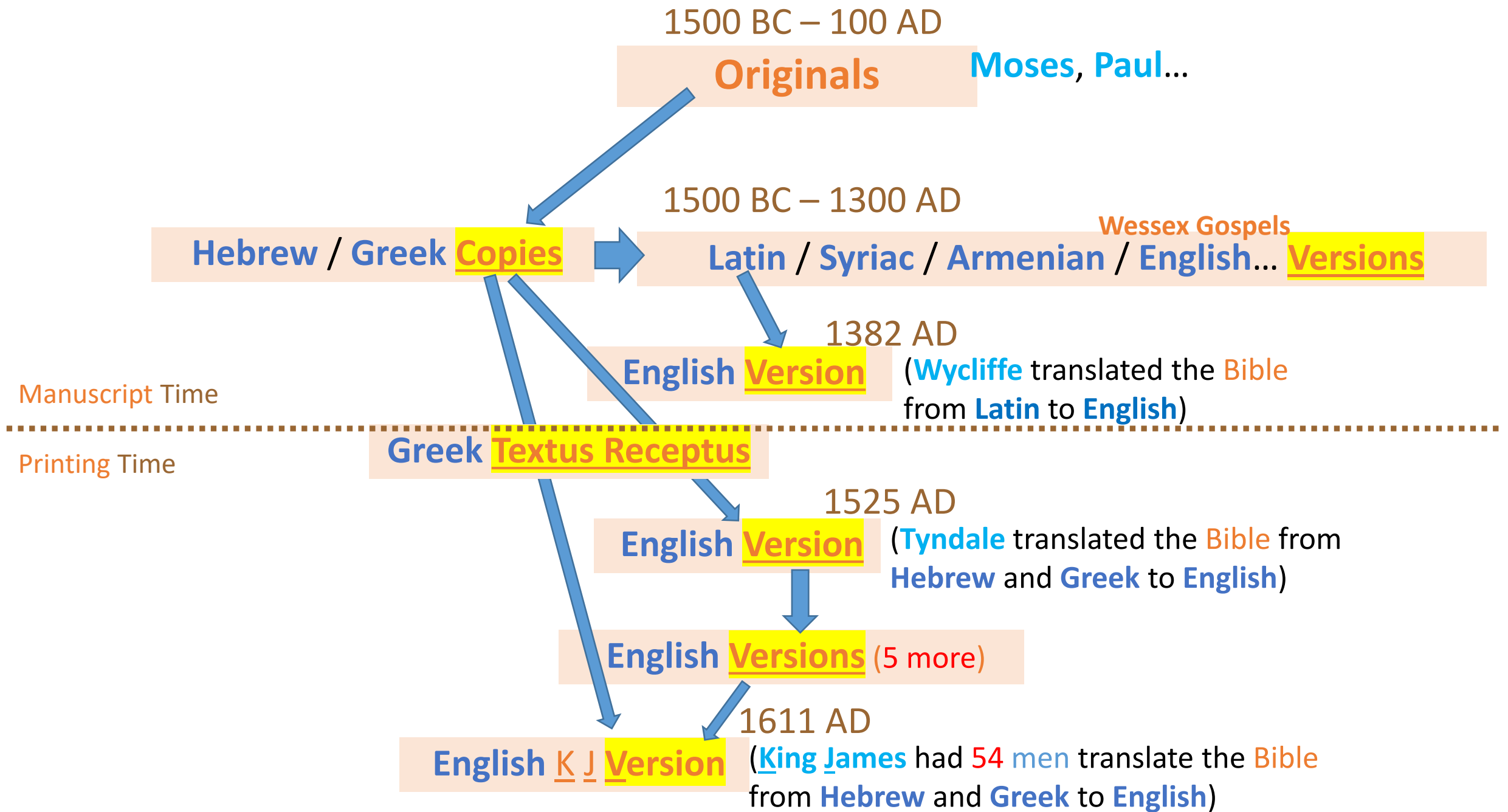
[See <http://textusreceptusbibles.com>]

language change

Bible Translated to English







Old English (Luke 11:2)
Fæder ure þu þe eart on heofonum

700 AD – 1300 AD

English Versions

(not full Bible)

Middle English
Oure fadir ȝat art in heuenes
Oure father which arte in heave

Wycliffe 1382

Tyndale 1525

Early Modern English
Our Father which art in heauen,
Our Father which art in heaven

KJV 1611

KJV 1769*

← We use today
Oxford 1769 and Cambridge 1873 editions

Modern English
Our Father, who is in heaven,

Early Modern English

- (y) an Early Modern English abbreviation for the word *the*

16 ¶ For God so loued y^e World, that he gaue his only begotten Sonne: that Whosoever beleeueth in him, should not perish, but haue everlasting life.

17 * For God sent not his Sonne into the World to condennine the World: but that the World through him might be saued.

18 ¶ He that beleueth on him, is not condemned: but he that beleueth not, is condemned already, because he hath not beleued in the Name of the onely begotten Sonne of God.

Modern English



1611

KJV

(John3:16) 16 For God so loued ye world, that he gaue his only begotten Sonne: that whosoever beleeueth in him, should not perish, but haue everlasting life.

1769

KJV

(John3:16) For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.

Manuscript Time



1175 The Wessex Gospels



1382 John Wycliffe Bible

English Versions

Printing Time



1534 Tyndale Bible



1535 Coverdale Bible



1537 Matthew's Bible



1539 The Great Bible



1560/99 Geneva Bible



1568 Bishops Bible



1611 King James Bible

Manuscript Time

The **Wessex Gospels** of AD 1175 is an **Old English** translation of the **four Gospels**. It is just as hard to understand for the modern **English speaker** as a foreign language.



1175 The Wessex Gospels

John 1:1-4

- 1:1 Note: In principio erat uerbum. Her onginð þæt god-spell þe Iohannes se godspellere ge-wrat on pathmos þam eiglande. On anginne ærest wæs word. & þæt word wæs mid gode. & god wæs þt word.
- 1:2 þæt wæs on fruman mid gode.
- 1:3 ealle þyng wæren ge-worhte þurh hyne. & nan þyng næs ge-worht butan hym.
- 1:4 þæt wæs lyf þe on hym ge-worht wæs. & þt lyf wæs manne leoht.

English Versions



Wessex Gospels c.1175

The Wessex Gospels (also known as the West-Saxon Gospels) are a full translation of the four gospels of the Christian Bible into a West Saxon dialect of Old English.

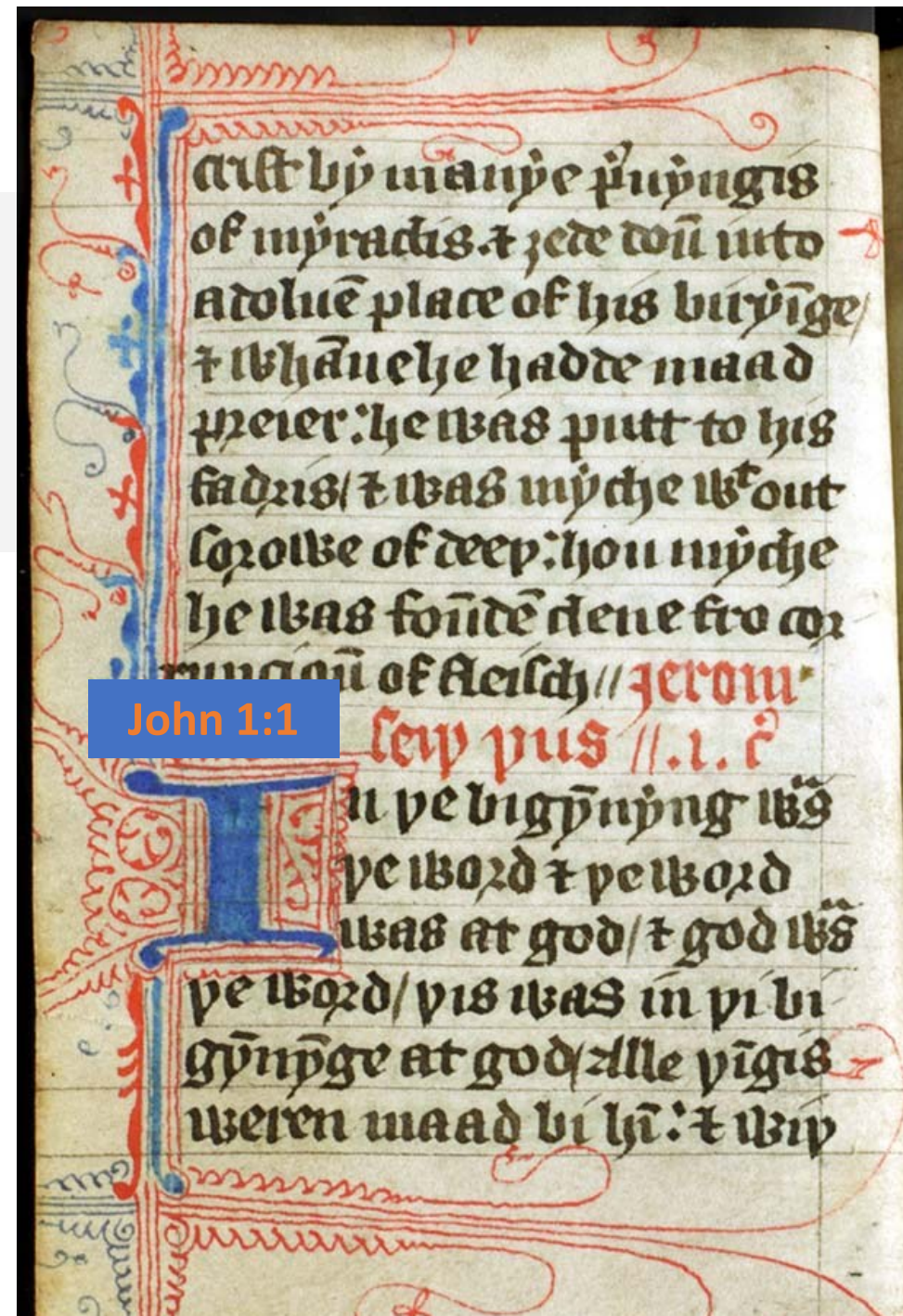
Manuscript Time



1382 John Wycliffe Bible

John Wycliffe in AD 1382 translated the **entire Bible** from **Latin** into **English**. This was the first translation of the **entire Bible** into **English**. The **Roman Catholic Church** was opposed to translating the **Bible** into **English** for **the people** to read. They could not kill **Wycliffe** during **his** life, but **40** years after **his** death, they dug up **his bones** and burned **them**.

English Versions





Printing Time

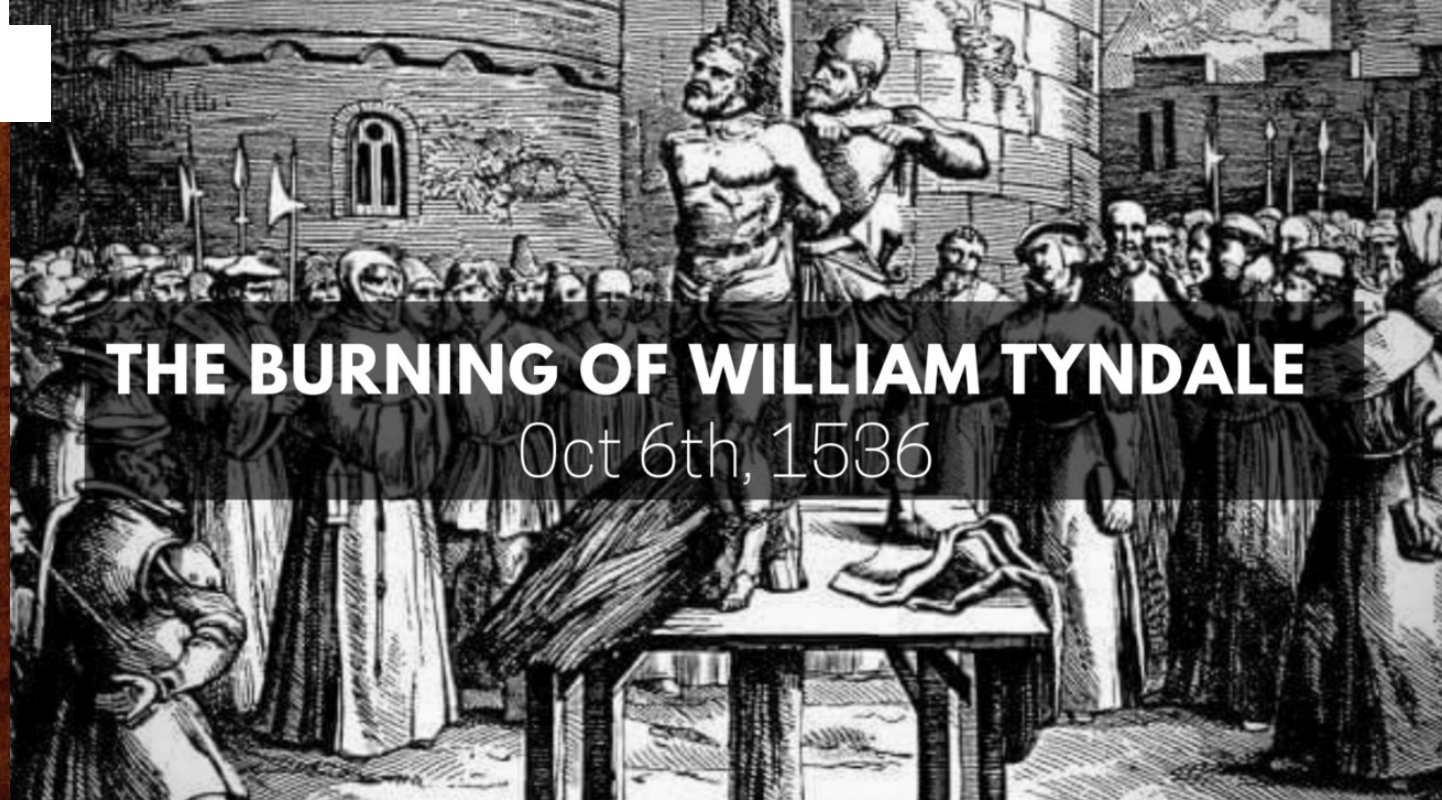
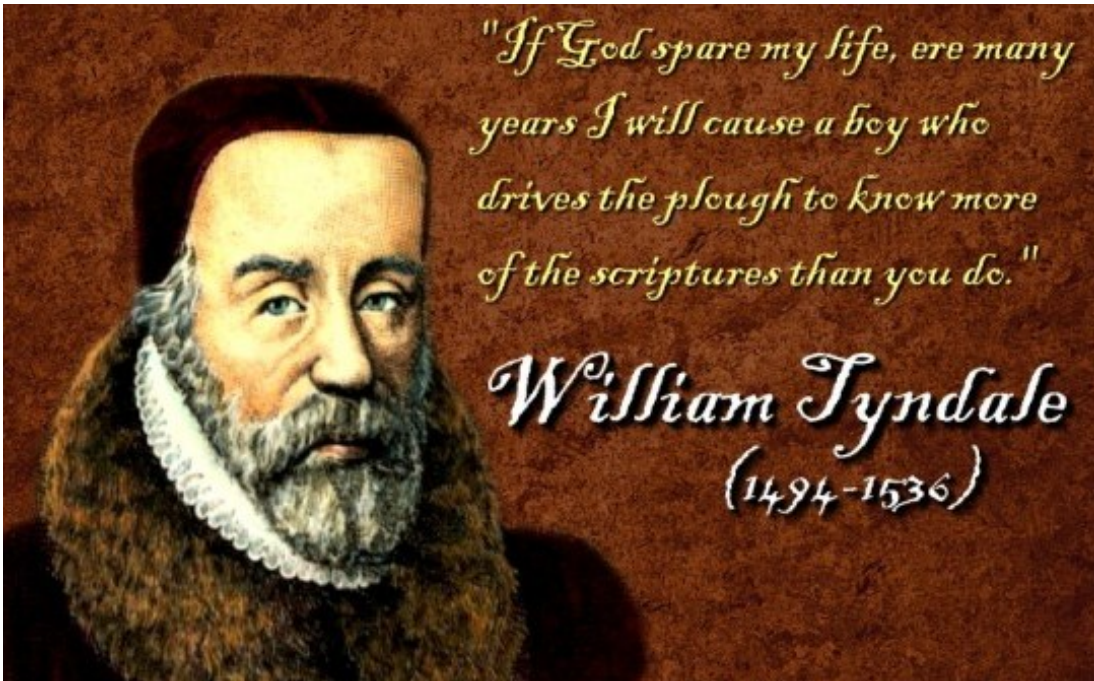


1534 Tyndale Bible

William Tyndale in AD 1534 translated the **entire N.T.** from **Greek** into **English**. **This** was the first time **the Bible** had been translated directly from the **Greek** into **English**. **He** used **Erasmus's** **edition** of **the Textus Receptus** to do this. **Tyndale** also translated **much** of **the O.T.** directly from **Hebrew** into **English**.

English Versions

To Catholic (RC) teacher, Tyndale said:



Henry VIII condemned Tyndale's Bible translation work. Tyndale fled to the Continent (Europe) to complete his work. He was captured, strangled and burned by Catholic authorities. His last words were, "Lord, open the eyes of the King of England" Within four years, four English translations of the Bible were published in England with the king's command.

Tyndale's friends,
but they did
not know Hebrew

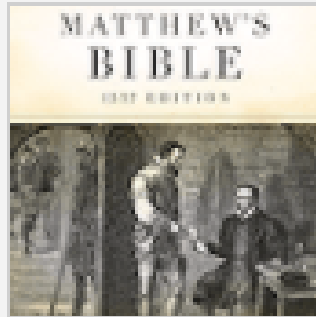


When Catholic Government
came to power again,
John Rogers was burned
to death on Feb. 4th, 1555.

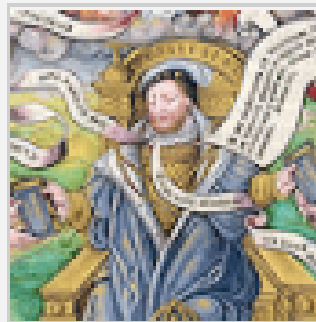
Printing Time



1535 complete English Bible
Coverdale Bible



1537 John Rogers
Matthew's Bible
Government allowed

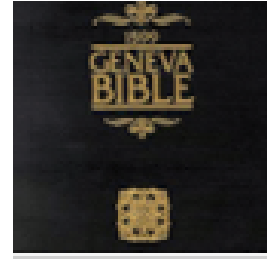


1539 Government official
The Great Bible
Big Bible that all Anglican churches
must have chained to the pulpit

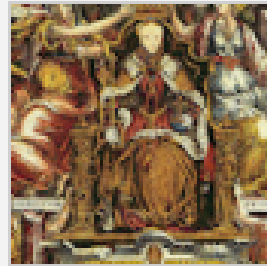
English Versions

Printing Time

- Made by people who fled to Switzerland from Catholic persecution in England
- First English Bible with verses
- Used mostly Hebrew when translating the O.T.
- Had some notes English government not like.
- English government made new translation with verses.
- People continued using Geneva Bible



1560/99 Geneva Bible



1568 Bishops Bible

English Versions



1611 King James Bible

Printing Time

KJV translators

"Truly, good Christian reader, **we** **never** thought from the beginning that **we** should need to make **a new translation**, nor yet to make of **a bad one** **a good one**; but to make **a good one better**, or **out of many good ones**, **one principal good one**, not justly to be excepted against; that hath been **our** endeavor, that **our** mark."

Translation

Translation

Translation

Translations

1

Translation

rightly

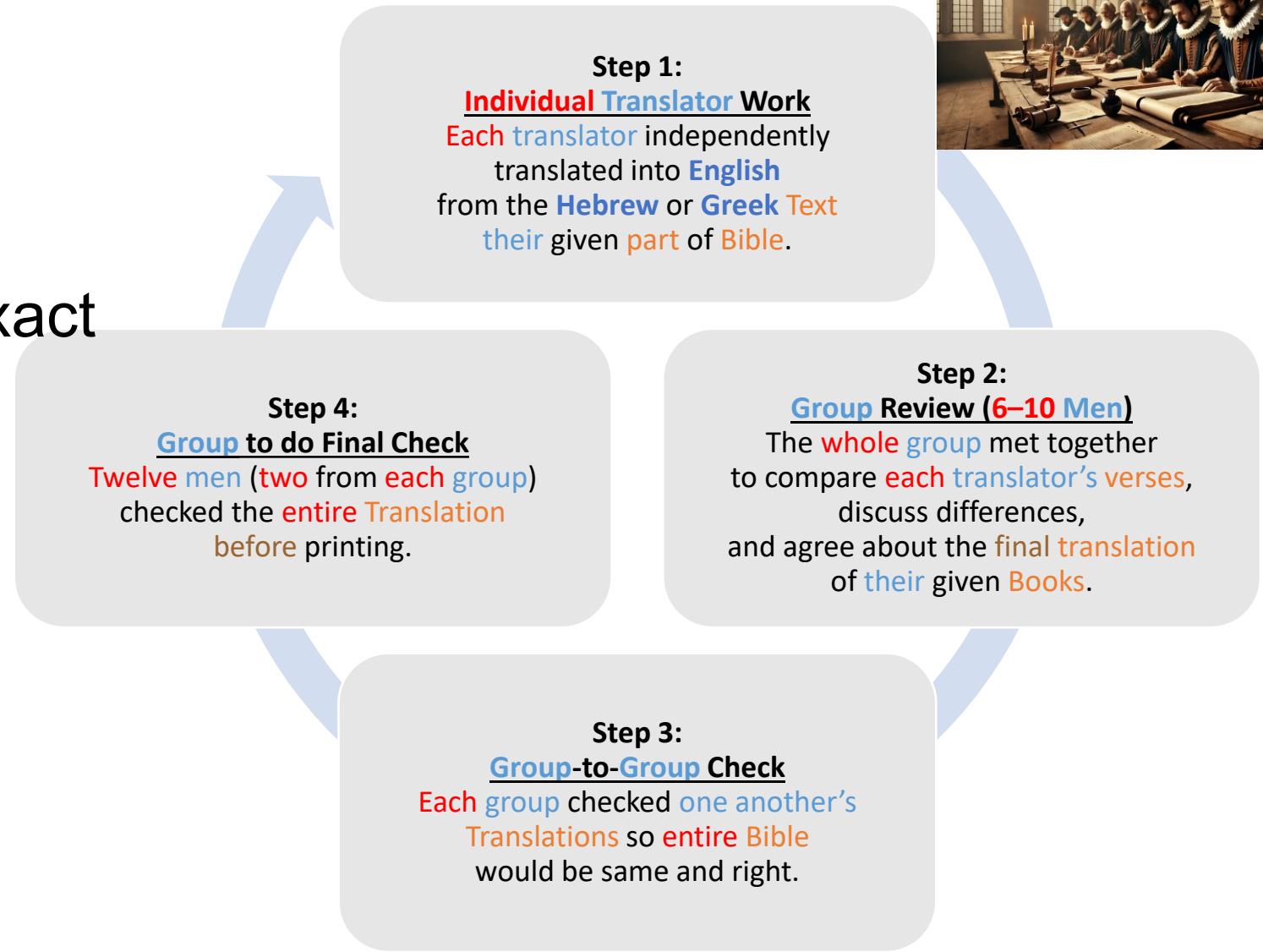
speak against

try

goal

- Started in **1604** by **King James I**
- **47** translators in **6** groups
- Experts in **Hebrew** and **Greek**
- Checked the work **many** times
- **Goal:** Keep **God's words** exact

How the **KJV** was translated



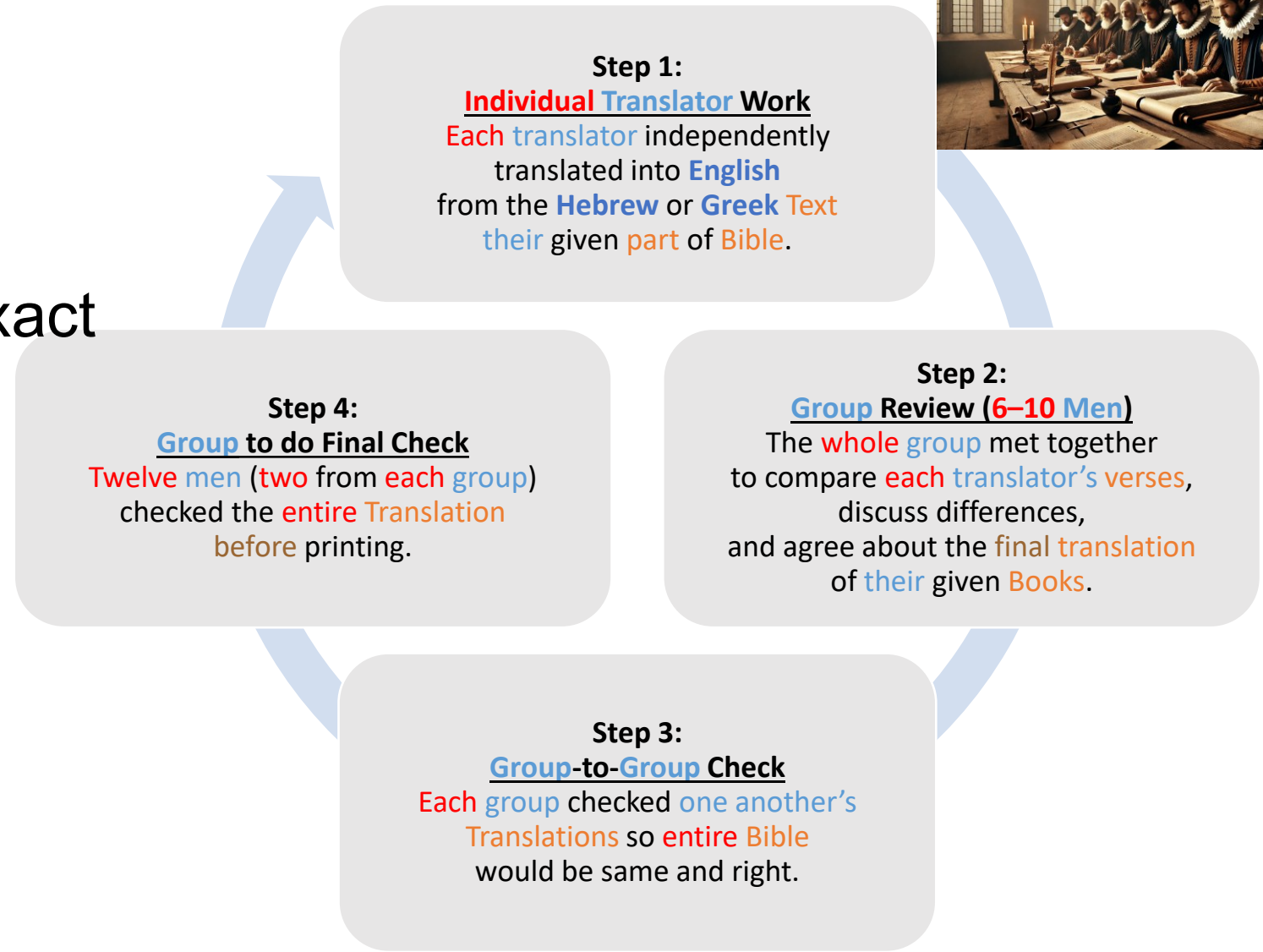
Step 1: 47 translators in 6 groups

Individual Translator Work

Each translator independently
translated into English
from the Hebrew or Greek Text
their given part of Bible.

- Started in **1604** by **King James I**
- **47** translators in **6** groups
- Experts in **Hebrew** and **Greek**
- Checked the work **many** times
- **Goal:** Keep **God's words** exact

How the **KJV** was translated



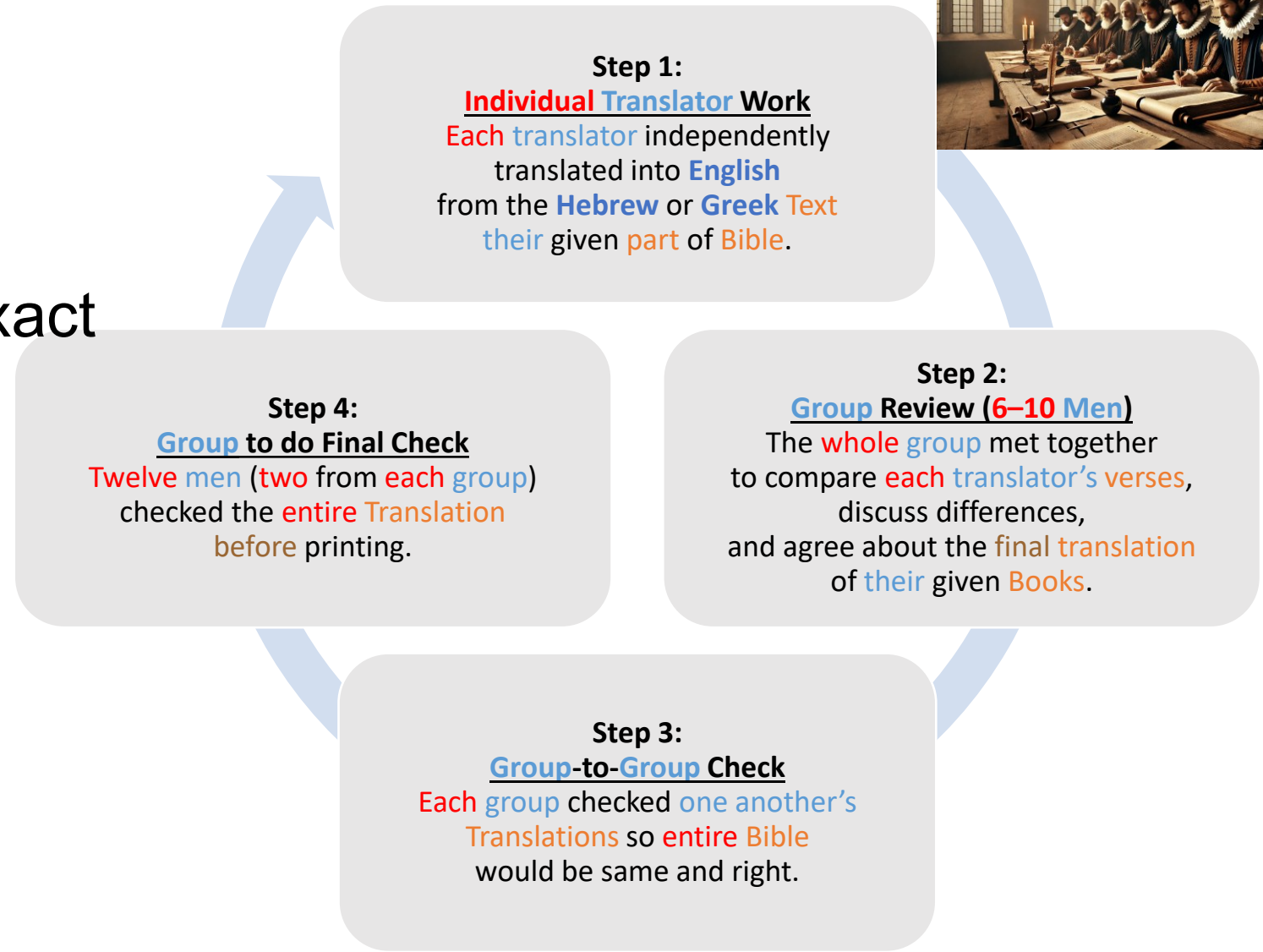
Step 2:

Group Review (6–10 Men)

The **whole** group met together to compare **each** translator's **verses**, discuss differences, and agree about the **final translation** of **their** given **Books**.

- Started in **1604** by **King James I**
- **47** translators in **6** groups
- Experts in **Hebrew** and **Greek**
- Checked the work **many** times
- **Goal:** Keep **God's words** exact

How the **KJV** was translated



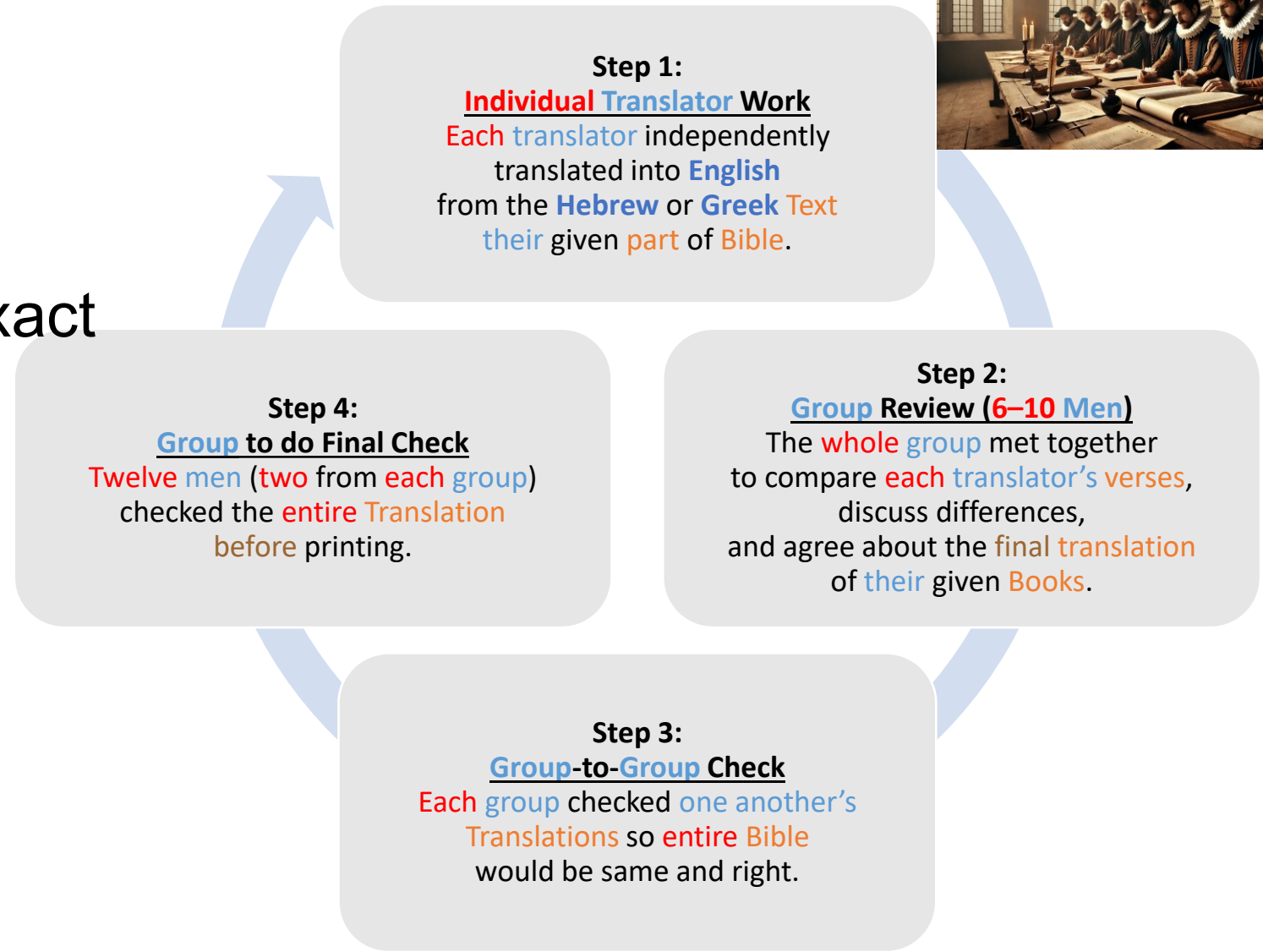
Step 3:

Group-to-Group Check

Each group checked one another's
Translations so entire Bible
would be same and right.

- Started in **1604** by **King James I**
- **47** translators in **6** groups
- Experts in **Hebrew** and **Greek**
- Checked the work **many** times
- **Goal:** Keep **God's words** exact

How the **KJV** was translated



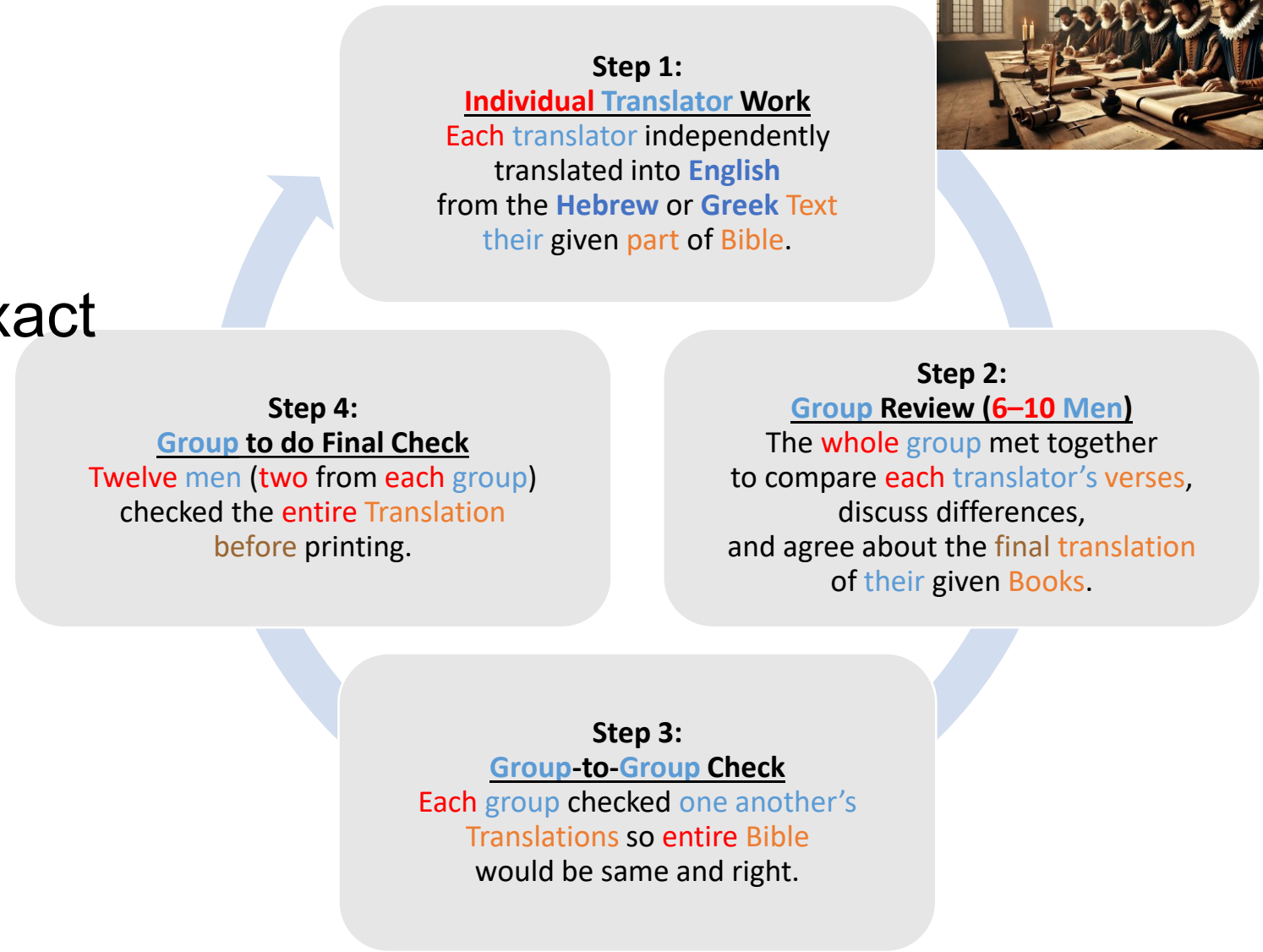
Step 4:

Final Group to do Final Check

Twelve men (two from each group)
checked the entire Translation
before printing.

- Started in **1604** by **King James I**
- **47** translators in **6** groups
- Experts in **Hebrew** and **Greek**
- Checked the work **many** times
- **Goal:** Keep **God's words** exact

How the **KJV** was translated





1611 King James Bible

KJV translators

problem

check

"Neither did *we* think much to consult

other Translations

other books

the *translators* or *commentators*,

O.T. Aramaic [Babylon...]

O.T. > Israel

N.T. Aramaic

N.T. > Greece

Earliest Translations > Rome

old =>

Chaldee, Hebrew, Syrian, Greek, or Latin;

Spain

France

Italy

Netherlands

new =>

No, nor the *Spanish, French, Italian, or Dutch;*"

→ They looked at *books* and *translations*
in the *old* & *new* languages.



1611 King James Bible

"Neither did ^{KJV translators} *we* ^{hate} disdain to ^{change} revise
^{KJV translation work} *that which we* had done, and to bring ^{again} *back*
to the ^{KJV translation work} *anvil that which we* ^{worked—translated} had hammered:"

→ *They* ^{again} and ^{again} worked
to make the *KJV* clear and right.

hammer

anvil





"But having and using as **great** **helps** as were **needed**,
and fearing no reproach for **slowness**,
nor coveting praise for **expedition**,"

KJV translators

→ **They** used **all** **books** **needed**.
They were not worried about working **too** **slowly**.
They were not **rushing** to receive praise.

A close-up, black and white photograph of a lion's head, showing its mane and facial features. The lion is looking slightly to the right. The image is used as a background for the text.

Charles Spurgeon on the Endurance and Power of the Bible

- “The Bible is an anvil that has worn out many hammers.”
- “The Word of God is like a lion. You don’t have to defend a lion. All you have to do is let the lion loose, and the lion will defend itself.”
- “Nobody ever outgrows Scripture; the book widens and deepens with our years.”
- “If you wish to know God, you must know His Word. If you wish to perceive His power, you must see how He works by His Word. If you wish to know His purpose before it comes to pass, you can only discover it by His Word.”
- “We cannot too often read the Scriptures, for the more we read them, the more we mark them, learn them, and inwardly digest them, the more precious they become to us.”

— Charles Spurgeon